

FABRYKA SAMOCHODÓW
MAŁOLITRAŻOWYCH
SPÓŁKA AKCYJNA



Cinquecento

INSTRUKCJA OBSŁUGI

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zasady użytkowania i obsługi technicznej
oraz charakterystyka techniczna samochodu

Cinquecento

FSM-SA

**FABRYKA SAMOCHODÓW MAŁOLITRAŻOWYCH S.A.
BIELSKO-BIAŁA**



PRODUCENT:

Fabryka Samochodów Małolitrażowych Spółka Akcyjna
43-301 Bielsko-Biała Polska
ul. Michała Grazyńskiego 141



EKSPORTER:

Biuro Handlu Zagranicznego
Fabryki Samochodów Małolitrażowych Spółka Akcyjna
43-301 Bielsko-Biała Polska
ul. Komorowicka 79

OPRACOWANIE:

Ośrodek Badawczo-Rozwojowy
Samochodów Małolitrażowych
43-301 Bielsko-Biała Polska
ul. Sarni Stok 93

Instrukcja zawiera opis urządzeń, wyposażenia, podstawowych czynności obsługowych oraz główne dane techniczne samochodu *Cinquecento* w różnych wersjach i odmianach produkowanych w FSM S.A.

W związku z tym wyposażenie zakupionej odmiany może być „uboższe” od przedstawionej w instrukcji. Fakt ten nie może stanowić jednak podstaw do żadnych roszczeń w tym zakresie.

We własnym interesie użytkownika stanowczo zaleca się przeprowadzanie przeglądów obowiązkowych, które wykonują Autoryzowane Stacje Obsługi po przebiegu:

- 1000 ÷ 1500 km,
- 9500 + 10500 km.

Czynności obsługowe, które powinny być wykonane w Autoryzowanych Stacjach Obsługi, są oznaczone w tekście przedstawionym poniżej znakiem, tam też uzyskać można wszelkie szczegółowe informacje techniczne dotyczące posiadanego samochodu.

ASO

Przypomina się również o przestrzeganiu zasad eksploatacji i obsługi podanych w instrukcji, a w szczególności:

- systematyczne wykonywanie przeglądów okresowych i czynności obsługowych,
- stosowanie materiałów eksploatacyjnych, zgodnych z tablicą „Materiały eksploatacyjne”,
- używanie do napraw wyłącznie oryginalnych części zamiennych, co podnosi bezpieczeństwo jazdy, gwarantuje długotrwałą i bezawaryjną eksploatację samochodu, a w tym samym daje wiele satysfakcji i zadowolenia z jego posiadania.

Rozważnej, bezpiecznej jazdy oraz wszelkiej pomyślności życzy

Fabryka Samochodów Małolitrażowych Spółka Akcyjna



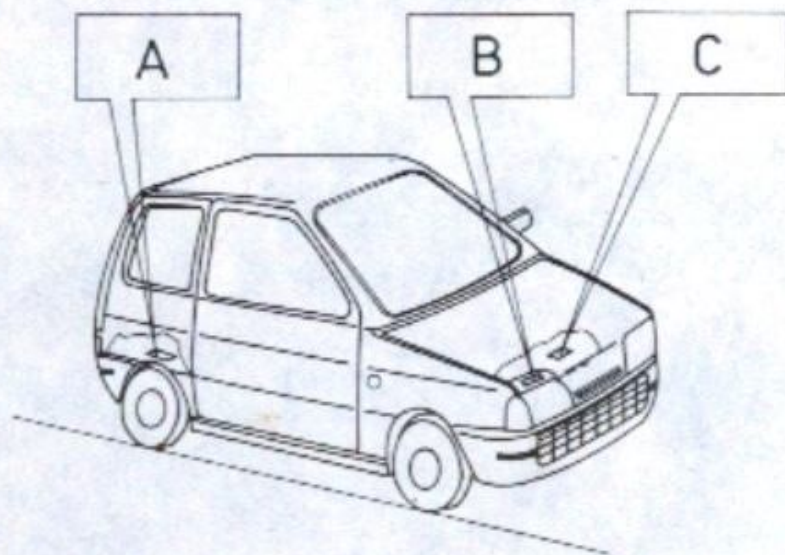
704 c.c.



903 c.c.

OZNACZENIA IDENTYFIKACYJNE, URZĄDZENIA DO STEROWANIA I KONTROLI

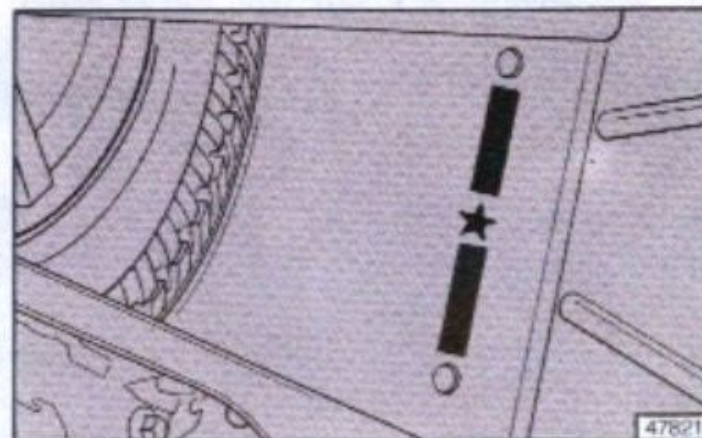
OZNACZENIA IDENTYFIKACYJNE SAMOCHODU



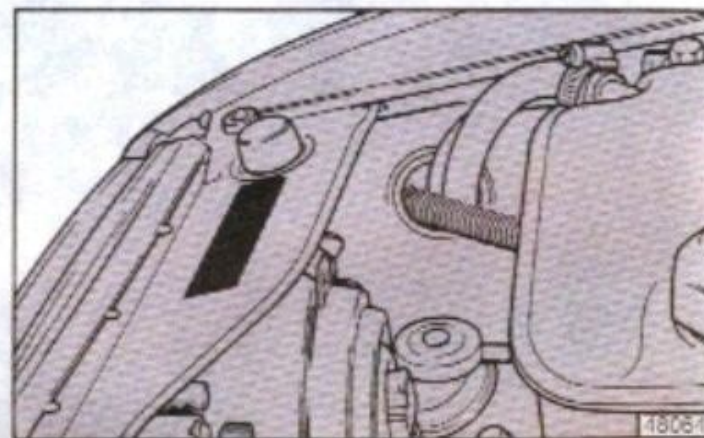
Rys. 2

- A - typ i numer nadwozia (rys. 2, 3).
B - tabliczka znamionowa zawierająca oznaczenia (rys. 2, 4, 4a):
A - nazwa producenta,
B - numer homologacyjny,
C - kod identyfikacyjny typu pojazdu,
D - numer podwozia,
E - dopuszczalna masa całkowita samochodu,
F - dopuszczalna masa całkowita samochodu z przyczepą,
G - maksymalne dopuszczalne obciążenie osi przedniej,
H - maksymalne dopuszczalne obciążenie osi tylnej,
I - typ silnika,
J - kod wersji nadwozia.

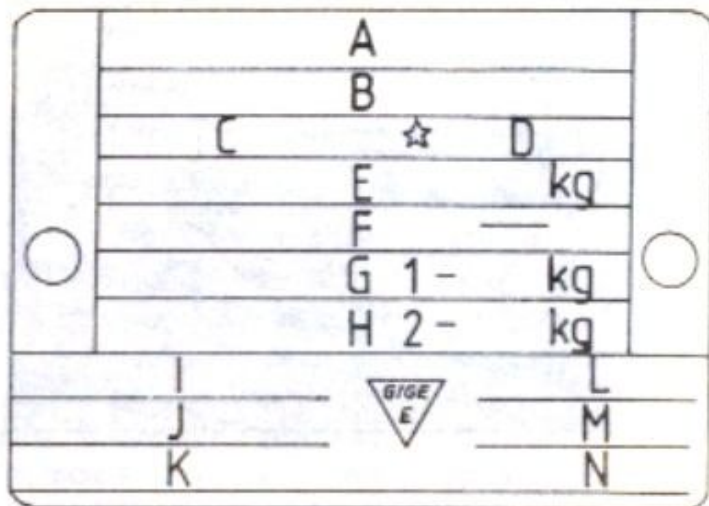
- K - numer na części zamienne,
L - znak kontroli,
M - nr lakieru,
N - rok produkcji.
C - typ i numer silnika (rys. 2, 5).



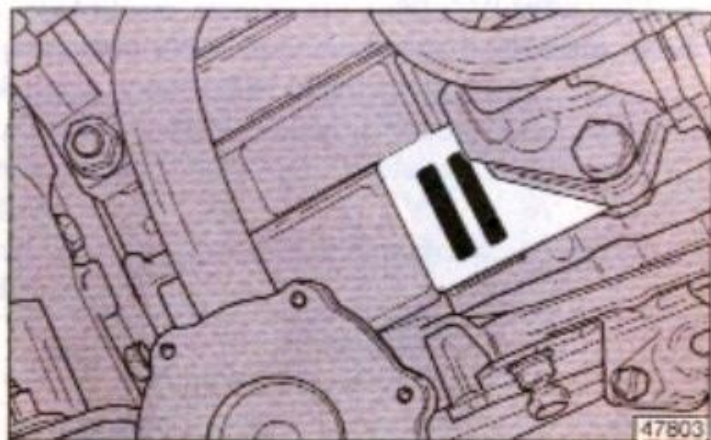
Rys. 3



Rys. 4



Rys. 4a



Rys. 5

WYPOSAŻENIE

W skład wyposażenia wchodzi:

- koło zapasowe,
- pojemnik z podnośnikiem oraz kompletem narzędzi,
- trójkąt ostrzegawczy,

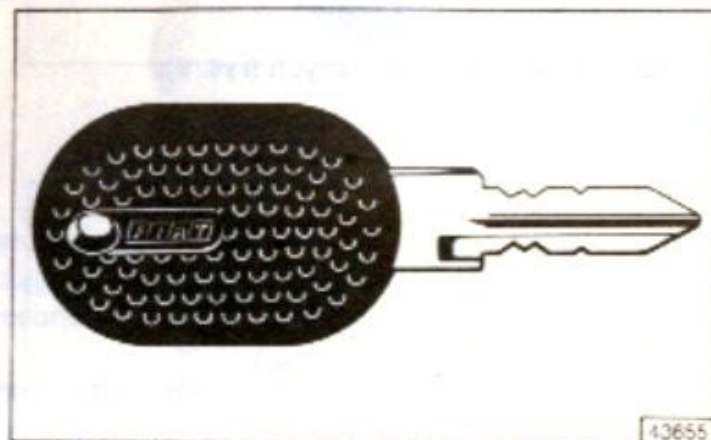
Komplet narzędzi zawiera:

- klucz do świec,
- klucze płaskie dwustronne 8/10, 13/17,
- wkrętak do wkrętów z nacięciem normalnym i krzyżowym,
- klucz do kół.

KLUCZYK DO SAMOCHODU

Samochód jest wyposażony w kluczyk do wyłącznika zapłonu, zamków drzwi i korka wlewu paliwa.

Dodatkowo w wyposażeniu znajduje się kluczyk zapasowy.

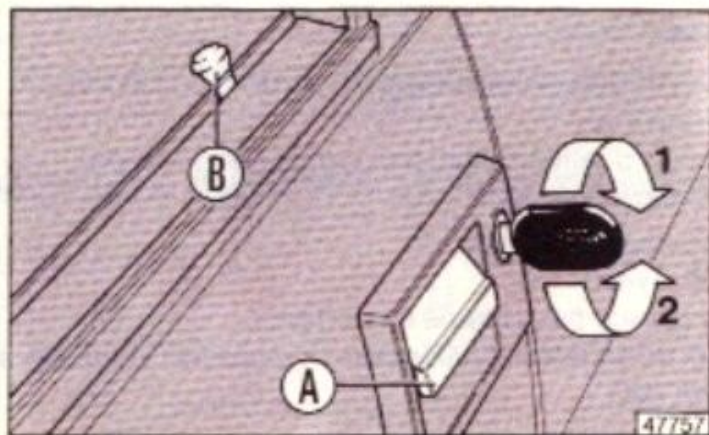


Rys. 6

DRZWI

Otwieranie z zewnątrz drzwi bocznych (rys. 7):

- przekręcić kluczyk do pozycji 1, jednocześnie uniesie się przycisk B,
- pociągnąć w górę klamkę A.



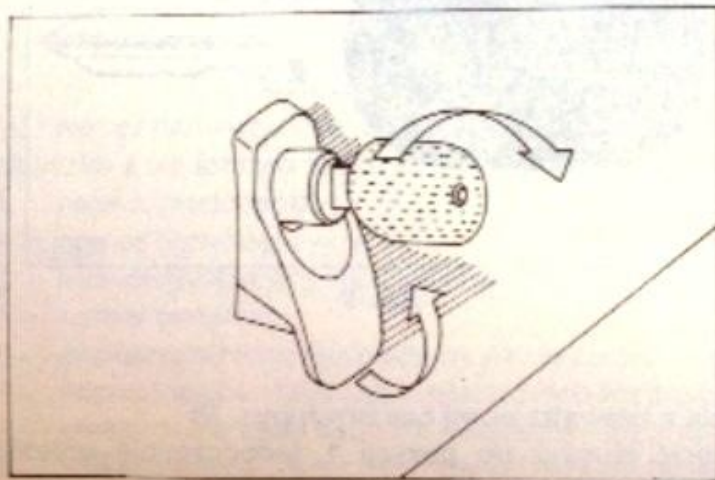
Rys. 7

Otwieranie z zewnątrz drzwi tylnych (rys. 8):

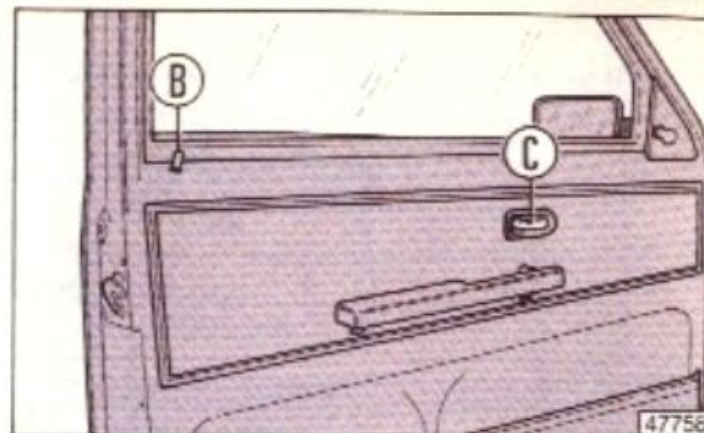
- przekręcić kluczyk w prawo, wcisnąć przycisk, pociągnąć drzwi w górę.

Otwieranie od wewnątrz drzwi bocznych (rys. 9):

- pociągnąć klamkę C.



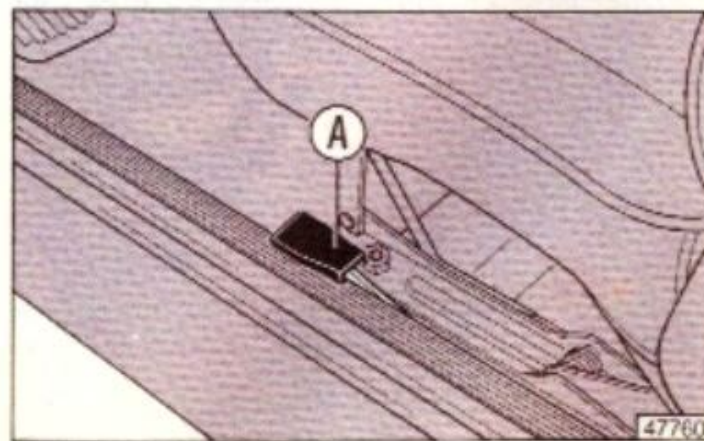
Rys. 8



Rys. 9

Otwieranie od wewnątrz drzwi tylnych:

- w niektórych wersjach samochodu istnieje możliwość otwarcia drzwi tylnych od wewnątrz. W celu otwarcia należy pociągnąć w górę dźwignię A umiejscowioną po lewej stronie siedzenia kierowcy (rys. 10).



Rys. 10

Podczas otwierania drzwi bocznych zwalnia się przycisk włączający oświetlenie wnętrza samochodu – zapala się lampka umieszczona w miejscu mocowania lusterka wewnętrznego.

Zamykanie

Od wewnątrz przez wciśnięcie przycisku **B** (rys. 9) przy zamkniętych drzwiach (dotyczy tylko drzwi bocznych), z zewnątrz kluczykiem przez przekręcenie do pozycji **2** (rys. 7).

Centralne sterowanie zamkami drzwi

Niektóre wersje samochodu mogą być wyposażone w urządzenie centralnie sterujące zamkami drzwi.

Zamykanie i otwieranie z zewnątrz:

- przy obrocie kluczyka w zamku następuje jednoczesne otwarcie lub zamknięcie wszystkich drzwi.

Zamykanie od wewnątrz:

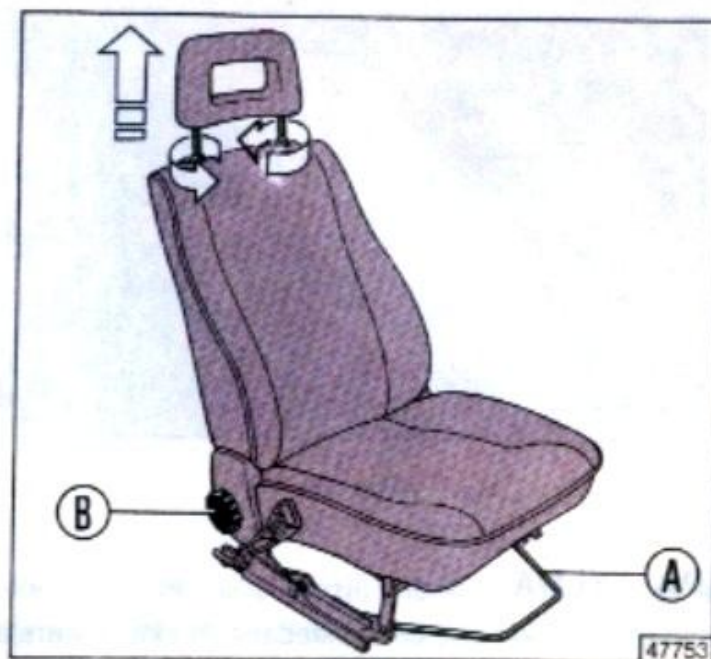
- po wciśnięciu przycisku **B** nastąpi samoczynne zablokowanie wszystkich drzwi.

Uwaga

1. *Przy centralnym sterowaniu zamkami drzwi niezbędne jest aby wszystkie drzwi były dokładnie zamknięte. Niedokładne zamknięcie uniemożliwi blokowanie drzwi.*
2. *Nie naciskać przycisku zabezpieczającego B, jeżeli drzwi są otwarte, ponieważ nie działa wówczas urządzenie blokujące.*
3. *Drzwi tylne po opuszczeniu docisnąć w miejscu zaczepu zamka.*

SIEDZENIA PRZEDNIE

Siedzenia przednie wyposażone są w zagłówki. Prawidłowo ustawiony zagłówek powinien znajdować się na wysokości głowy osoby siedzącej (opartej o oparcie siedzenia). W celu zdemonstrowania należy zagłówek wysunąć w górne skrajne położenie, a następnie obrócić o 1/2 obrotu obie podpórki i wyjąć zagłówki (rys. 11).



Rys. 11

Przesuwanie siedzenia:

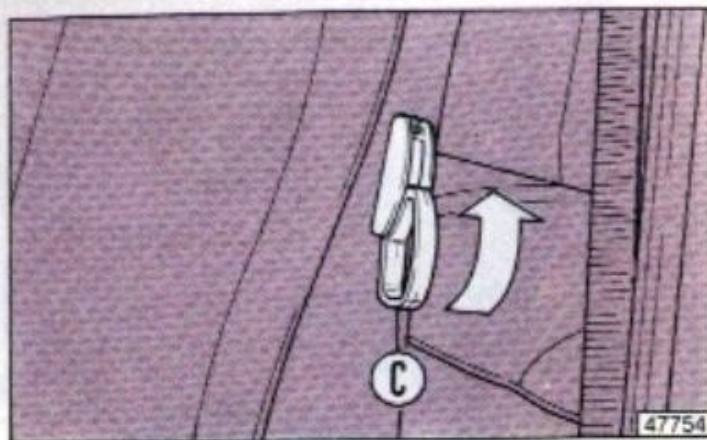
- pociągnąć dźwignię **A** do góry (rys. 11),
- przesunąć siedzenie w prowadnicach.

Regulacja kąta pochylenia oparcia:

- regulacja płynna pokrętkiem **B** (rys. 11),
- zmianę kąta pochylenia oparcia siedzenia przedniego uzyskuje się poprzez obrót pokrętła **B** (rys. 11).

Przechylanie siedzenia:

- pociągnąć do góry dźwignię **C** umieszczoną na zewnętrznym boku oparcia siedzenia przedniego (rys. 12).
- Po opuszczeniu siedzenie zostanie samoczynnie unieruchomione.



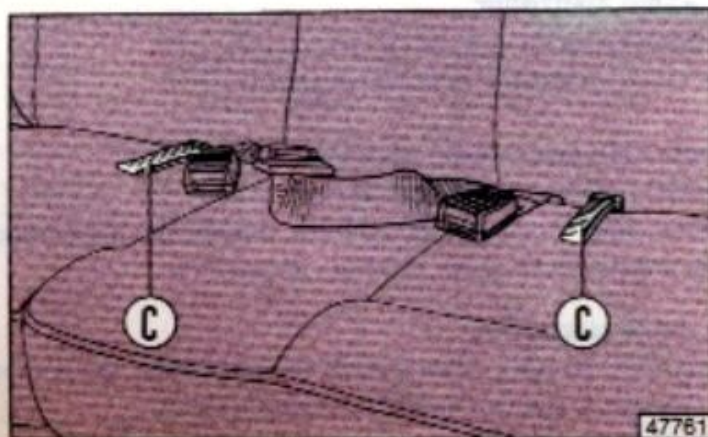
Rys. 12

KANAPA TYLNA

Samochód posiada kanapę tylną składaną. Niektóre wersje samochodu mogą być wyposażone w kanapę tylną dzieloną.

Podnoszenie siedzenia:

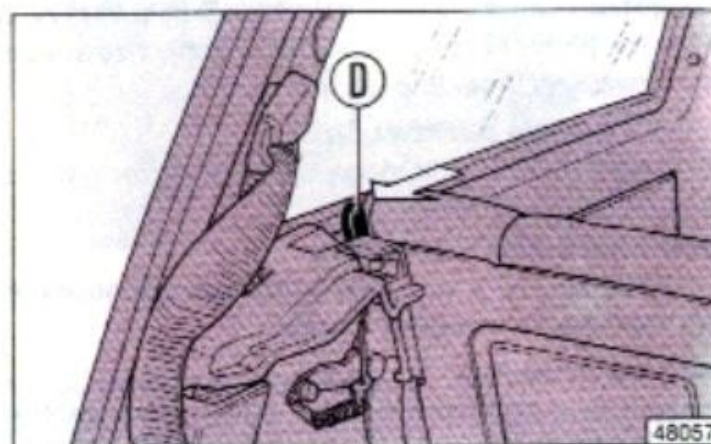
- pociągnąć do góry za uchwyt **C** (rys. 13).



Rys. 13

Opuszczanie oparcia:

- przesunąć w kierunku wskazanym strzałką dźwignie **D** umiejscowione symetrycznie po obu stronach, za oparciem kanapy tylnej (rys. 14).

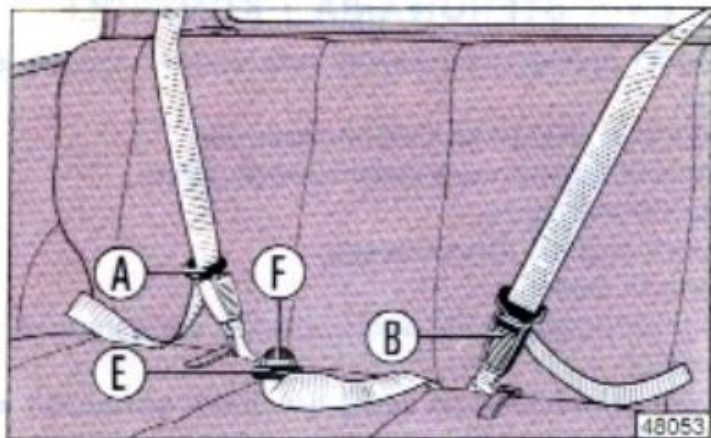


Rys. 14

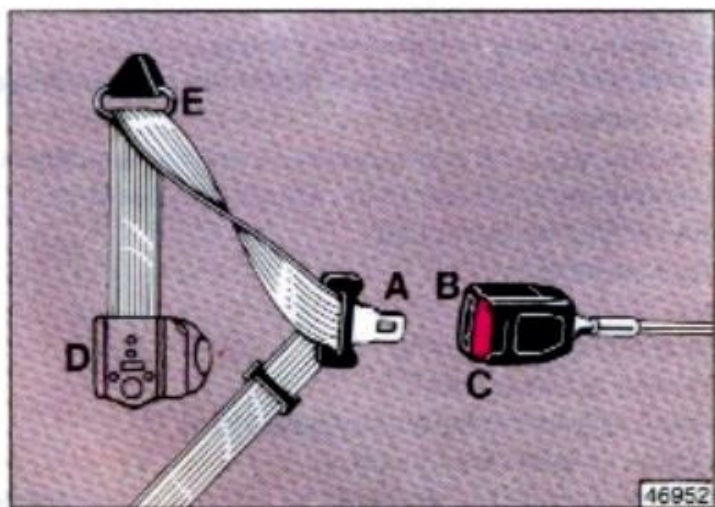
PASY BEZPIECZEŃSTWA

Samochód wyposażony jest w pasy bezpieczeństwa przy siedzeniach przednich i kanapie tylnej. Przy kanapie tylnej pasy powinny być związane wg przedstawionego schematu. W przypadkach uzasadnionych istnieje możliwość połączenia zaczepu **A** pasów bocznych z gniazdem **F** pasa środkowego i zaczepu **E** pasa środkowego z gniazdem **B** pasów bocznych (rys. 15).

W celu zapięcia pasów należy wsunąć zaczep **A** w gniazdo **B** (rys. 16) a przy pasie statycznym zaczep **E** w gniazdo **F** (rys. 17).



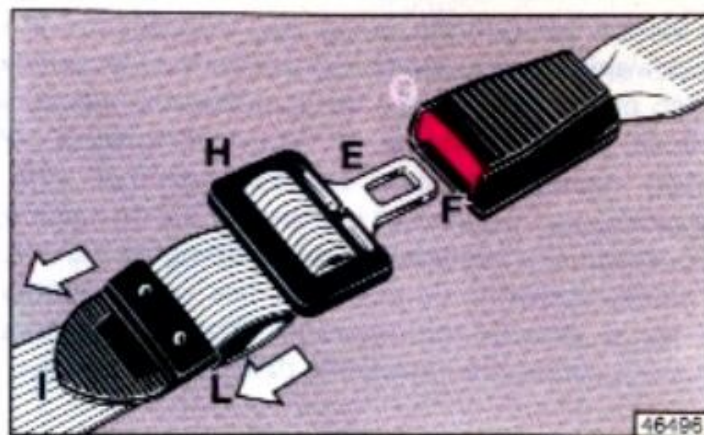
Rys. 15



Rys. 16

Regulacja długości pasów:

- bezwładnościowych następuje automatycznie przez nawijanie pasa na bęben zwijacza **D** (rys. 16),
- statycznych (rys. 17):



Rys. 17

- zwiększenie długości (rozluźnienie) następuje po przesunięciu taśmy przez klamrę **H** ciągnąc za odcinek **L**,
- skrócenie (zaciśnięcie) następuje po przesunięciu taśmy przez klamrę **H** ciągnąc za odcinek **I**.

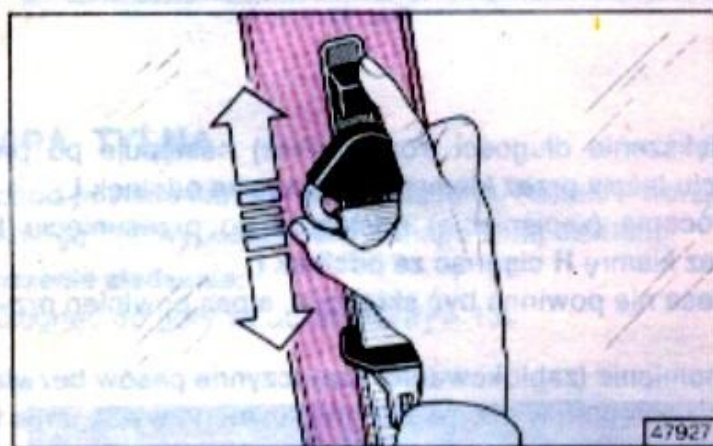
Taśma pasa nie powinna być skrzywiona, a pas powinien przylegać do ciała.

Unieruchomienie (zablokowanie) samoczynne pasów bezwładnościowych następuje w przypadku gwałtownego wyciągnięcia taśmy lub wystąpienia dużych opóźnień np. przy hamowaniu.

Jeżeli w wyniku powolnego działania siłą nie następuje zwiększanie długości pasa, to należy pas popuścić tak aby nastąpiło jego częściowe zwinięcie do bębna zwijacza a następnie ponowić próbę.

W celu odpięcia pasów bezpieczeństwa należy wcisnąć przycisk **C**, zaczep **A** wyskakuje samoczynnie (rys. 16).

Niektóre wersje samochodu mogą być wyposażone w regulowane mocowanie ucha pośredniego pasów bezpieczeństwa przy siedzeniach przednich, służące do dopasowania położenia pasa do wysokości osoby siedzącej. W celu dostosowania położenia pasa należy nacisnąć palcem wskazującym (rys. 17a) w dół dźwignię blokującą i przesunąć pionowo w dół do żądanej pozycji ucho pośrednie, a następnie zwolnić dźwignię. Po zwolnieniu dźwigni należy upewnić się czy ucho jest unieruchomione tzn. znajduje się w pozycji zablokowanej. Przy przesuwaniu ucha w górę nie jest konieczne naciskanie dźwigni blokującej.



Rys. 17a

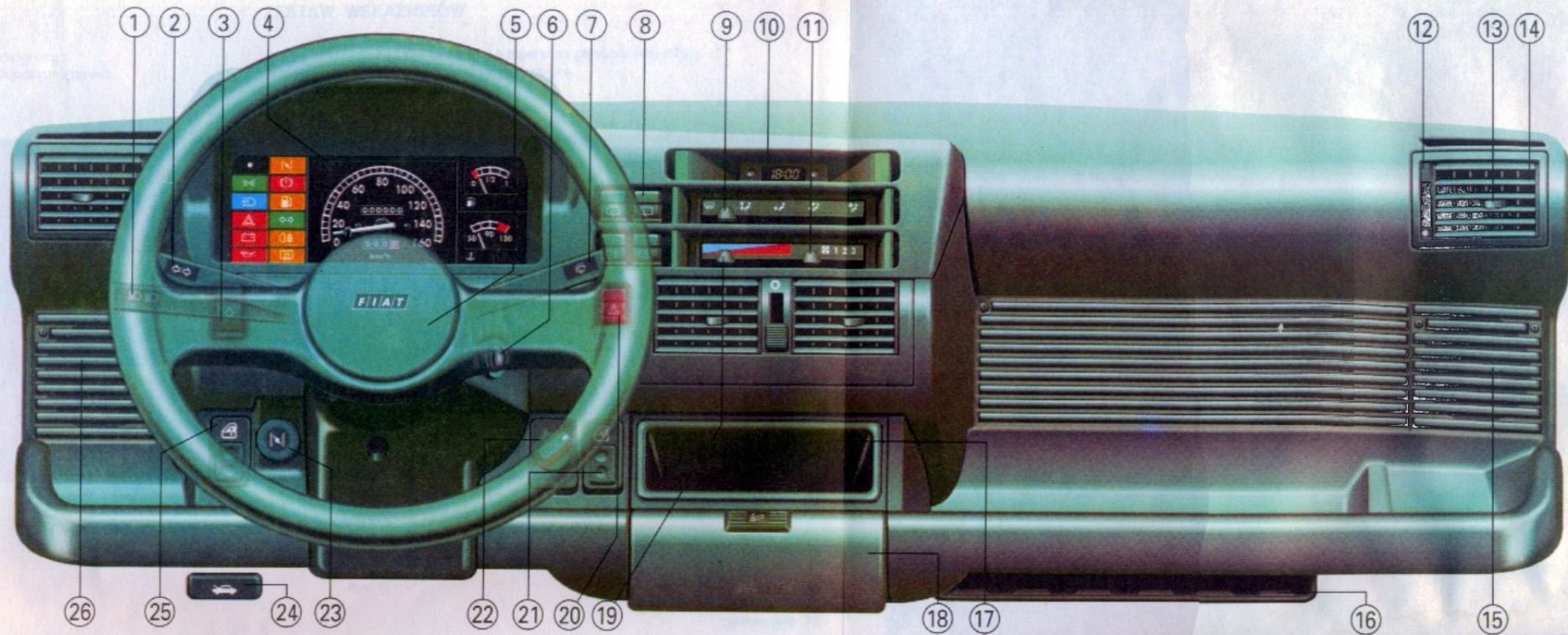
Zaleca się sprawdzać okresowo:

- stan taśm (czy nie są przetarte, naderwane itp.),
- moment dokręcenia śrub mocujących.

Pasy bezpieczeństwa powinny być wymienione na nowe, każdorazowo po ich obciążeniu znacznymi siłami np. po wypadku drogowym.

URZĄDZENIA STEROWANIA I KONTROLI

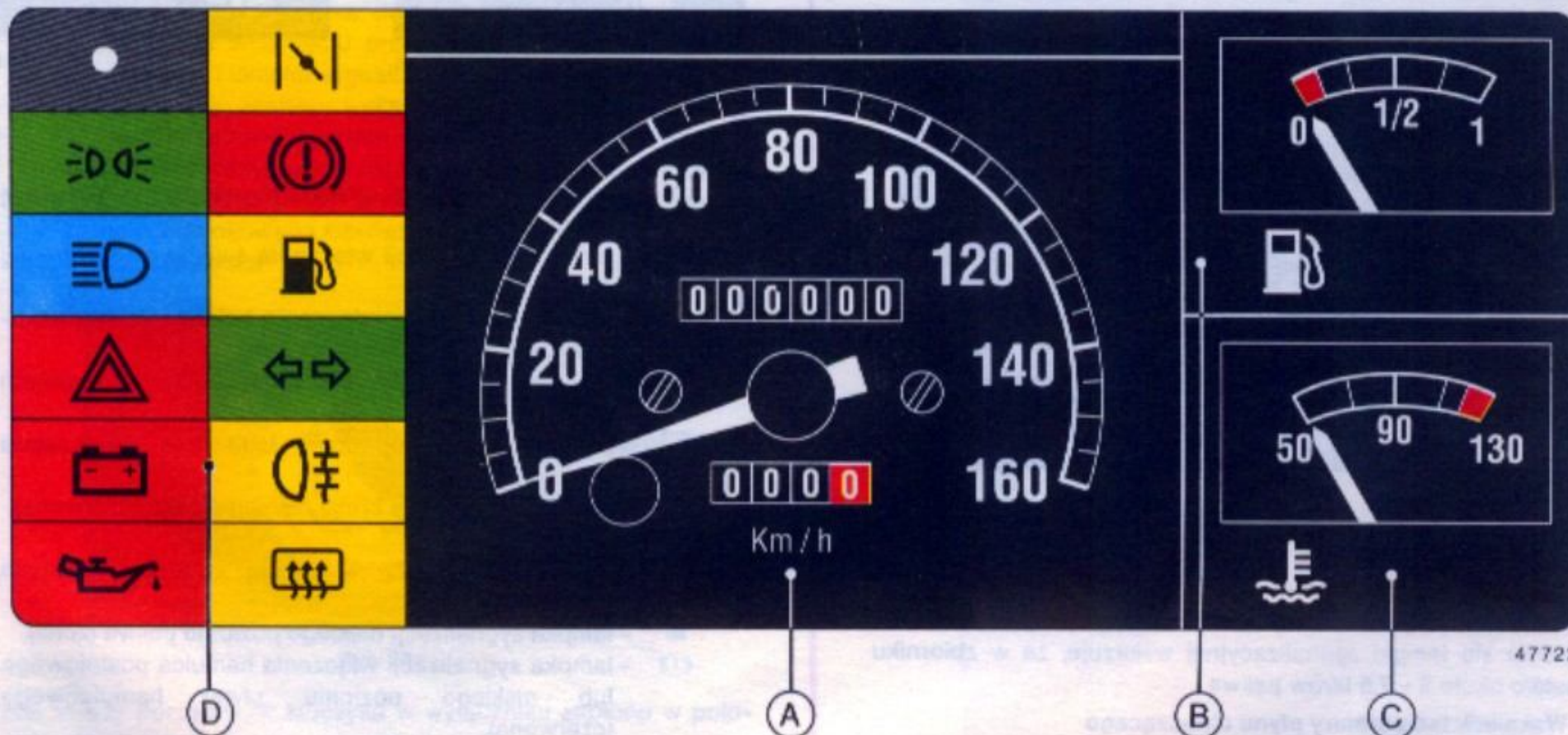
- 1 - dźwignia przełącznika świateł reflektorów i sygnału świetlnego,
- 2 - dźwignia przełącznika kierunkowskazów,
- 3 - wyłącznik klawiszowy świateł zewnętrznych,
- 4 - zestaw wskaźników,
- 5 - przycisk sygnału dźwiękowego,
- 6 - wyłącznik zapłonu,
- 7 - dźwignia przełącznika wycieraczek i spryskiwacza szyby przedniej,
- 8 - wyłączniki: wycieraczki szyby tylnej, spryskiwacza i wycieraczki szyby tylnej, światła przeciwmgłowego tylnego, ogrzewania szyby tylnej,
- 9 - dźwignia regulacji kierunku nadmuchu powietrza do nadwozia,
- 10 - zegar elektroniczny (lub miejsce wolne),
- 11 - dźwignia sterowania elektrowentylatorem nadmuchu powietrza do nadwozia,
- 12 - dźwignienka regulacji intensywności nadmuchu powietrza,
- 13 - dźwignienka regulacji kierunku nadmuchu powietrza,
- 14 - kratka nadmuchu powietrza,
- 15 - miejsce na głośnik,
- 16 - półka,
- 17 - miejsce na radioodbiornik,
- 18 - popielniczka, zapalniczka,
- 19 - dźwignia regulacji temperatury powietrza,
- 20 - wyłącznik świateł awaryjnych,
- 21 - wyłącznik klawiszowy podnośnika szyby - drzwi prawe (lub miejsce wolne),
- 22 - korektor ustawienia świateł reflektorów (lub miejsce wolne),
- 23 - cięgno urządzenia rozruchowego,
- 24 - cięgno otwierania pokrywy komory silnika,
- 25 - wyłącznik klawiszowy podnośnika szyby - drzwi lewe (lub miejsce wolne),
- 26 - miejsce na głośnik.



ZESTAW WSKAŹNIKÓW

A - prędkościomierz,
B - wskaźnik poziomu paliwa,

C - wskaźnik temperatury płynu chłodzącego,
D - lampki sygnalizacyjne.

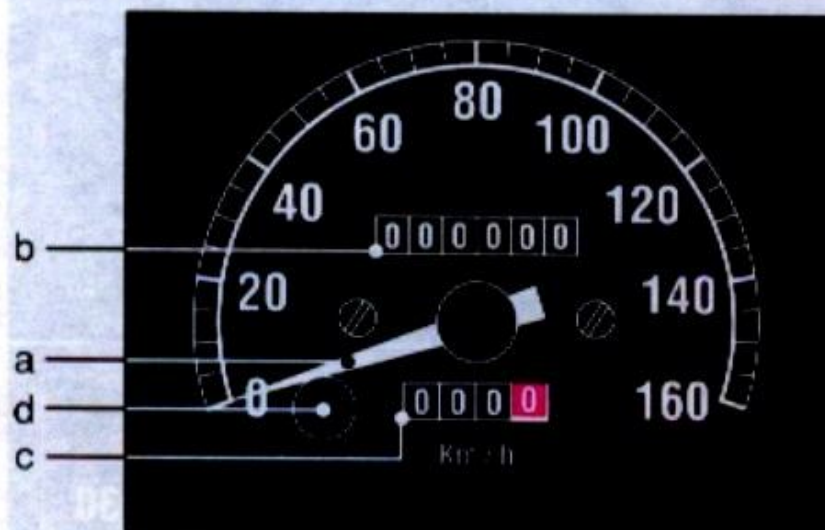


Rys. 19

47723

A - Prędkościomierz

- a - prędkościomierz,
- b - sumaryczny licznik kilometrów,
- c - okresowy licznik kilometrów. Okresowy licznik kilometrów może być zerowany tylko podczas postoju samochodu.
- d - pokrętło zerowania okresowego licznika kilometrów (obraca się tylko w prawo).



Rys. 20

47724

B - Wskaźnik poziomu paliwa

Wskaźnik informuje o ilości paliwa znajdującej się w zbiorniku. Zapalenie się lampki sygnalizacyjnej wskazuje, że w zbiorniku pozostało około 5 ÷ 7,5 litrów paliwa.

C - Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego

Początek wskazań następuje po przekroczeniu przez płyn chłodzący temperatury 50 °C. W normalnych warunkach eksploatacji wskazania powinny wahać się w granicach środkowych wartości skali.



Rys. 21

47725



Rys. 22

47726

D - Lampki sygnalizacyjne

- lampka sygnalizacji włączenia urządzenia rozruchowego (żółta),
- lampka sygnalizacji włączenia świateł pozycyjnych i mijania (zielona),
- lampka sygnalizacji włączenia świateł kierunkowskazów (zielona),
- lampka sygnalizacji włączenia świateł drogowych (niebieska),
- lampka sygnalizacji braku ładowania akumulatora (czerwona),
- lampka sygnalizacji braku ciśnienia oleju (czerwona),
- lampka sygnalizacji włączenia świateł awaryjnych (czerwona),
- lampka sygnalizacji niskiego poziomu paliwa (żółta),
- lampka sygnalizacji włączenia hamulca postojowego lub niskiego poziomu płynu hamulcowego (czerwona),
- lampka sygnalizacji włączenia ogrzewanej szyby tylnej (żółta),
- lampka sygnalizacji włączenia tylnego światła przeciwmglowego (żółta).

Zestaw wskaźników posiada własne oświetlenie. Wymiany zużytych żarówek można dokonać bez uszkodzenia plomb chroniących dostęp do zestawu wskaźników i elementów mechanizmu prędkościomierza.

WYŁĄCZNIK ZAPŁONU

STOP – możliwość wyjęcia kluczyka, blokada kierownicy

PARK – przekręcenie kluczyka do tej pozycji jest możliwe po uprzednim wciśnięciu przycisku **A** – włączone światła pozycyjne i lampka sygnalizacyjna, oświetlenie; zestawu wskaźników, zestawu dźwigni sterowania przewietrzaniem i ogrzewaniem oraz zapalniczki, możliwość wyjęcia kluczyka, blokada kierownicy

MAR – układ zapłonu silnika oraz odbiorniki prądu pod napięciem, odblokowana kierownica

AVV – rozruch silnika



Rys. 24

Nie należy pozostawiać kluczyka w wyłączniku zapłonu w położeniu **MAR**, jeżeli silnik nie pracuje.

Wyjęcie (nawet częściowe) kluczyka w położeniu **STOP** lub **PARK** powoduje samoczynne zablokowanie kierownicy, dlatego nie należy tego robić, jeżeli samochód jest w ruchu.

W przypadku zjeżdżania z pochyłości lub holowania bez włączenia silnika, przed zwolnieniem hamulców, należy włożyć kluczyk i odblokować kierownicę.

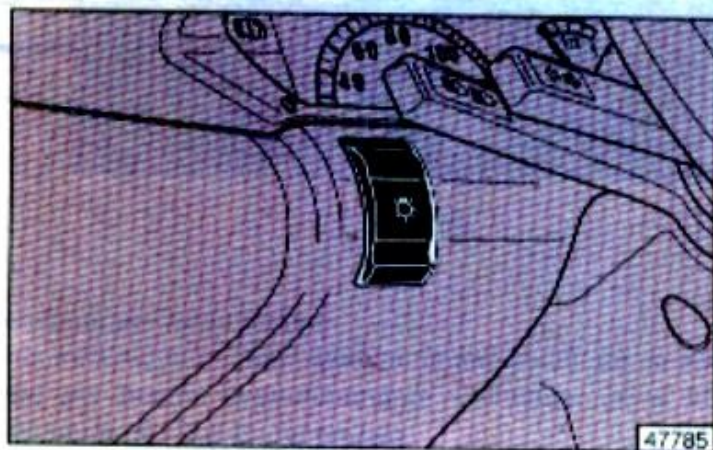
Uwaga

- Po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu w pozycji **STOP** obwody świateł; oświetlenia wnętrza nadwozia, awaryjnych, zapalniczki oraz sygnału dźwiękowego są pod napięciem (istnieje możliwość ich włączenia).
- Po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu w pozycji **PARK** pod napięciem są obwody świateł tak jak przy wyjęciu kluczyka w pozycji **STOP**. Dodatkowo następuje włączenie świateł pozycyjnych i lampki sygnalizacyjnej, oświetlenia; zestawu wskaźników, zestawu dźwigni sterowania przewietrzaniem i ogrzewaniem oraz zapalniczki.
- Nie wolno wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu gdy samochód jest w ruchu, powoduje to samoczynne zablokowanie kierownicy przy pierwszym skręcie.

OPIS OBSŁUGI I ZASADY DZIAŁANIA URZĄDZEŃ DO STEROWANIA

WYŁĄCZNIK KLAWISZOWY ŚWIATEŁ ZEWNĘTRZNYCH I OŚWIETLENIA ZESTAWU WSKAŹNIKÓW

- Położenie podstawowe – (kluczyk w położeniu **STOP**) światła wyłączone
- Położenie środkowe – (kluczyk w położeniu **MAR**) włączone; światła pozycyjne oraz lampka sygnalizacyjna (niebieska), oświetlenie; zestawu wskaźników, zestawu dźwigni sterowania przewietrzaniem i ogrzewaniem oraz, zapalniczki, tablicy rejestracyjnej



Rys. 25

- Położenie tylne – (kluczyk w położeniu **MAR**) jak w położeniu środkowym oraz włączone światła drogowe i lampka sygnalizacyjna

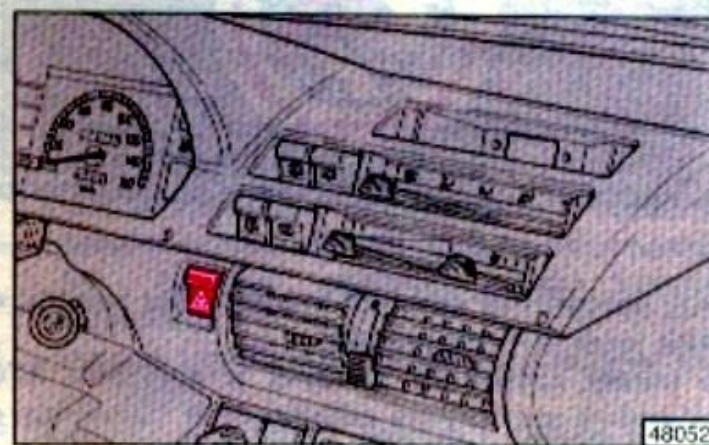
(niebieska) lub światła mijania (lampka sygnalizacyjna wspólna ze światłami pozycyjnymi) w zależności od położenia dźwigni przełącznika świateł reflektorów

Uwaga



*Bez względu na położenie wyłącznika klawiszowego po przekręceniu lub wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu w pozycji **PARK** następuje samoczynne włączenie świateł pozycyjnych i lampki sygnalizacyjnej, oświetlenia; zestawu wskaźników, zestawu dźwigni sterowania przewietrzaniem i ogrzewaniem oraz zapalniczki.*

WYŁĄCZNIK ŚWIATEŁ AWARYJNYCH

Awarię stojącego na drodze samochodu można sygnalizować przez włączenie świateł awaryjnych. Włączenie następuje po naciśnięciu wyłącznika (rys. 26).




Rys. 26

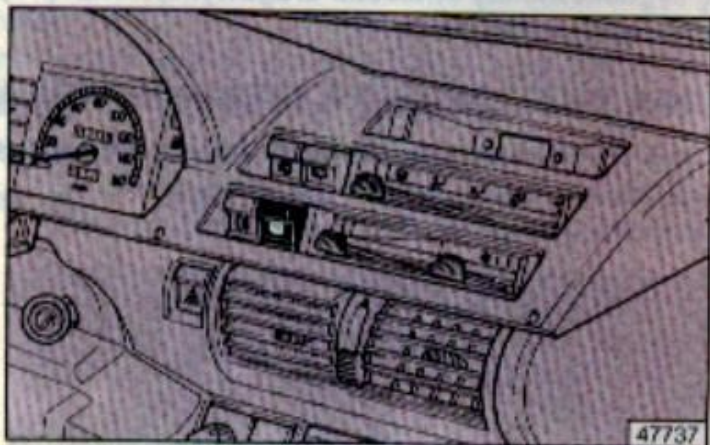
Świecą się wówczas światłem pulsującym wszystkie światła kierunkowskazów równocześnie. Sygnalizują to, palące się jednocześnie światłem pulsującym, lampki sygnalizacji włączenia świateł awaryjnych  (czerwona) i świateł kierunkowskazów  (zielona).

WYŁĄCZNIK SZYBY TYLNEJ OGRZEWANEJ

Samochód jest wyposażony w szybę tylną z wbudowanymi przewodami oporowymi, dzięki którym następuje szybkie odparowanie lub odmrożenie szyby.

Włączenie ogrzewania szyby następuje po naciśnięciu wyłącznika (rys. 27) przy ustawieniu kluczyka wyłącznika zapłonu w pozycji **MAR**.


Informuje o tym lampka sygnalizacyjna  (żółta). Ze względu na duży pobór prądu nie należy pozostawiać włączonego ogrzewania dłużej niż jest to konieczne.

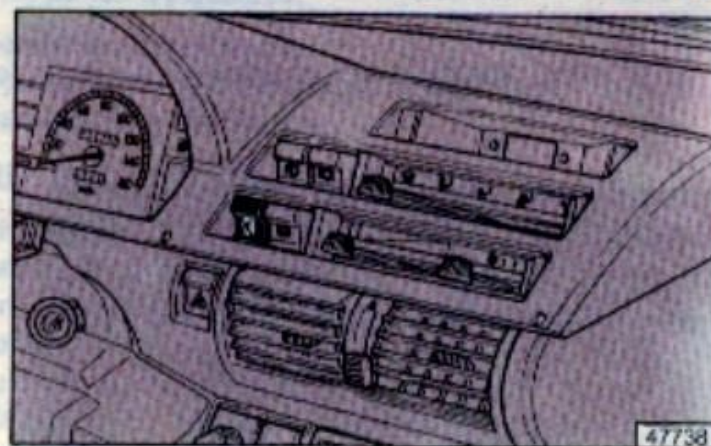


Rys. 27

WYŁĄCZNIK ŚWIATŁA TYLNEGO PRZECIWMGŁOWEGO

Włączenie światła przeciwmgłowego następuje po naciśnięciu wyłącznika (rys. 28) przy kluczyku wyłącznika zapłonu ustawio-

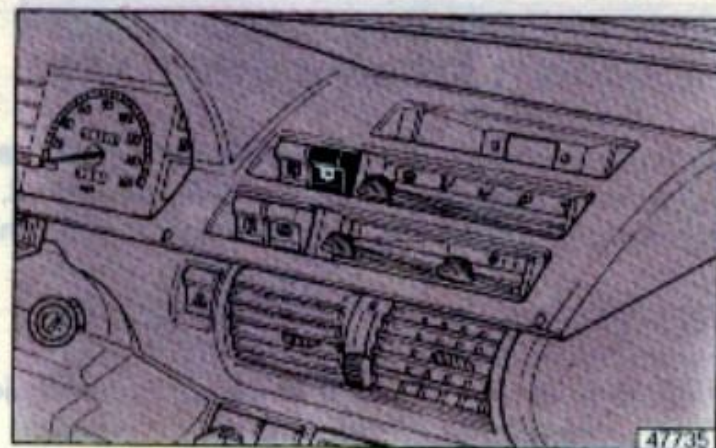
nym w położeniu **MAR** oraz przy włączonych światłach mijania lub drogowych. Informuje o tym lampka sygnalizacyjna  (żółta).



Rys. 28

WYŁĄCZNIK WYCIERACZKI SZYBY TYLNEJ I WYŁĄCZNIK POMPKI SPRYSKIWACZA SZYBY TYLNEJ

Samochód jest wyposażony w wycieraczkę i spryskiwacz szyby tylnej. Włączenie wycieraczki następuje po wciśnięciu wyłącznika (rys. 29).



Rys. 29

górnym – włączone światła kierunkowskazów prawych,
środkowym – wyłączone światła kierunkowskazów,
dolnym – włączone światła kierunkowskazów lewych.
Przy włączonych światłach kierunkowskazów (lewych lub prawych) lampka sygnalizacji włączenia kierunkowskazów \leftrightarrow świeci się światłem pulsującym (zielonym).

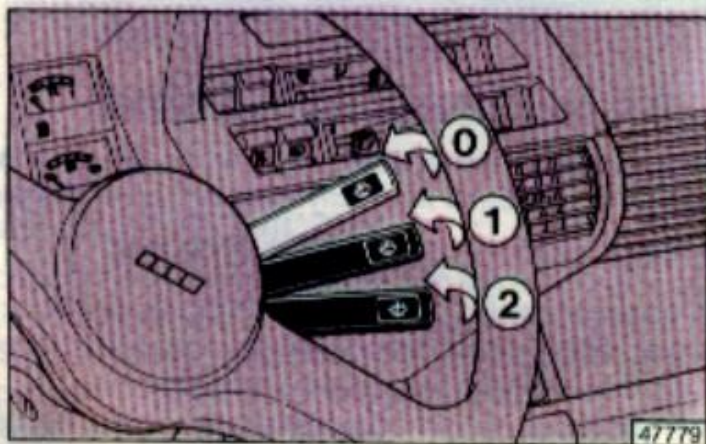
Powrót kierownicy do położenia jazdy na wprost powoduje samoczynne wyłączenie kierunkowskazów i powrót dźwigni do położenia wyjściowego (środkowego).

DŹWIGNIA PRZEŁĄCZNIKA WYCIERACZEK I POMPKI SPRYSKIWACZA SZYBY PRZEDNIEJ

Uruchomienie wycieraczek i pompki spryskiwacza może nastąpić tylko wtedy, gdy kluczyk wyłącznika zapłonu znajduje się w położeniu **MAR**.

Dźwignię można ustawić w trzech położeniach (rys. 33):

- ① **górnym** – wycieraczki nie pracują,
- ① **środkowym** – praca przerywana,
- ② **dolnym** – praca ciągła.



Rys. 33

Wycieraczki ustawiają się samoczynnie w położeniu wyjściowym (dolnym) po ich wyłączeniu.

Uruchomienie spryskiwacza:

- następuje w każdym położeniu dźwigni przez pociągnięcie jej w kierunku koła kierownicy.

POPIELNICZKA, ZAPALNICZKA

W samochodzie znajdują się popielniczki umiejscowione:

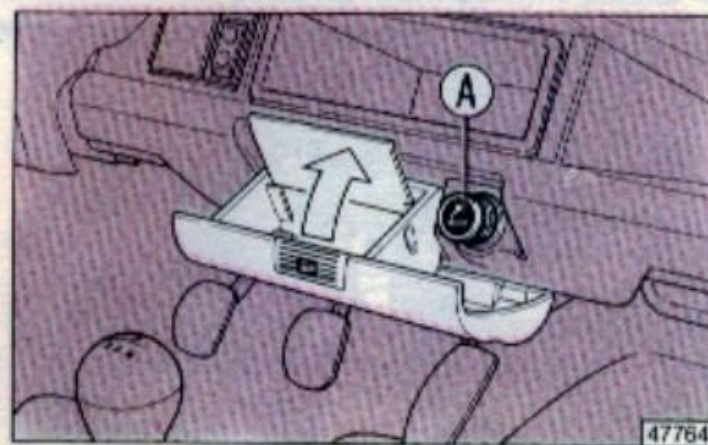
- w przedniej części samochodu w panelu środkowym,
 - w tylnej części samochodu po prawej stronie pod oparciem ręki.
- Dostęp do popielniczek uzyskuje się po ich odchyleniu.

W celu oczyszczenia należy:

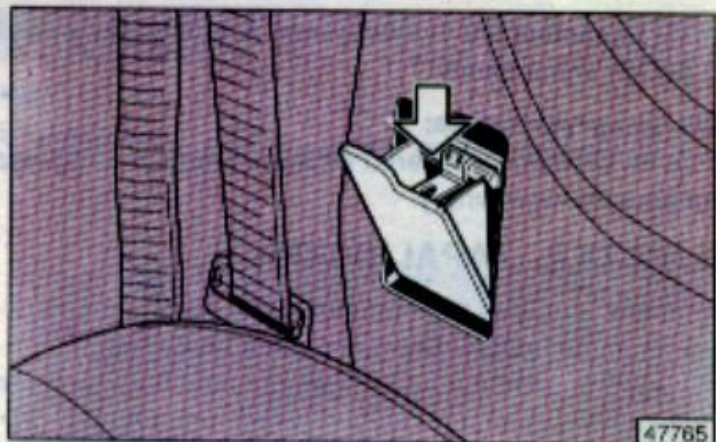
- popielniczkę w panelu środkowym – wysunąć w kierunku do góry (rys. 34),
- popielniczkę w tylnej części – nacisnąć sprężynę i wysunąć do przodu (rys. 35).

Samochód może być wyposażony w zapalniczkę **A** (rys. 34).

W celu użycia zapalniczki należy wcisnąć do oporu jej część środkową (świecę żarową), po ok. 20 sekundach świeca wraca samoczynnie do położenia wyjściowego przygotowana do użycia. Zapalniczka posiada własne oświetlenie.



Rys. 34



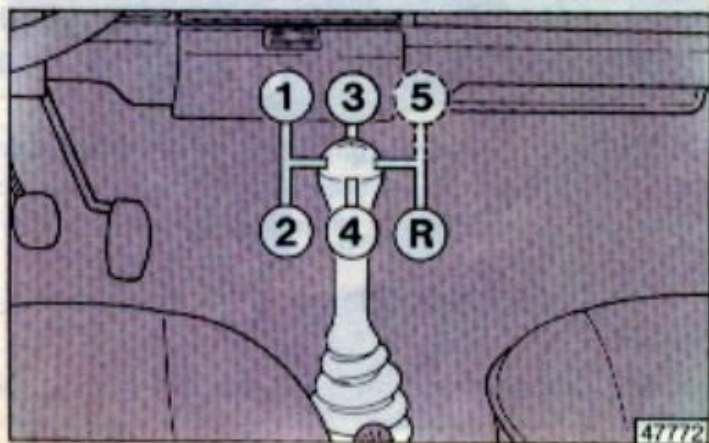
Rys. 35

DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW

Samochód w wersji z silnikiem 704 cm³ jest wyposażony w skrzynkę czterobiegową a z silnikiem 903 cm³ w skrzynkę cztero lub pięciobiegową.

Zmiany biegów dokonuje się za pomocą dźwigni wg schematu pokazanego na rysunku (rys. 36).

W celu włączenia biegu wstecznego należy samochód całkowicie zatrzymać i w zależności od wersji (silnik 704 cm³) dźwignię

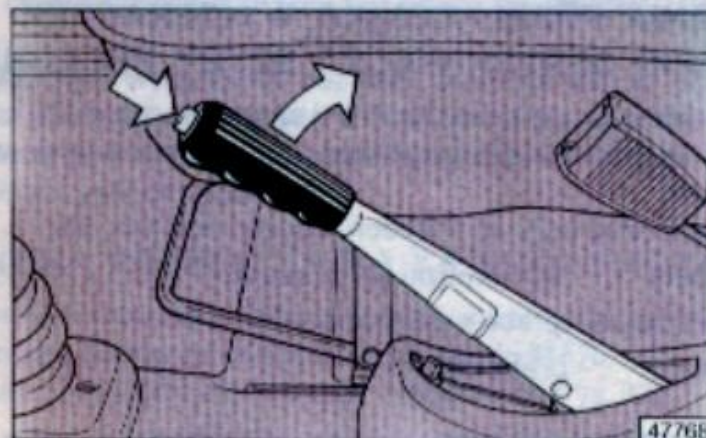


Rys. 36

wcisnąć i przesunąć w prawo i do tyłu, (silnik 903 cm³) dźwignię przesunąć w prawo i do tyłu.

DŹWIGNIA HAMULCA POSTOJOWEGO

Hamulec postojowy jest uruchamiany przez pociągnięcie dźwigni do góry. Jeżeli kluczyk wyłącznika zapłonu znajduje się w położeniu MAR, to o włączeniu hamulca informuje lampka sygnalizacyjna (1) (czerwona). W celu zwolnienia dźwigni należy pociągnąć ją lekko do góry naciskając jednocześnie przycisk umieszczony w jej górnej części a następnie opuścić w dół (rys. 37).



Rys. 37

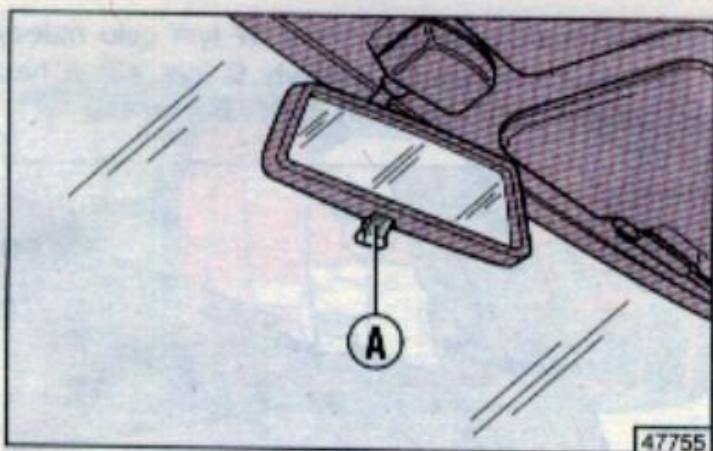
LUSTERKO WSTECZNE WEWNĘTRZNE

Lusterko wyposażone jest w dźwignię A (rys. 38) umożliwiającą ustawienie go w położeniu normalnym lub przeciwodblaskowym.

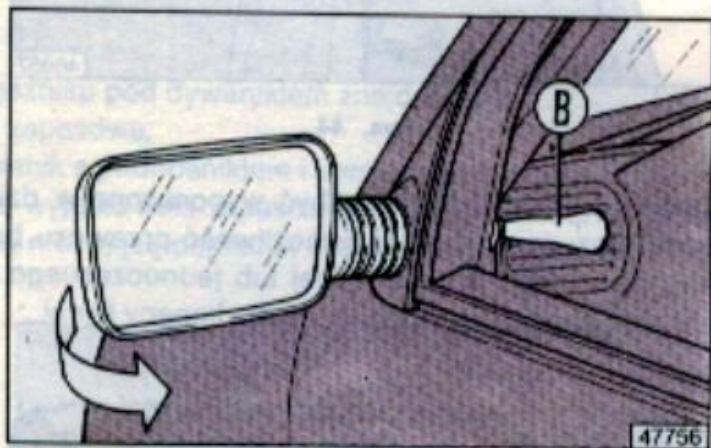
LUSTERKO WSTECZNE ZEWNĘTRZNE

Lusterko wyposażone jest w dźwignię B (rys. 39) umieszczoną od wewnętrznej strony drzwi umożliwiającą ustawienie lusterka w położenie odpowiadające kierującemu samochodem.

Jeżeli zewnętrzna część lusterka stwarza trudności np. podczas mycia, przejazdu przez wąskie przejścia itp. to możliwe jest złożenie korpusu lusterka do boku samochodu.



Rys. 38

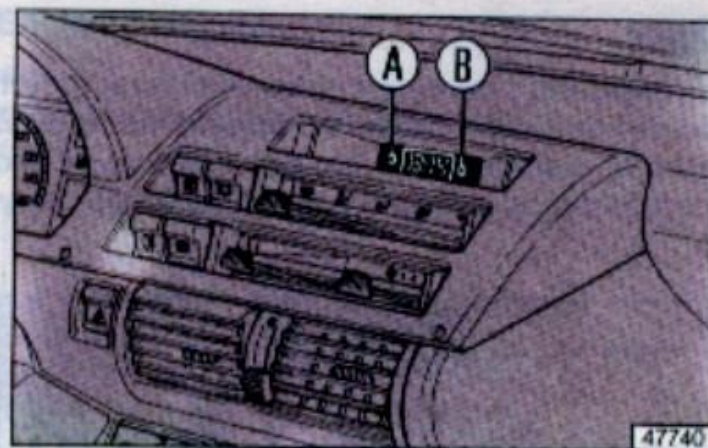


Rys. 39

ZEGAR ELEKTRONICZNY

Niektóre wersje samochodu mogą być wyposażone w zegar elektroniczny umieszczony w górnej części deski rozdzielczej. Regulację zegara należy przeprowadzać gdy kluczyk wyłącznika zapłonu ustawiony jest w położeniu **MAR** (rys. 40):

- przycisk **A** - ustawianie godzin,
- przycisk **B** - ustawianie minut.



Rys. 40

Przesuwanie się cyfr zarówno w funkcji godzin jak i minut następuje samoczynnie jeśli przycisk jest naciśnięty lub z żądaną częstotliwością naciskając i zwalnając przycisk.

DASZEK PRZECIWSŁONECZNY

Samochód wyposażono w daszki p/słoneczne umieszczone nad szybą przednią chroniące kierowcę i pasażera. Daszek można opuścić na szybę przednią lub obrócić na szybę boczną. Na odwrotnej stronie daszka od strony pasażera umieszczone jest lustro, natomiast na poszyciu wewnętrznym daszka od strony kierowcy znajduje się kieszeń na dokumenty.



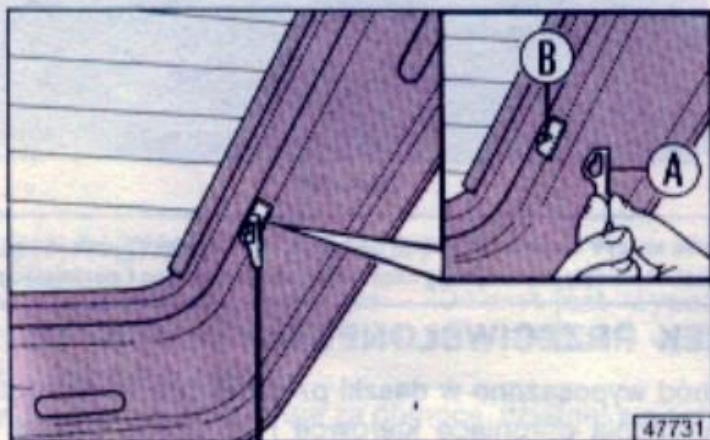
Rys. 41

BAGAŻNIK

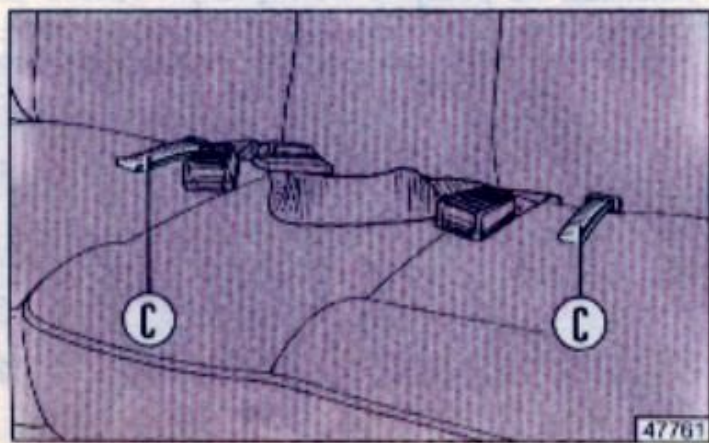
Dostęp do bagażnika możliwy jest po otwarciu drzwi tylnych.

Powiększenie powierzchni bagażowej uzyskać można przez:

- wyjęcie półki podokiennej. W tym celu należy wyjąć zaczep **A** linki podtrzymującej z gniazda **B** (rys. 42) a następnie wysunąć półkę.

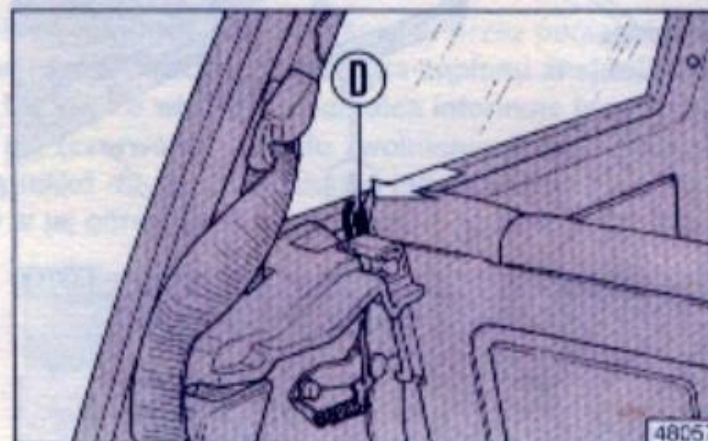


Rys. 42



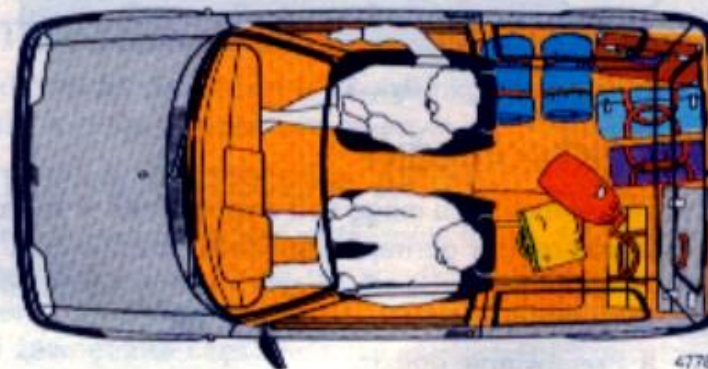
Rys. 43

- opuszczenie oparcia kanapy tylnej. W tym celu należy podnieść siedzenie ciągnąc za uchwyty **C** (rys. 43), a następnie, opuścić oparcie przesuwając dźwignię **D** (rys. 44).

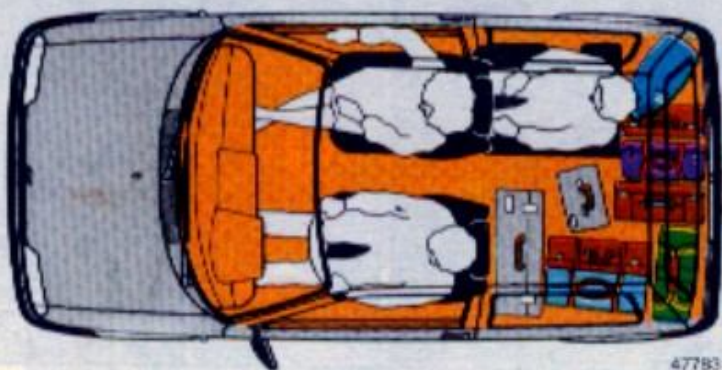


Rys. 44

Niektóre wersje samochodu mogą być wyposażone w dzieloną kanapę tylną. Rozwiązanie to daje możliwość przewozu bagażu po złożeniu obu części kanapy tylnej lub jednoczesnego przewozu pasażera i bagażu na złożonej części kanapy tylnej.



Rys. 45

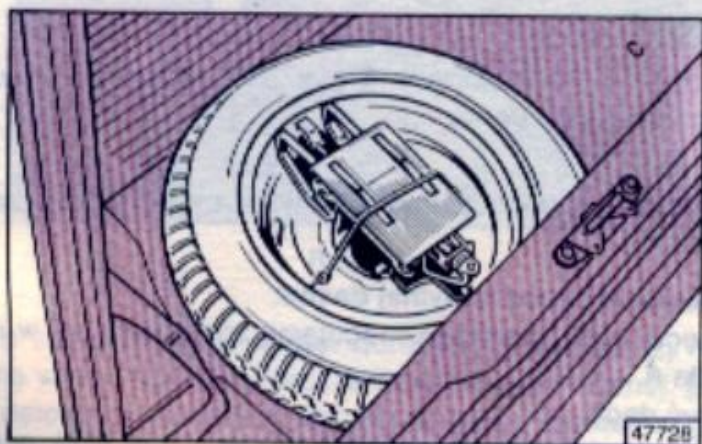


Rys. 46

W bagażniku pod dywanikiem znajduje się:

- koło zapasowe,
- pojemnik z podnośnikiem i kompletem narzędzi.

W celu wyjęcia koła zapasowego należy zdemontować linkę elastyczną mocującą pojemnik oraz odkręcić nakrętkę.

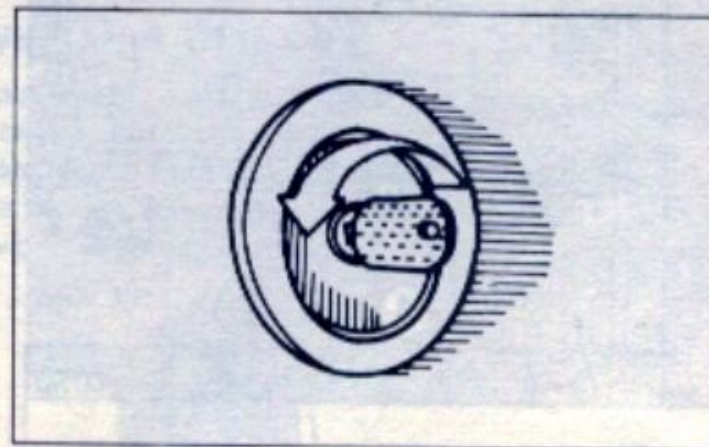


Rys. 47

KOREK WLEWU PALIWA

Otwieranie:

- przekręcić kluczyk w zamku w lewo,
- wyjąć korek.



Rys. 48

Zamykanie:

- włożyć korek,
- przekręcić kluczyk w zamku w prawo.

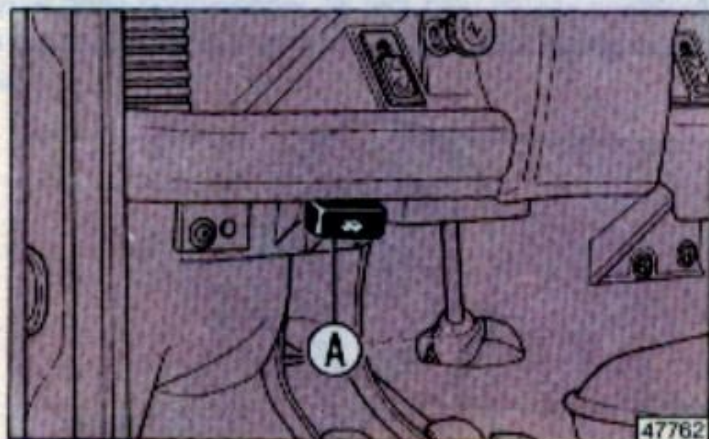
POKRYWA KOMORY SILNIKA

Otwieranie:

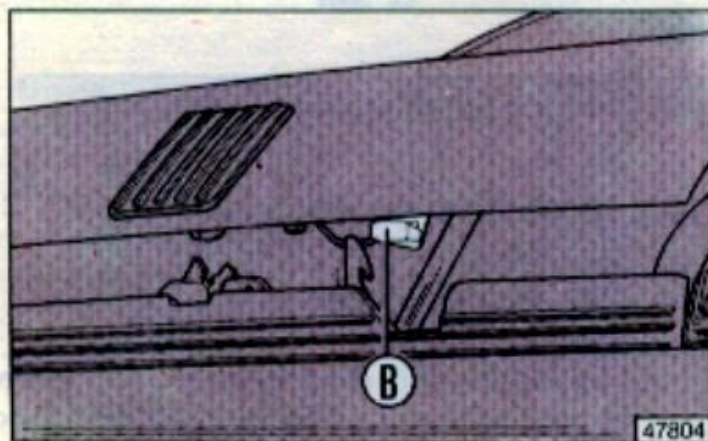
- pociągnąć za dźwignię **A** (rys. 49),
- wcisnąć dźwignię **B** (rys. 50),
- unieść pokrywę, wyjąć podpórkę **C** z gniazda **E** i zabezpieczyć pokrywę przed opadaniem przez włożenie podpórki **C** do gniazda **D** (rys. 51).

Zamykanie:

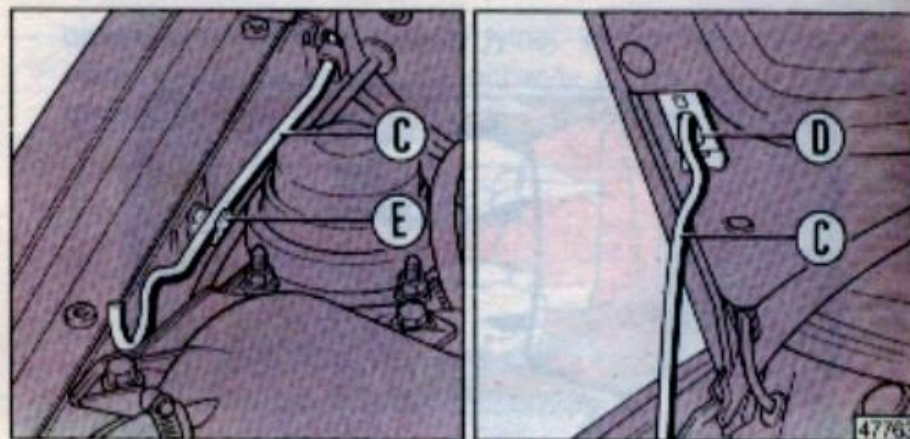
- opuścić pokrywę i docisnąć w miejscu zaczepu zamka.



Rys. 49



Rys. 50



Rys. 51

DACH OTWIERANY

Niektóre wersje samochodu mogą być wyposażone w otwieraną część dachu. W zależności od potrzeb samochód może być eksploatowany, z uchyloną częścią dachu zamkniętą, otwartą lub zdemontowaną.

Otwieranie:

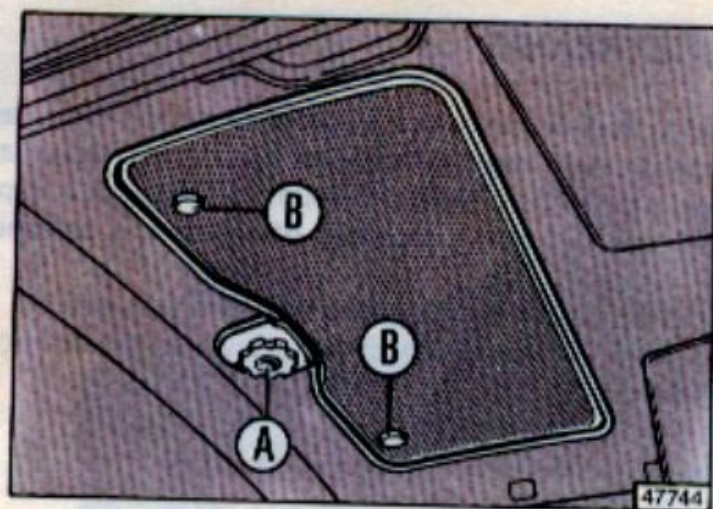
- przekręcać w lewo pokrętło A (rys. 51a), wówczas uniesie się tylna część dachu uchylnego.

Zamykanie:

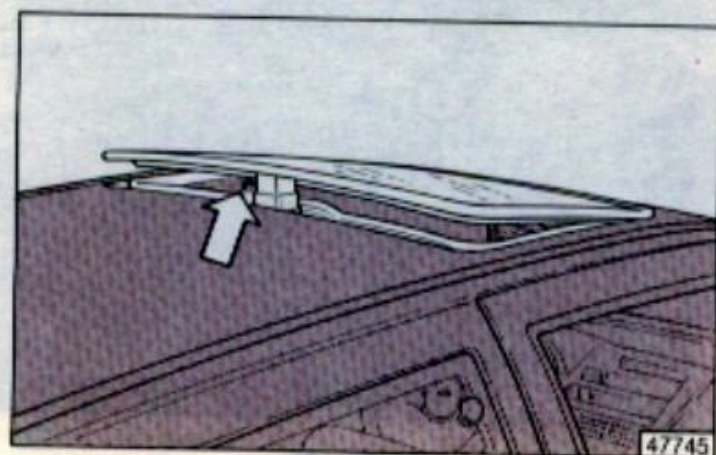
- przekręcać w prawo pokrętło A, tylna część dachu zostanie opuszczona.

Wymontowanie części uchylnej dachu:

- przekręcić o 90° sworzeń mocujący, znajdujący się w środku pokrętła A,
- otworzyć dach,
- nacisnąć dźwigienną (zaznaczoną strzałką - rys. 51b), podnieść część uchylną dachu, zwolnić z zaczepów przednich i wyjąć.



Rys. 51a



Rys. 51b

W celu zamontowania części uchylnej dachu należy wykonać opisane wyżej czynności lecz w kolejności odwrotnej. Dach posiada osłonę p/słoneczną, chroniącą przed działaniem promieni słonecznych wewnątrz samochodu. W celu demontażu osłony należy odkręcić śruby **B** i wyjąć osłonę.

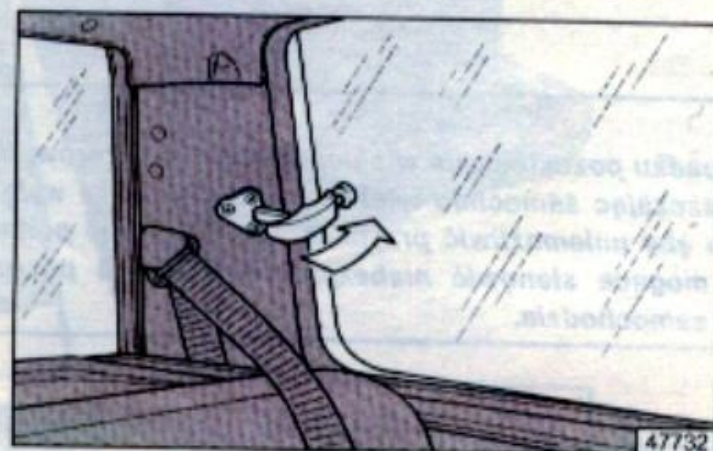
Otwierana część dachu wraz z osłoną p/słoneczną, po wyjęciu, może być przewożona w bagażniku za oparciem kanapy tylnej, po uprzednim zabezpieczeniu pasem elastycznym, który tam się znajduje.

OTWIERANIE OKIEN

Do opuszczania szyby w drzwiach służy korbka przymocowana do drzwi od strony wewnętrznej.

Niektóre wersje samochodu mogą być wyposażone w:

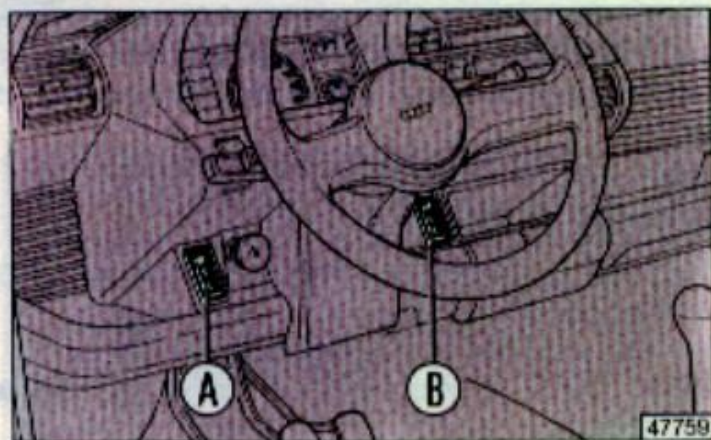
- tylne boczne szyby uchylne. Aby je otworzyć należy przesunąć dźwignię w kierunku podanym na rysunku,



Rys. 52

- elektryczne podnośniki szyb w drzwiach bocznych. W celu uruchomienia podnośnika należy ustawić kluczyk wyłącznika zapłonu w poz. **MAR** i wcisnąć odpowiedni wyłącznik klawiszowy (rys. 53):

A - dla szyby drzwi lewych, **B** - dla szyby drzwi prawych.



Rys. 53

Uwaga

W przypadku pozostawania w samochodzie pasażerów, kierowca opuszczając samochód winien wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu aby uniemożliwić przypadkowe włączenie podnośnika szyby, mogące stanowić niebezpieczeństwo dla pozostałych osób w samochodzie.

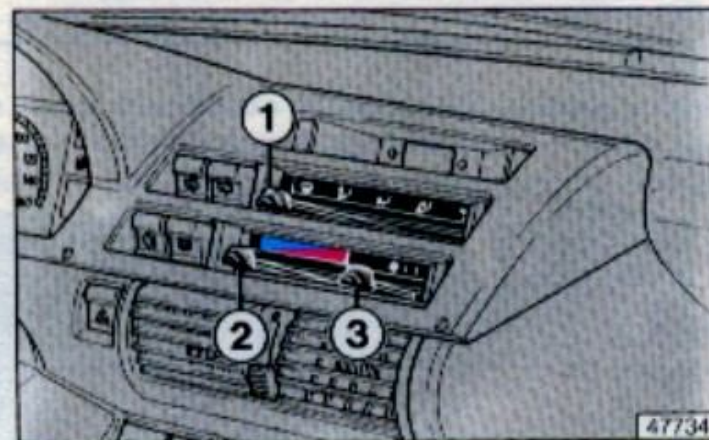
KLIMATYZACJA WNĘTRZA

Samochód wyposażony jest w urządzenia umożliwiające skuteczne przewietrzanie i ogrzewanie jego wnętrza.

PRZEWIETRZANIE

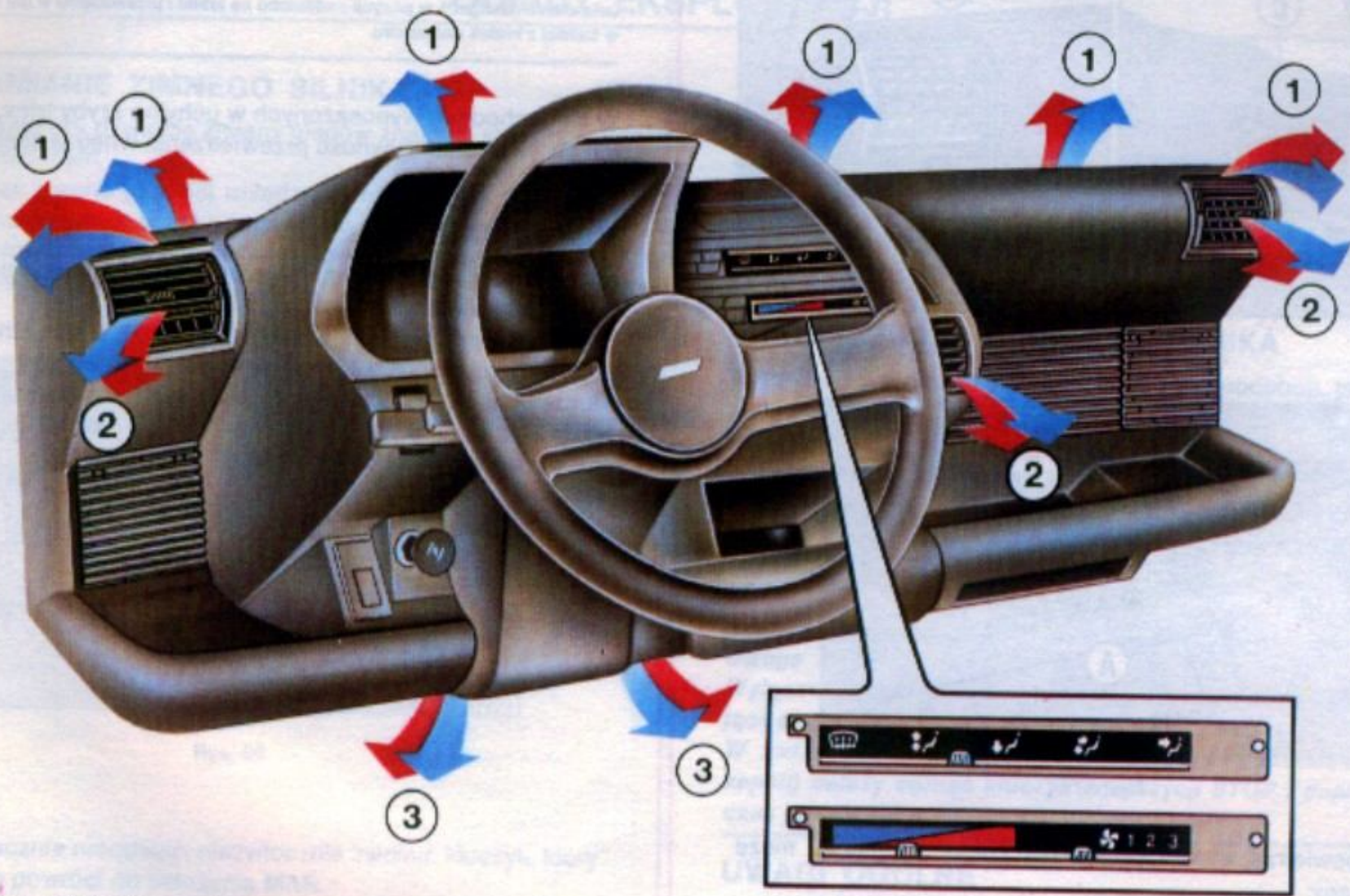
Intensywny dopływ powietrza do wnętrza samochodu następuje po włączeniu elektrowentylatora, przy kluczyku wyłącznika zapłonu ustawionym w poz. **MAR** (przesunięciu dźwigni **3** w prawo - rys. 55). Może być ono kierowane dźwignią **1** w zależności od potrzeb:

- na szczeliny nawiewu powietrza na szybę przednią,
- na szczeliny nawiewu powietrza na szybę przednią i do dolnej części nadwozia,
- do dolnej części nadwozia,
- na kratki nadmuchu i do dolnej części nadwozia,
- na kratki nadmuchu.



Rys. 55

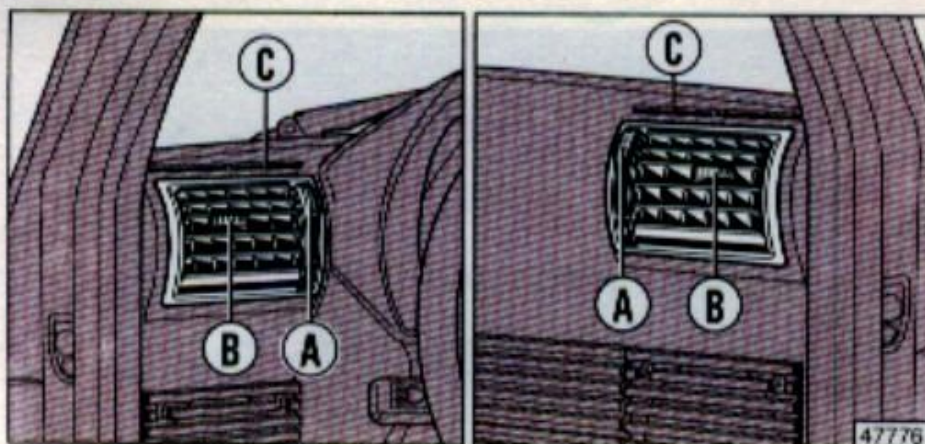
Wielkość strumienia powietrza dochodzącego do krater nadmuchu, które znajdują się w środkowej oraz po prawej i lewej stronie deski rozdzielczej, może być regulowana. Zwiększenie strumienia następuje po przesunięciu dźwigierek **A** w górę (rys. 56, 57) a zmniejszenie po przesunięciu w dół.



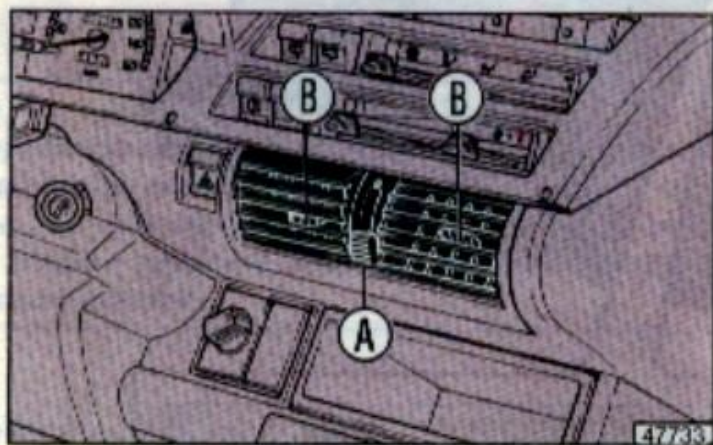
- 1 - szczeliny nawiewu powietrza na szybę przednią i szyby boczne,
- 2 - kratki nawiewu powietrza do górnej części nadwozia,
- 3 - szczeliny nawiewu powietrza do dolnej części nadwozia.

Rys. 54

47830



Rys. 56



Rys. 57

Strumień powietrza wyphywający przez kratkę nadmuchu może być kierowany:

- poziomo (w prawo lub w lewo) za pomocą dźwigiennek B (rys. 56, 57),
- pionowo (w górę lub w dół) przez częściowy obrót korpusem C każdego dyfuzora oddzielnie.

Całkowite zamknięcie dopływu powietrza do wnętrza samochodu uzyskuje się po ustawieniu dźwigni 1 w pozycji nadmuchu na kratki i przesunięciu w dół dźwigiennek A, w każdej z kratek nadmuchu.

W samochodach wyposażonych w uchylne szyby tylne, uchylenie ich zwiększy intensywność przewietrzania wnętrza samochodu.

OGRZEWANIE


Intensywność ogrzewania uzależniona jest od temperatury cieczy chłodzącej silnik.

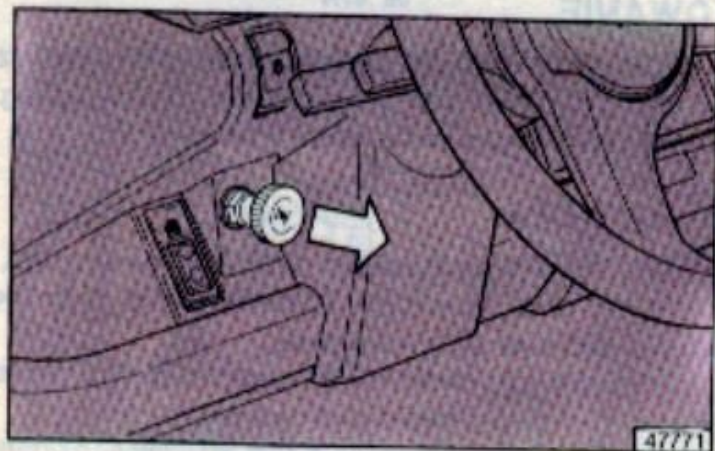
Doprowadzenie ciepłego powietrza do wnętrza samochodu następuje po przesunięciu w prawo dźwigni 2 (rys. 55).

Kierowanie ciepłego powietrza do odpowiednich punktów nadwozia odbywa się za pomocą dźwigni 1 w sposób opisany przy omawianiu tematu „Przewietrzanie”.

ZASADY EKSPLOATACJI

URUCHAMIANIE ZIMNEGO SILNIKA

- upewnić się czy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym,
- wyciągnąć cięgno (rys. 58) urządzenia rozruchowego (o wyciągnięciu informuje lampka sygnalizacyjna  żółta),
- przekręcić kluczyk wyłącznika zapłonu w prawo do oporu (położenie **AVV**).



Rys. 58

Gdy silnik zacznie pracować, niezwłocznie zwolnić kluczyk, który samoczynnie powróci do położenia **MAR**.

Podczas uruchamiania samochodu, szczególnie przy ujemnych temperaturach otoczenia, zaleca się wcisnąć pedał sprzęgła w celu ułatwienia rozruchu. Rozpocząć jazdę i w miarę nagrzewania się silnika stopniowo wyłączać urządzenie rozruchowe.

Uwaga

Korzystając, przy uruchamianiu silnika z urządzenia rozruchowego, (cięgno wyciągnięte) nie należy wciskać pedału przyśpieszenia.

URUCHAMIANIE CIEPŁEGO SILNIKA

Technika rozruchu i kolejność czynności podobna, jak w przypadku uruchamiania silnika zimnego.

Różnice:



- nie należy włączać urządzenia rozruchowego,
- w razie potrzeby wcisnąć częściowo pedał przyśpieszenia, który powinien być stopniowo zwalniany, gdy silnik zacznie pracować.

Uwaga

Wyłącznik zapłonu jest wyposażony w urządzenie zabezpieczające przed włączeniem rozrusznika, przy pracującym silniku.

*W związku z tym, jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony (nie zapali) należy cofnąć kluczyk do pozycji **STOP** i dopiero wówczas powtórzyć próbę uruchomienia.*

UWAGI OGÓLNE

- po przekręceniu kluczyka wyłącznika zapłonu w położenie **MAR** powinny zapalić się dwie czerwone lampki sygnalizacyjne (braku ciśnienia oleju  i braku ładowania akumulatora  w zestawie wskaźników,

- po uruchomieniu silnika powinna zgasnąć lampka sygnalizacji braku ciśnienia oleju i lampka sygnalizacji braku ładowania akumulatora,
- nie należy włączać rozrusznika jednorazowo na okres dłuższy niż pięć sekund,
- między kolejnymi włączeniami rozrusznika należy robić przerwy co najmniej pięciosekundowe. Jeżeli po kilkakrotnej próbie nie nastąpi uruchomienie silnika należy w szczególności sprawdzić układ zasilania i zapłonu.

OSZCZĘDNA I RACJONALNA EKSPLOATACJA

Podczas jazdy wszystkie czerwone lampki sygnalizacyjne powinny być wygaszone, świecenie się którejkolwiek z nich, świadczy o niesprawności kontrolowanego układu. W takim przypadku należy przerwać jazdę i usunąć uszkodzenie.

Zalecenia:

- ograniczyć do minimum jazdę z włączonym urządzeniem rozruchowym,
- gdy silnik jest nierozgrzany, jeździć z mniejszymi uchyleniami pedału przyspieszenia, nie zwiększać gwałtownie obrotów,
- unikać długotrwałej jazdy z pedałem przyspieszenia wciśniętym do oporu,



Rys. 59

- stosować racjonalny styl jazdy, nie wymagający częstego przyspieszania i hamowania,
- nie wciskać gwałtownie bez uzasadnienia pedału przyspieszenia,
- nie zwiększać bez uzasadnienia czołowego oporu powietrza np. przez nieumiejętne załadowanie bagażnika dachowego,
- utrzymywać właściwy stan techniczny pojazdu w szczególności: układ zasilania, układ zapłonowy, układ jezdy, układ hamulcowy.

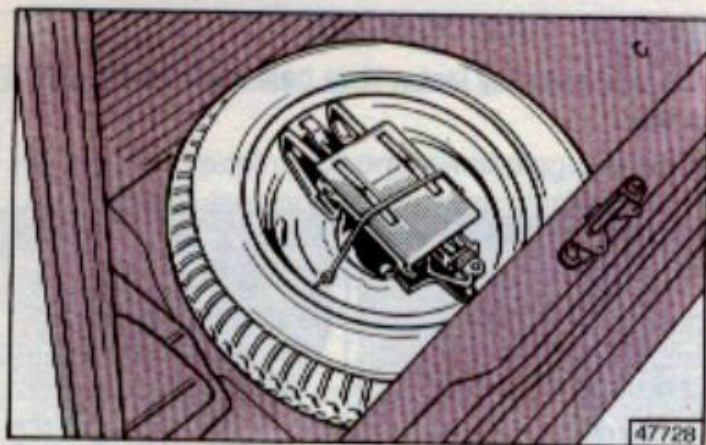
Stosowanie się do powyższych zaleceń pozwoli zmniejszyć zużycie paliwa oraz będzie czynnikiem zwiększającym trwałość i niezawodność samochodu.

PARKOWANIE

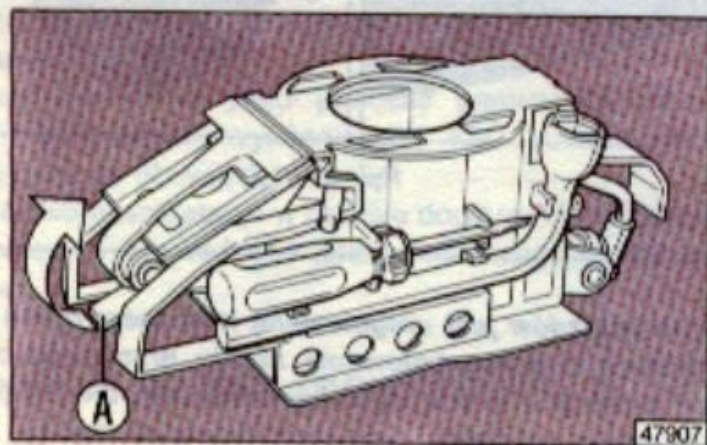
Pozostawiając samochód na parkingu należy włączyć (zaciągnąć) hamulec postojowy oraz pierwszy lub wsteczny bieg. W zimie należy unikać włączania hamulca postojowego.

WYMIANA KOŁA

- samochód ustawić na możliwie poziomej nawierzchni, zablokować tylne koła hamulcem postojowym, w razie potrzeby postawić pod koła kliny (kamienie),
- wyjąć pojemnik z podnośnikiem i narzędziami oraz koło zapasowe z wnęki podłogi bagażnika (rys. 60),
- unieść do góry zabezpieczenie **A** (rys. 61), i wyjąć podnośnik z pojemnika,
- odkręcić wstępnie (poluzować) śruby mocujące wymieniane koło,
- ustawić podnośnik pod krawędzią boczną samochodu w strefie **A** (rys. 62) w pobliżu koła, które ma być wymieniane (rys. 62a),
- sprawdzić, czy podstawka podnośnika stoi na dostatecznie twardym podłożu i nie będzie zagłębiać się w czasie podnoszenia,

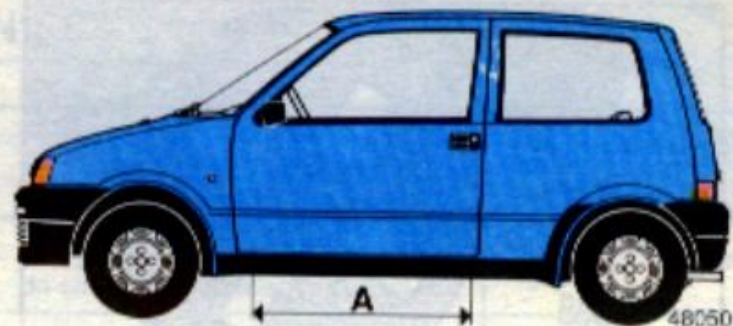


Rys. 60

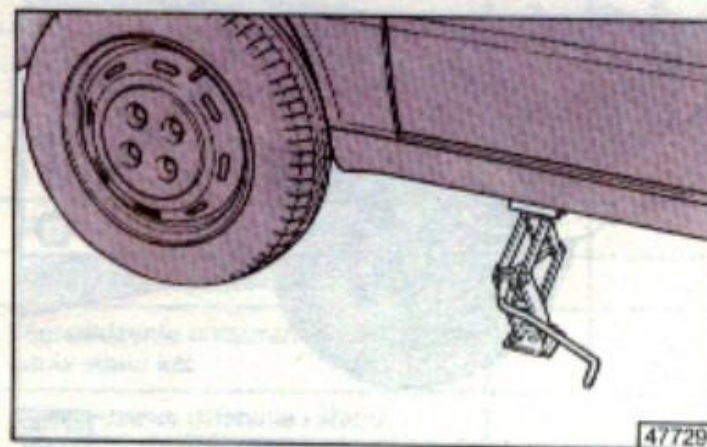


Rys. 61

- obracając dźwignią podnośnika podnieść samochód tak, aby koła znalazły się kilka centymetrów nad ziemią,
- odkręcić trzy śruby mocujące koło i kołpak, zdjąć kołpak,
- odkręcić czwartą śrubę i zdjąć koło,
- zamontować koło zapasowe, zwracając uwagę, aby sworzeń centrujący na piaście pokrywał się z jednym z otworów rozmieszczonych symetrycznie na obręczy koła (rys. 63),

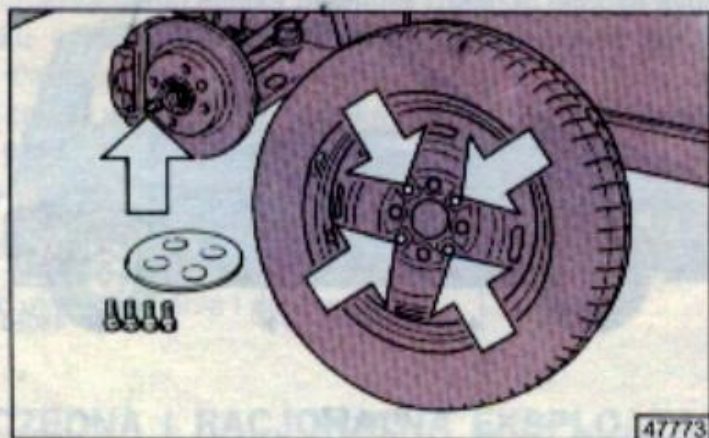


Rys. 62

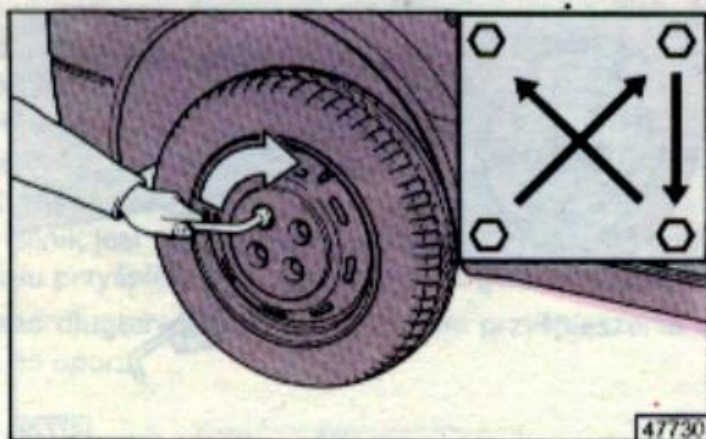


Rys. 62a

- po nałożeniu koła wkręcić jedną śrubę, założyć kołpak i wkręcić pozostałe śruby,
 - opuścić samochód, wyjąć podnośnik i dokręcić równomiernie „na krzyż” wszystkie śruby (rys. 64).
- Koło zapasowe należy pompować do ciśnienia 0,22 MPa (2,2 bar).



Rys. 63



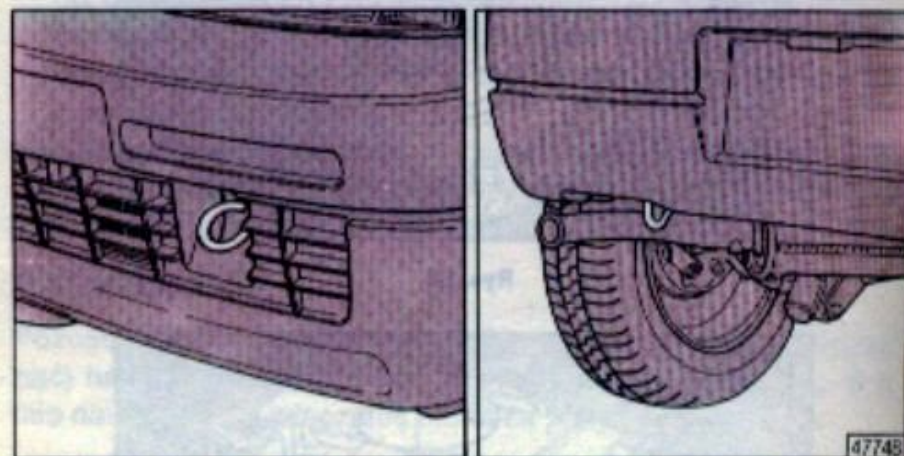
Rys. 64

Uwaga

- W przypadku naprawy koła, wymiany opony itp. koło kompletne należy wyrównować.
- Ze względów bezpieczeństwa niedopuszczalne jest przebywanie osób pod samochodem podpartym wyłącznie podnośnikiem znajdującym się na wyposażeniu.
- Podnośnik należy ustawiać tylko w strefie A (rys. 62).

HOLOWANIE SAMOCHODU

Samochód wyposażony jest w dwa haki służące do zamocowania holu (rys. 65).



Rys. 65

Uwaga

Hołowanie pojazdów jest uregulowane kodeksem ruchu drogowego, dlatego podczas hołowania należy przestrzegać odpowiednich przepisów w szczególności dotyczących holu, sygnalizowania swojej obecności oraz zachowania na drodze.

PRZEGLĄDY TECHNICZNE

Pomimo tego, że konstrukcja oraz technologia wykonania samochodu umożliwiają jego normalną eksploatację już od pierwszych kilometrów to jednak zaleca się przestrzeganie szczególnie przez pierwsze 1500 km niżej wymienionych zasad użytkowania:

- unikać gwałtownego zwiększania obrotów natychmiast po uruchomieniu silnika,
- unikać jazdy z pedałem przyspieszenia wciśniętym do oporu,
- nie dopuszczać do przeciążania silnika (wcześniej zredukować biegi na niższe),
- unikać zbyt gwałtownego hamowania (przy płynnym hamowaniu okładziny hamulcowe lepiej się dotrą i trwałość ich będzie większa),
- nie wymieniać oleju podczas pierwszych 1000-1500 km (w tym okresie wymienia olej ASO podczas wykonywania przeglądu obowiązkowego).

Właściwa eksploatacja w okresie docierania ma istotny wpływ na trwałość i niezawodność podczas dalszego użytkowania samochodu.

ZAKRESY PRZEGLĄDÓW OBOWIĄZKOWYCH

Przeglądy obowiązkowe wykonują **Autoryzowane Stacje Obsługi**. W tabeli umieszczono główne czynności obsługowe. Szczegółowy zakres czynności zawiera „**Książka gwarancyjna**” dołączana do każdego samochodu oraz „**Zakres przeglądów obowiązkowych**”, którym dysponują stacje dokonujące przeglądów.

Operacje obsługowe	Przeгляд przed sprzedażą	Przeglądy obowiązkowe* po przebiegu	
		1000-1500 km	5500-15500 km
1. Przygotowanie samochodu do obsługi „0” przedsprzedażnej	+		
2. Odkonserwowanie samochodu	+		
3. Mycie i czyszczenie nadwozia	+		
4. Sprawdzenie stanu nadwozia	+		
5. Sprawdzenie stanu płynów	+	+	+
6. Sprawdzenie poziomu oleju i ewentualne uzupełnienie	+		+
7. Wymiana oleju silnikowego i filtru oleju		+	+
8. Wymiana wkładu filtru powietrza			+
9. Sprawdzenie szczelności układów	+	+	+
10. Sprawdzenie połączeń gwintowych, oraz stanu kół	+	+	+
11. Sprawdzenie działania i stanu instalacji elektrycznej	+	+	+
12. Ocena diagnostyczna samochodu i regulacje	+	+	+
13. Jazda próbna	+	+	+
14. Odbiór samochodu i przekazanie do magazynu sprzedaży	+		

*** Uwaga**

Dalsze przeglądy obowiązkowe należy wykonywać z częstotliwością podaną w „Książce gwarancyjnej” aż do upływu okresu gwarancji.

OKRESOWE PRZEGLĄDY TECHNICZNE

W celu zapewnienia pełnej sprawności technicznej samochodu w okresie eksploatacji, należy stosować zalecane materiały pędne, płyny i smary, a także, co pewien czas, podany również w niniejszej instrukcji, przeprowadzać określone czynności obsługowe. Podane dla poszczególnych czynności przebiegi samochodu powinny być korygowane w zależności od warunków, w których pojazd jest eksploatowany. Na przykład eksploatując samochód latem, przy wysokich temperaturach lub w strefie tropikalnej, należy częściej kontrolować poziom elektrolitu w akumulatorze. Eksploatacja w terenie górskim wymaga częstego sprawdzania układu hamulcowego. Jazda w mieście, w dużym ruchu ulicznym, powoduje konieczność częstszej kontroli ustawienia pedału sprzęgła itp.

Czynności oznaczone znakiem **ASO** zaleca się wykonywać w **Autoryzowanych Stacjach Obsługi**.

WYKAZ CZYNNOŚCI OKRESOWYCH PRZEGLĄDÓW TECHNICZNYCH

Co 500 km lub przed długą podróżą

- sprawdzać poziom oleju w silniku,
- sprawdzać poziom płynu hamulcowego,
- sprawdzać poziom płynu chłodzącego,
- sprawdzać ciśnienie w oponach,

Co 5000 km

- sprawdzać prawidłowość zużycia się opon,
- sprawdzać poziom elektrolitu w akumulatorze,

Co 15 000 km

- wymienić świece zapłonowe.

Co 120 000 km lub co 6 lat

- wymienić olej w skrzynce biegów.

Wykaz czynności	Przebieg w tysiącach kilometrów									
	20	30	40	50	60	70	80	90	100	
Silnik - wymiana oleju	*)									
Wkład filtra powietrza - wymienić	+	+	+	-	+	+	-	+	+	
Świece zapłonowe - sprawdzić odległość między elektrodami, wyczyścić	+	+	+	+	+	+	+	-	+	
Filtr paliwa - wymienić	+		+		+		+		+	
Gaźnik	sprawdzić regulacje na silniku									
	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
	umyć i oczyścić po demontażu									
	+		+		+		+		+	
Pasek klinowy napędu alternatora - sprawdzić naciąg	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Pedał sprzęgła - sprawdzić ustawienie pedału	+		+		+		+		+	
Skrzynka biegów - sprawdzić poziom oleju	+		+		+		+		-	
Hamulce - sprawdzić stan okładzin ciernych i prawidłowość działania	+	+	+	+	+	+	+	+	+	

*) w nowym silniku wymiana oleju podczas pierwszego przeglądu obowiązkowego, w eksploatacji olej klasy SF wg API wymieniać co 10 tys. km a olej klasy SG wg API co 12 tys. km.

Wykaz czynności	Przebieg w tysiącach kilometrów									
	20	30	40	50	60	70	80	90	100	
Pedał hamulca - sprawdzić skok jałowy	+		+		+		+		+	
Hamulec postojowy - sprawdzić skok	+		+		+		+		+	
Układ kierowniczy - sprawdzić stan osłon przekładni i przegubów (w przypadku wymiany wypełnić smarem)	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Diagnostyka przedniego i tylnego zawieszenia	+		+		+		+		+	
Ogumienie - sprawdzić stan zużycia	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Przegub homokinetyczny - sprawdzić stan osłon (w przypadku wymiany wypełnić smarem)	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Alternator, rozrusznik - sprawdzić działanie, oczyścić wnętrze, ew. wymienić szczotki				+					+	
Akumulator - sprawdzić stan naładowania, zaciski, poziom elektrolitu	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Reflektory** - sprawdzić ustawienie	+		+		+		+		+	
Zabezpieczenie antykorozyjne nadwozia	zgodnie z „Książką gwarancyjną”									

***) - lub po każdorazowej wymianie żarówki światła drogowych i mijania

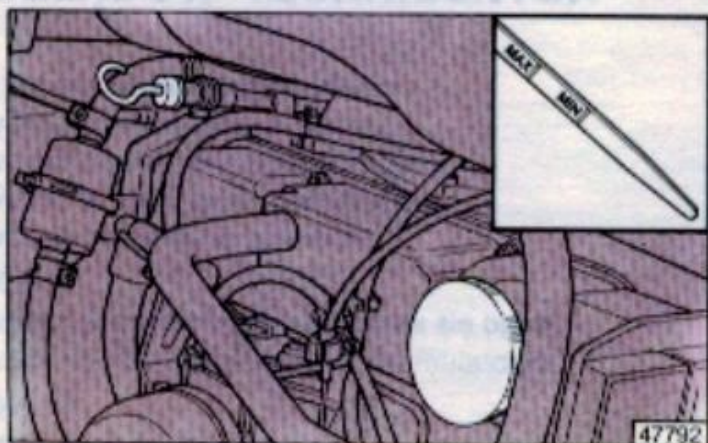
SILNIK

SMAROWANIE

Poziom oleju należy sprawdzać na samochodzie ustawionym na nawierzchni poziomej, przy zimnym, niepracującym silniku.



Rys. 66



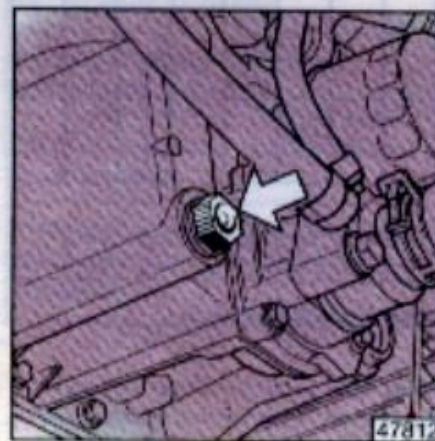
Rys. 67

W razie potrzeby uzupełnić jego ilość. Poziom oleju, mierzony za pomocą wskaźnika bagnetowego powinien znajdować się między kreskami **MAX** i **MIN** oznaczonymi na wskaźniku (rys. 66 – wskaźnik bagnetowy w silniku 704 cm³ rys. 67 – wskaźnik bagnetowy w silniku 903 cm³).

Uwaga

- podczas pomiaru należy zwrócić uwagę, aby wskaźnik bagnetowy został prawidłowo umiejscowiony w otworze (kołnierz uszczelki winien opierać się na krawędzi otworu),
- nie należy wymieniać oleju do czasu pierwszego przeglądu obowiązkowego tj. do przebiegu 1000–1500 km.

Co 10 000 km wymieniać olej klasy SF wg API a co 12 000 km wymieniać olej klasy SG wg API (rys. 68 – korek spustowy w silniku 704 cm³, rys. 69 – korek spustowy w silniku 903 cm³).



Rys. 68



Rys. 69

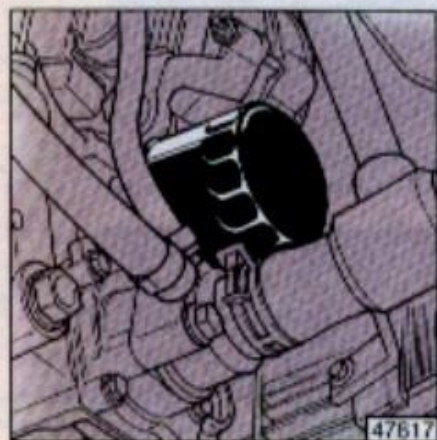
Aby ułatwić spływ oleju, należy zdjąć korek wlewu oleju i wyjąć wskaźnik bagnetowy. Zużyty olej należy spuszczać z silnika, gdy jest jeszcze ciepły (najlepiej po zakończeniu jazdy).

Uwaga

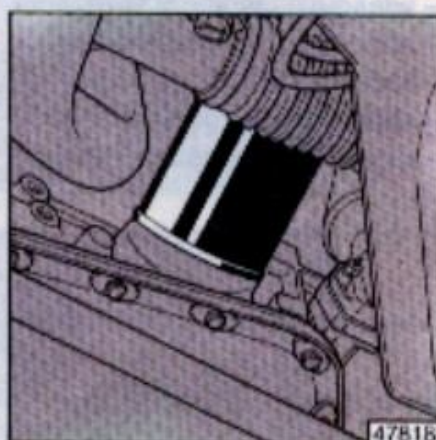
W razie eksploatacji samochodu w ciężkich warunkach należy zwiększyć częstotliwość wymiany oleju (ciągła jazda w ujemnych temperaturach otoczenia, w górach itp.).

FILTR OLEJU

Filtr oleju należy wymieniać każdorazowo przy wymianie oleju silnikowego (rys. 70 – filtr oleju w silniku 704 cm³, rys. 71 – filtr oleju w silniku 903 cm³).



Rys. 70



Rys. 71

ROZRZĄD

Samochód został wyposażony w silnik z układem samoczynnej regulacji luzu zaworowego (nie podlegający ustawianiu).

ZAPŁON

UKŁAD ZAPŁONOWY

Samochód jest wyposażony w elektroniczny układ zapłonowy.

W skład układu wchodzi:

- moduł elektroniczny,
- cewka zapłonowa (przystosowana do bezpośredniego zasilania),
- czujnik elektromagnetyczny sterujący układem,
- przełącznik podciśnieniowy.

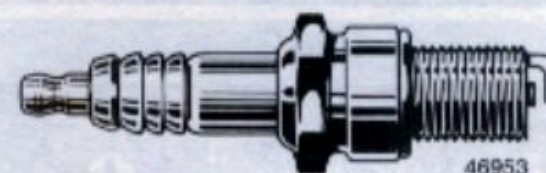
ASO

W przypadku stwierdzenia niewłaściwej pracy układu, wykonać badania przy użyciu odpowiednich urządzeń diagnostycznych.

ŚWIECE ZAPŁONOWE

Co 10 000 km kontrolować, w razie potrzeby oczyścić i ustawić przerwę pomiędzy elektrodami świec zapłonowych.

Co 15 000 km wymienić świece na nowe.



Rys. 72

Sprawdzić, czy odległość pomiędzy elektrodami świec wynosi:

- | | |
|-----------------------|---------------|
| - Iskra FE65PRS-SUPER | 0,7 ± 0,05 mm |
| - M. Marelli F7LCR | 0,7 - 0,8 mm |
| - Champion RN9YC | |
| - Bosch WR7DC | |

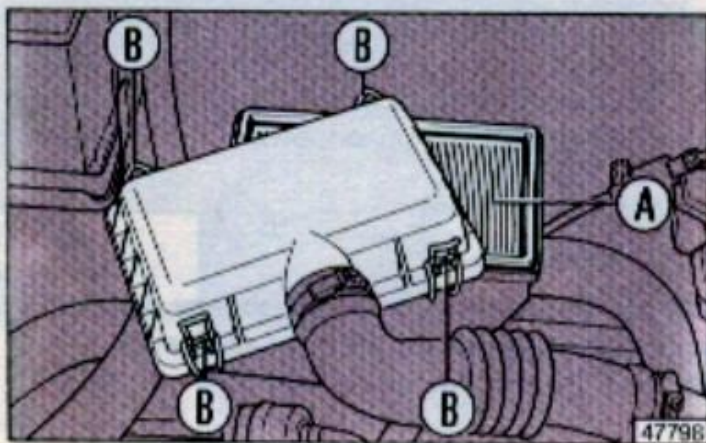
Jeżeli odległość nie jest właściwa, należy wygiąć odpowiednio elektrodę zewnętrzną.

Należy stosować świece zalecane przez Fabrykę. Złe dobrana świeca zapłonowa może być powodem zakłóceń pracy silnika.

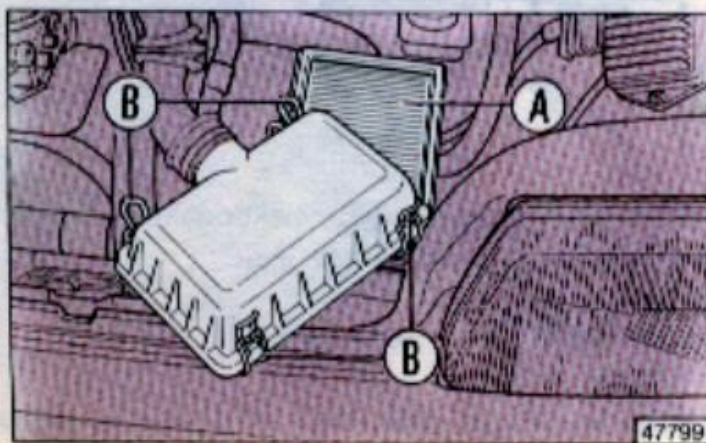
ZASILANIE

FILTR POWIETRZA

Filtr wyposażony jest w termostat sterujący samoczynnie dopływem powietrza, o odpowiedniej temperaturze, do jego wnętrza. Co **10 000 km** wymienić wkład filtru powietrza na nowy. W przy-



Rys. 73



Rys. 74

padku eksploatacji samochodu w warunkach znacznego zapylenia należy zwiększyć częstotliwość wymiany wkładu filtru. W celu wymiany wkładu filtru należy zwolnić zaczepy **B**, odchylić pokrywę i wymienić wkład filtrujący **A** (rys. 73 – filtr powietrza w silniku 704 cm³, rys. 74 – filtr powietrza w silniku 903 cm³).

FILTR PALIWA

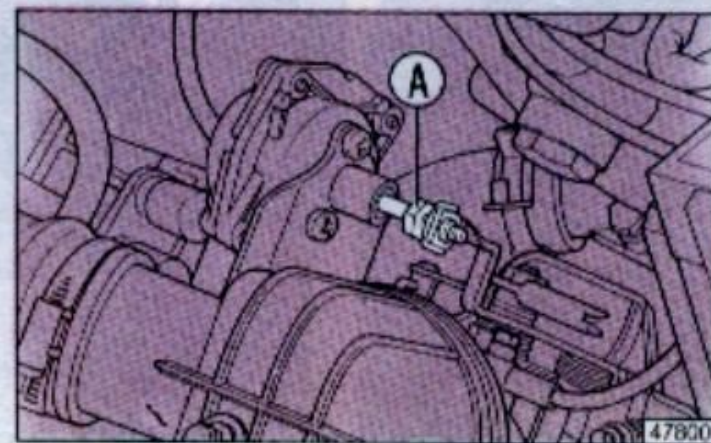
Co **20 000 km** wymienić filtr paliwa na nowy. W przypadkach uzasadnionych częstość wymiany filtru należy zwiększyć.

GAŹNIK

ASO Co **10 000 km** wykonać regulację gaźnika na silniku, przy użyciu odpowiednich urządzeń diagnostycznych.

Przed regulacją należy zapewnić:

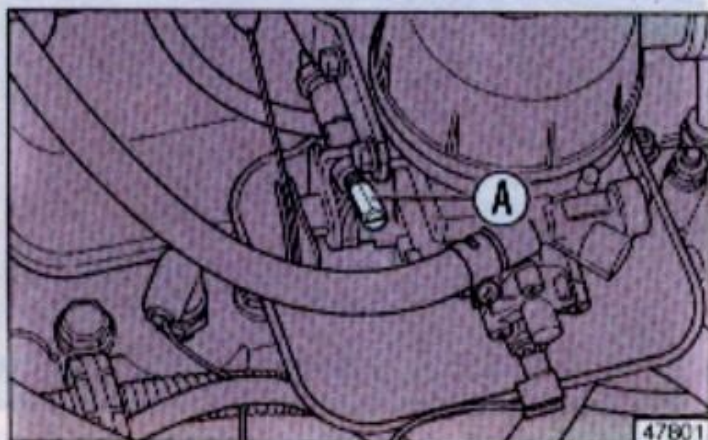
- właściwe ciśnienie sprężania,
- sprawny układ zapłonowy,
- szczelny układ zasilania,
- stan równowagi cieplnej (80 – 90 ° C),
- czysty filtr powietrza i paliwa.



Rys. 75

Do regulacji gaźnika służą:

A – śruba regulacji otwarcia przepustnicy (prawidłowa prędkość obrotowa biegu jałowego wynosi 850 ± 50 obr./min. – rys. 75 gaźnik dla silnika 704 cm³, rys. 76 gaźnik dla silnika 903 cm³), oraz wkręt regulacji składu mieszanki (zaślepiony), a w gaźniku silnika 704 cm³ dodatkowo wkręt regulacji obrotów biegu jałowego po włączeniu elektrowentylatora chłodnicy.



Rys. 76

Uwaga

W przypadkach koniecznych użytkownik może regulować prędkość obrotową biegu jałowego wyłącznie przez uchylenie przepustnicy śrubą A.

ASO

Co 20 000 km po demontażu z silnika oczyścić dysze przez przedmuchiwanie sprężonym powietrzem. Umyć i oczyścić cały gaźnik. Po zakończonym czyszczeniu przeprowadzić regulację.

ODPOWIETRZANIE UKŁADU SMAROWANIA SILNIKA

Co 20 000 km oczyścić przewód odprowadzający pary olejów i spalin z układu smarowania.

CHŁODZENIE

Silnik chłodzony jest płynem o wymuszonym obiegu. Obieg płynu regulowany jest termostatem.

Otwarcie dużego obiegu następuje po uzyskaniu przez płyn temperatury $87 \pm 2^\circ \text{C}$. W celu zwiększenia intensywności chłodzenia wyposażono chłodnicę w elektrowentylator.

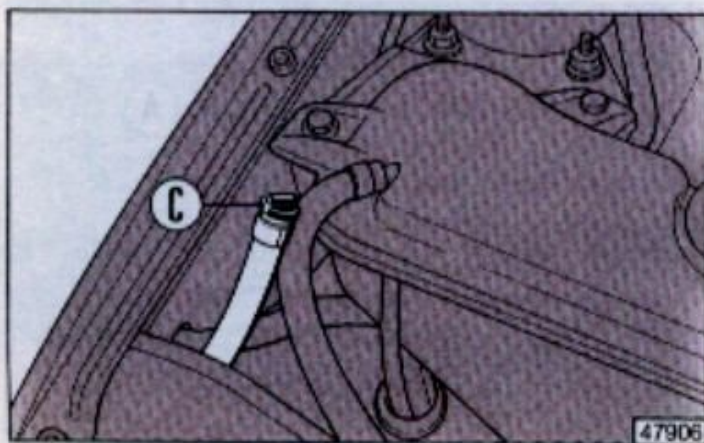
Kontrolę poziomu i ewentualne uzupełnienie płynu należy przeprowadzać przy niepracującym, schłodzonym silniku. Uzupełnienie polega na powolnym wlewaniu brakującej ilości płynu do zbiornika wyrównawczego po uprzednim odkręceniu korka A. Poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy liniami „MIN” i „MAX” znajdującymi się na obudowie zbiornika (rys. 77).



Rys. 77

Uwaga

- układ chłodzenia wolno napełniać jedynie płynami zalecanymi w tablicy „Materiały eksploatacyjne” (nie należy napełniać układu wodą),
- wskazówka wskaźnika temperatury płynu chłodzącego nie może „wchodzić” na czerwone pole, w przypadku zaistnienia takiego faktu należy przerwać jazdę,
- przy nagrzanym silniku (po zakończonej jeździe) nie można odkręcać korka wlewu płynu chłodzącego,
- przy nagrzanym silniku (po zakończonej jeździe) pomimo jego wyłączenia i wyjęcia kluczyka ze stacyjki, istnieje możliwość samoczynnego włączenia się elektrowentylatora chłodnicy. Należy zachować ostrożność przy wykonywaniu czynności w pobliżu elektrowentylatora,
- przed podjęciem czynności zalewania układu płynem np. po przeprowadzonej naprawie silnika, układu chłodzenia itp., należy odkręcić korek C umiejscowiony na końcu przewodu odpowietrzającego (pod zbiornikiem wyrównawczym) i po pojawieniu się płynu, zakręcić.

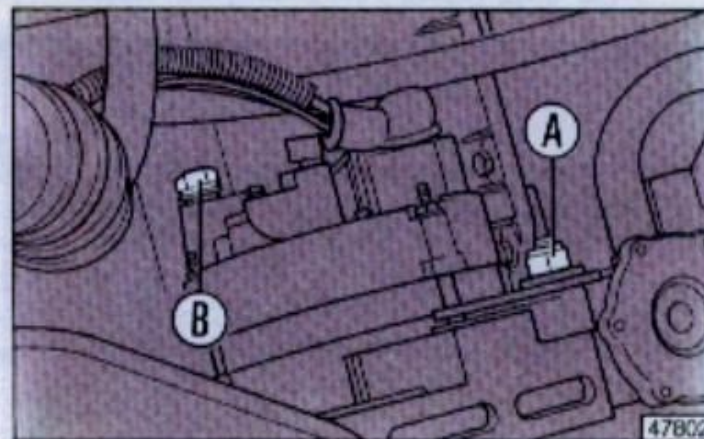


Rys. 78

PASEK KLINOWY NAPĘDU ALTERNATORA

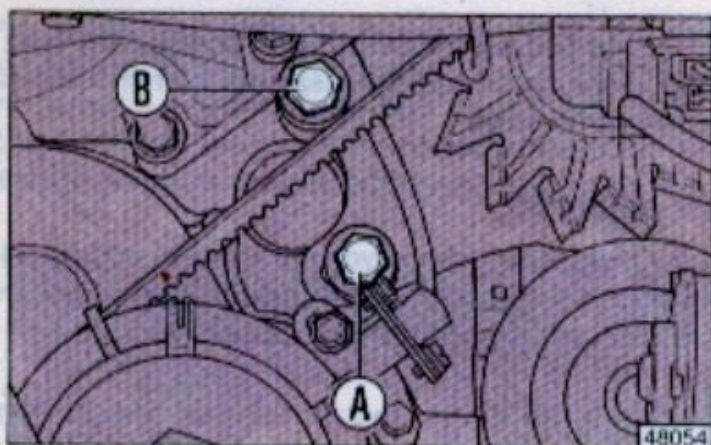
ASO Co 10 000 km sprawdzić naciąg paska. Prawidłowe ugięcie paska pod działaniem siły 98 N (10 kG) powinno wynosić ok. 1 cm.

W celu wyregulowania naciągu paska należy:
- w samochodzie z silnikiem 704 cm³ (rys.79):



Rys. 79

- zluźnić nakrętki **A i B**,
 - wyregulować naciąg paska,
 - dokręcić nakrętki **A i B**.
- w samochodzie z silnikiem 903 cm³ (rys. 79a):
- zdemontować dodatkowe nakole z tworzywa,
 - zluźnić nakrętki **A i B**,
 - wyregulować naciąg paska,
 - dokręcić nakrętki **A i B**, zamontować nakole.



Rys. 79a

UKŁAD PRZENIESIENIA NAPĘDU

PEDAŁ SPRZĘGŁA

W samochodzie zastosowano sprzęgło bezluzowe (nie występuje skok jałowy pedału sprzęgła). W wyniku normalnego zużycia okładziny tarczy sprzęgła następuje zwiększenie odległości pedału od podłogi.

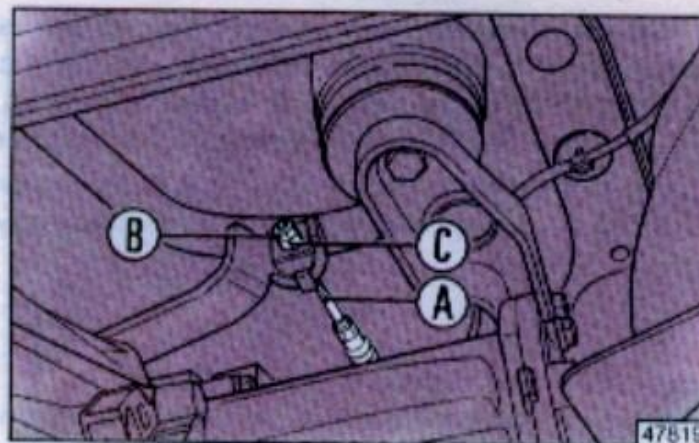
ASO Co 20 000 km sprawdzić ustawienie pedału sprzęgła.

Stopki pedału sprzęgła i pedału hamulca powinny znajdować się na tej samej wysokości (poziomie).

W razie potrzeby wyregulować (rys. 80):

- A – śruba regulacyjna,
- B – nakrętka kontrująca,
- C – nakrętka.

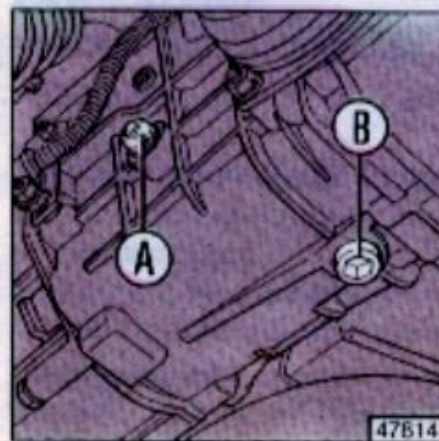
Po kilku regulacjach należy sprawdzić grubość okładziny tarczy sprzęgła (minimalna grubość 2,4 mm) i w przypadku nadmiernego zużycia wymienić tarcze na nową.



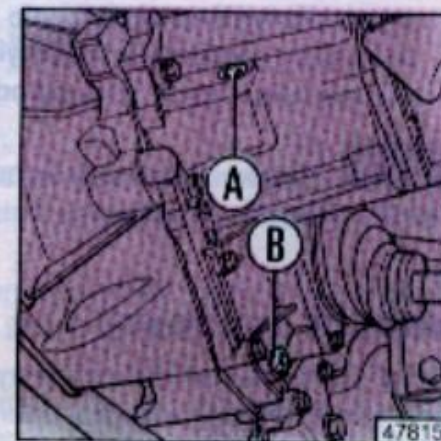
Rys. 80

SKRZYŃKA BIEGÓW

Co 20 000 km sprawdzić poziom oleju w skrzynce, który powinien sięgać dolnej krawędzi otworu korka kontrolnego **A** (rys. 81 – dla skrzynki biegów silnika 704 cm³, rys. 82 – dla skrzynki biegów silnika 903 cm³).



Rys. 81



Rys. 82


Co **120 000 km** lub co sześć lat wymienić olej. W tym celu należy odkręcić korek spustowy **B** znajdujący się w dolnej części skrzynki, spuścić całkowicie olej (najlepiej po zakończeniu jazdy, gdy olej jest jeszcze ciepły i rzadki) i następnie zakręcić korek.

Świeży olej wlewa się przez otwór kontrolny **A** (zwrócić uwagę na właściwy rodzaj oleju – wg tablicy „Materiały eksploatacyjne”).

HAMULCE

Samochód został wyposażony:

- w hamulce tarczowe kół przednich oraz hamulce bębnowe kół tylnych,
- w dwuobwodowy układ hamulcowy o układzie krzyżowym. Pierwszy obwód zabezpiecza koło przednie lewe i tylne prawe, a drugi przednie prawe i tylne lewe.

W przypadku uszkodzenia jednego obwodu, drugi obwód pozostaje sprawny. Uszkodzenie jednego z obwodów można rozpoznać po zmniejszonej skuteczności hamowania, zwiększonym skoku jałowym pedału hamulca oraz ubytku płynu hamulcowego w zbiorniku. O czym informuje lampka sygnalizacyjna  (czerwona),

- w podciśnieniowe urządzenie wspomagające (serwo)
- regulatory ciśnienia (dla kół tylnych),
- pompę hamulcową dwuobwodową.

ASO Uszkodzenia układu hamulcowego powinny być naprawiane wyłącznie w ASO.

HAMULCE TARCZOWE

Układ cierny hamulców tarczowych nie wymaga oddzielnej regulacji. Luz pomiędzy wkładką cierną i tarczą hamulcową ustawiany jest samoczynnie.

ASO Co **10 000 km** sprawdzić stan powierzchni oraz zużycie wkładek ciernych. Wkładki cieńsze niż 1,5 mm lub odklejone należy wymienić na nowe.

HAMULCE BĘBNOWE

Układ cierny hamulców bębnowych nie wymaga oddzielnej regulacji, ponieważ wyposażony jest w mechanizm samoczynnego ustawiania luzu pomiędzy szczęką a bębnem hamulcowym.


ASO Co **10 000 km** sprawdzić zużycie okładzin hamulcowych (minimalna grubość okładzin wynosi 1,5 mm) oraz stan powierzchni ciernych. Nie mogą one posiadać śladów zatuszczeń, pęknięć czy wyrwań.

Uwagi

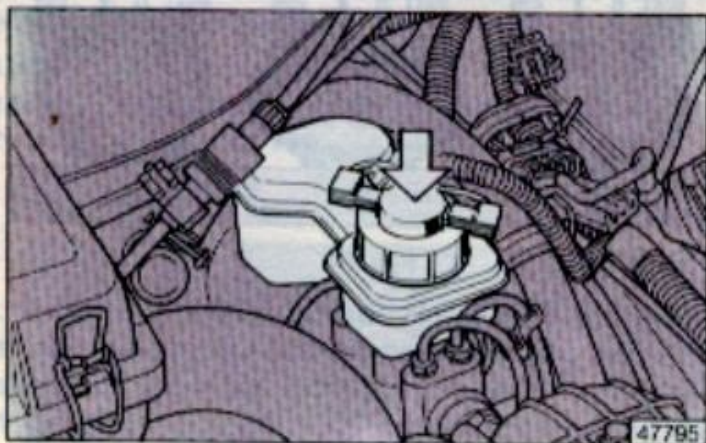
1. *Podczas każdego przeglądu należy sprawdzić szczelność układu – czy nie występują przecieki płynu hamulcowego.*
2. *Szczęki lub wkładki cierne należy wymieniać parami, symetrycznie do osi podłużnej samochodu.*

ZBIORNIK PŁYNU HAMULCOWEGO

Co **500 km** lub co tydzień sprawdzić poziom płynu w zbiorniku. Poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy linią MAX, a linią umowną określoną na 5 mm poniżej linii MAX.

Do uzupełnienia należy stosować płyn hamulcowy R3. Stosowanie innych płynów jest niedozwolone ze względu na możliwość uszkodzenia elementów gumowych układu hamulcowego. O niskim poziomie płynu hamulcowego informuje lampka sygnalizacyjna  (czerwona) umieszczona w zestawie wskaźników. Okresowo należy sprawdzać działanie lampki sygnalizacyjnej naciskając osłonę (rys. 83) styków korka zbiornika, przy ustawieniu

kluczyka wyłącznika zapłonu w pozycji **MAR**. Po naciśnięciu powinna zaświecić się lampka sygnalizacyjna (przy opuszczonej dźwigni hamulca postojowego). Płyn hamulcowy może spowodować uszkodzenie (m. in. zmatowienie) powierzchni lakierowanych dlatego należy je chronić przed kontaktem z płynem.



Rys. 83

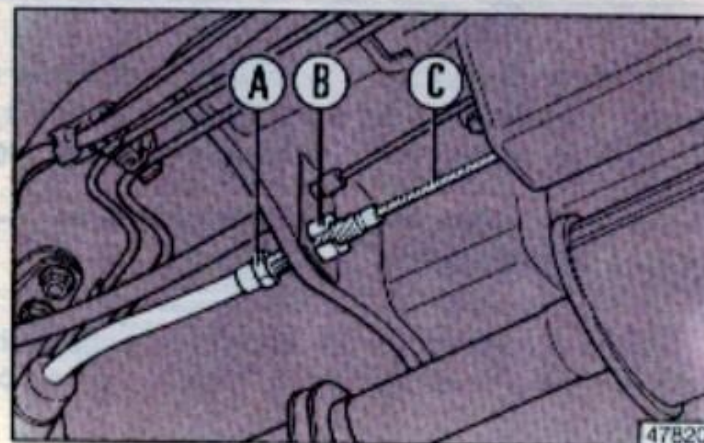
ODPOWIETRZANIE UKŁADU HAMULCOWEGO

ASO Objawem wskazującym na zapowietrzenie układu jest zbyt duży skok jałowy pedału hamulca, zmniejszający się po kilkakrotnym naciśnięciu pedału. Odpowietrzanie wykonuje się oddzielnie dla obydwu obwodów. Po wykonaniu tego zabiegu należy uzupełnić płyn hamulcowy w zbiorniku.

HAMULEC POSTOJOWY

Co **20 000 km** lub po stwierdzeniu zbyt dużego skoku dźwigni hamulca postojowego należy przeprowadzić regulację.

W tym celu należy (rys. 84):



Rys. 84

- zaciągnąć hamulec do momentu zaskoczenia na 3-4 zębie,
- złuzować nakrętkę zabezpieczającą **B**,
- dokręcić nakrętkę **A** (do momentu naciągnięcia linki **C**),
- dokręcić nakrętkę zabezpieczającą **B**.

Zaleca się przed okresem zimowym przeprowadzić konserwację linek i mechanizmu hamulca (bez demontażu).

ZAWIESZENIE UKŁAD KIEROWNICZY I KOŁA

PRZEGUBY

ASO Co **10 000 km** lub podczas każdego przeglądu podwozia sprawdzić stan techniczny osłon gumowych przegubów układu kierowniczego.

Uszkodzoną osłonę należy wymienić na nową, wypełniając uprzednio jej wnętrze smarem **Litomos 25** lub **MRM 2**.

ASO Co **10 000 km** sprawdzić, czy nie ma wyczuwalnych luzów w przegubach kierowniczych. Po stwierdzeniu luzu przegub należy wymienić na nowy.

Uwaga

Właściwa konserwacja i częste przeglądy przegubów układu kierowniczego gwarantują bezpieczeństwo użytkownika samochodu. Przy każdej wymianie przegubu konieczna jest regulacja ustawienia kół.

PRZEKŁADNIA KIEROWNICZA

ASO Co 10 000 km sprawdzić stan osłon gumowych przekładni. W przypadku wymiany osłon należy uzupełnić smar (K 854) w przekładni.

USTAWIENIE KÓŁ

ASO Co 20 000 km lub po stwierdzeniu nieprawidłowego zużycia się opon lub też niewłaściwego działania układu kierowniczego należy sprawdzić zbieżność kół. Szczególnie ważna jest kontrola po przejechaniu 1000–1500 km, dlatego powinna być przeprowadzona podczas przeglądu obowiązkowego w wyspecjalizowanej stacji obsługi.

OGUMIENIE

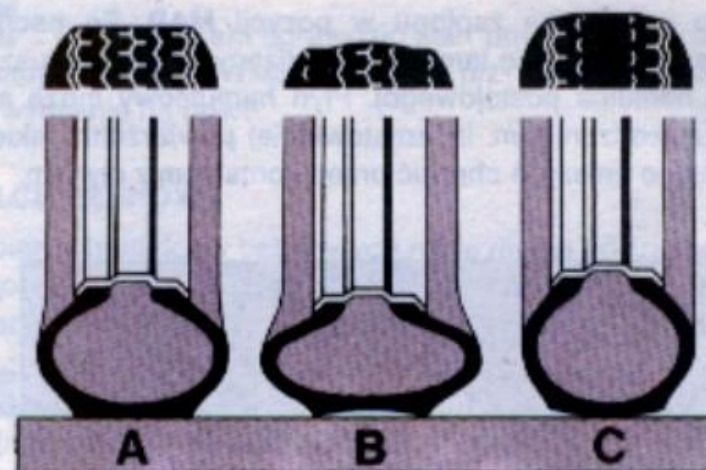
Ciśnienie w każdej oponie, łącznie z kołem zapasowym, należy sprawdzać za pomocą ciśnieniomierza, zgodnie z wartościami ciśnienia dla kół przednich i tylnych 0,22 MPa (2,2 bar).

Niewłaściwe ciśnienie jest powodem przyspieszonego zużycia opon:

- **A** ciśnienie właściwe – bieżnik zużyty równomiernie,
- **B** ciśnienie za małe – bieżnik zużyty na brzegach opon,
- **C** ciśnienie za duże – bieżnik zużyty częściowo, w środku opon.

Ciśnienie sprawdzać po dłuższym postoju gdy ogumienie jest zimne.

Co 10 000 km sprawdzać stan zużycia opon. Kontrola polega na sprawdzeniu wysokości bieżnika.



Rys. 85

46700

Opony posiadające wskaźnik zużycia (TWI – 6 miejsc na obwodzie opony), w zależności od konstrukcji opony, powinny być wymieniane niezwłocznie po starciu bieżnika do powierzchni wskaźnika lub po ukazaniu się wskaźnika na bieżniku. W oponach nie posiadających wskaźnika najmniejsza, dopuszczalna wysokość rzeźby bieżnika wynosi 1,5 mm. Należy sprawdzić, czy na bokach opony nie ma pęknięć i czy bieżnik jest zużyty równomiernie. W przypadku nierównomiernego zużycia bieżnika należy zwrócić się do wyspecjalizowanej stacji obsługi w celu usunięcia usterki.

Pojazd nie może być wyposażony w opony różnej konstrukcji na kołach jednej osi.

NADWOZIE

ZAMKI, CIĘGNA, ZAWIASY I PROWADNICE

W razie potrzeby oraz przed okresem zimowym smarować następujące elementy samochodu:

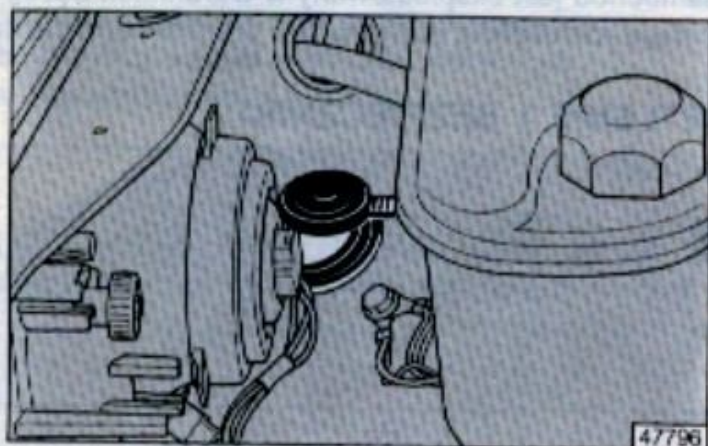
- zamki zewnętrzne drzwi, zawiasy drzwi, przeguby odchylanych oparcie siedzeń przednich i tylnych przez wpuśczenie kilku kropel oleju silnikowego,
- prowadnice przednich siedzeń – smarem JOTA 1 lub 1 S.

SPRYSKIWACZE SZYBY PRZEDNIEJ I TYLNEJ

W prawidłowo wyregulowanym spryskiwaczu strumień płynu powinien trafiać w najwyższe punkty łuku zataczanego przez wycieraczki szyby.

W przypadku niewłaściwie działających spryskiwaczy należy:

- regulować kierunek strumienia płynu poprzez obrót poszczególnych dysz spryskiwacza,
- sprawdzić poziom płynu w zbiorniku umieszczonym w prawej przedniej części komory silnika (rys. 86),
- sprawdzić szczelność i drożność układu.

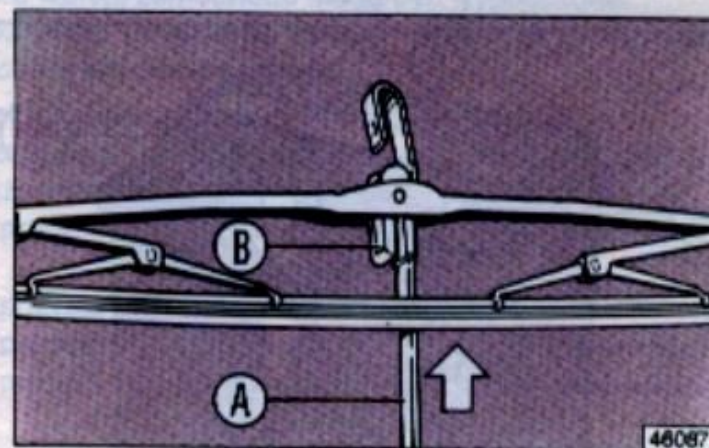


Rys. 86

WYCIERACZKA SZYBY PRZEDNIEJ I TYLNEJ

W przypadku niewłaściwego oczyszczania szyb, należy oczyścić lub wymienić elementy gumowe wycieraka.

Aby zdjąć pióro wycieraka, należy odchylić ramię i unieść pióro tak aby tworzyło kąt 90° z ramieniem **A**. Nacisnąć języczek **B** sprężynki zabezpieczającej i wysunąć pióro (rys. 87).



Rys. 87

Uwaga

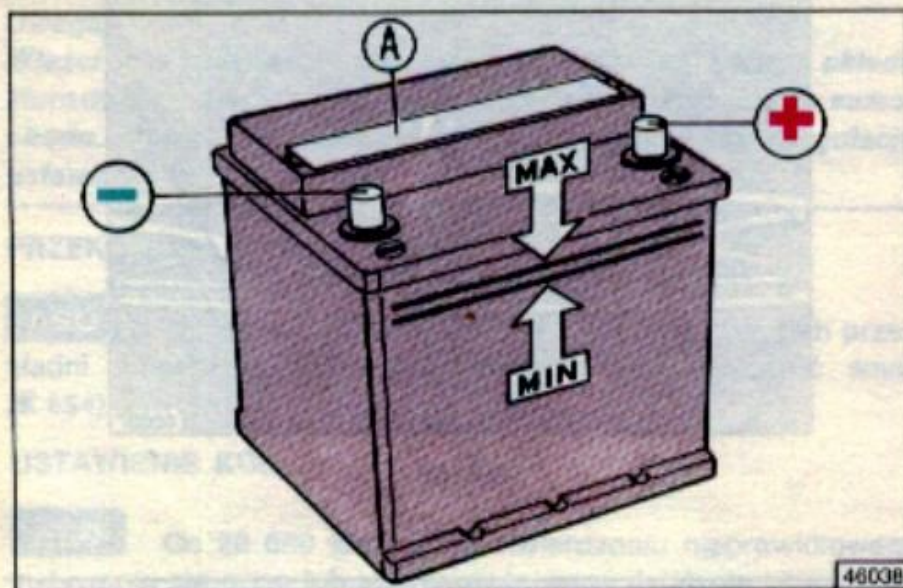
Nie należy uruchamiać wycieraczek przy suchej szybie przedniej i tylnej.

INSTALACJA ELEKTRYCZNA AKUMULATOR

Samochód jest wyposażony w akumulator o ograniczonej obsłudze, co oznacza, że posiada on większą odporność na ubytki elektrolitu przez parowanie.

Akumulator jest umieszczony w komorze silnika. Poziom elektrolitu należy sprawdzać w każdym ogniwie, linia poziomu powinna znajdować się między liniami oznaczonymi jako **MAX** i **MIN** (rys. 88) znajdującymi się na obudowie akumulatora.

Naturalne ubytki elektrolitu należy uzupełniać wyłącznie wodą destylowaną, po uprzednim zdjęciu pokrywy **A** (zbyt częsta konieczność dolewania wody może świadczyć o awarii w układzie ładowania).



Rys. 88

Eksploatując pojazd latem przy wysokich temperaturach lub w strefie tropikalnej należy częściej sprawdzać poziom elektrolitu. W razie konieczności naładowania akumulatora ze źródła zewnętrznego, należy odłączyć go od instalacji elektrycznej samochodu. Ładowanie akumulatora powinno odbywać się w pomieszczeniu przewietrzanym i z dala od wolnych iskiei lub ewentualnego źródła iskrzenia, zgodnie z instrukcją obsługi akumulatora. Orientacyjnie zaleca się powolne ładowanie prądem równym $0,05 \div 0,1$ pojemności akumulatora. Przed okresem eksploatacji zimowej zaleca się dodatkowe czyszczenie zacisków oraz zakonserwowanie np. wazeliną techniczną.

Co **10 000 km** sprawdzić, czy zaciski akumulatora i przewodów są czyste i prawidłowo zamocowane oraz sprawdzić stan naładowania akumulatora. Nie wolno eksploatować akumulatora ze zdjętą pokrywą **A**. W czasie ładowania akumulatora pokrywa

powinna być założona. Przed i po okresie dłuższej przerwy w eksploatacji pojazdu zaleca się skontrolować stan naładowania akumulatora i ewentualnie doładować go. Chronić akumulator przed ewentualnymi uszkodzeniami mechanicznymi i okresowo sprawdzać szczelność jego obudowy.

ROZRUSZNIK

ASO Co **50 000 km**, sprawdzać stan techniczny rozrusznika, ewentualnie oczyścić wnętrze i wymienić szczotki oraz nasmarować olejem silnikowym wałek wirnika. Jeżeli samochód jest eksploatowany w warunkach dużego zapylenia obsługa rozrusznika powinna być przeprowadzona częściej.

OŚWIETLENIE I BEZPIECZNIKI

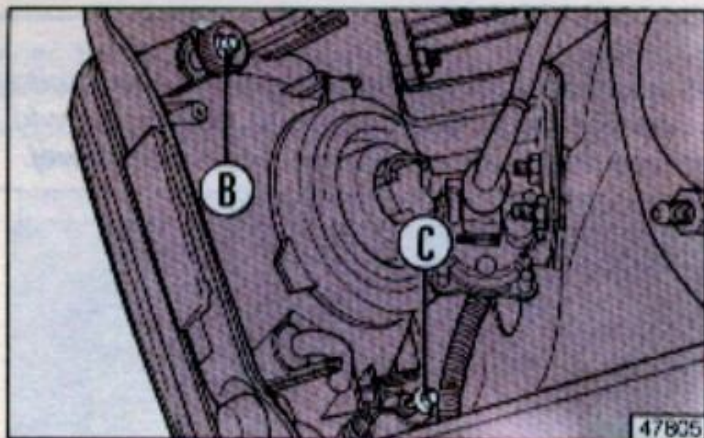
REFLEKTORY

ASO Co **20 000 km** lub po każdorazowej wymianie żarówki świateł drogowych i mijania skontrolować ustawienie świateł reflektorów.

Uwaga

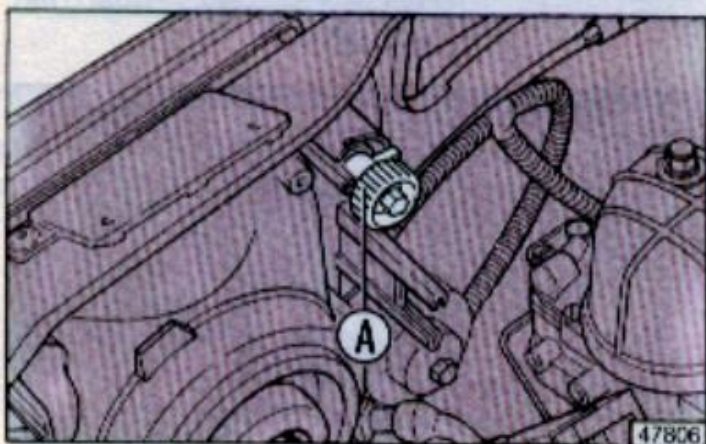
Regulację ustawienia świateł reflektorów wykonuje się przy korektorze ustawionym w skrajnym prawym położeniu. W przypadku samochodów wyposażonych w korektor umieszczony wewnątrz samochodu, przy pokrętle ustawionym w pozycji „0”.

Czynność tę zaleca się wykonać w autoryzowanej stacji obsługi. Do regulacji położenia świateł reflektorów służą dwie śruby (rys. 89):



Rys. 89

B – śruba regulacji świateł w kierunku pionowym
C – śruba regulacji świateł w kierunku poziomym
 Korektor ustawienia świateł (rys. 90):



Rys. 90

- skrajne prawe położenie pokrętła **A** dla jazdy z samochodem częściowo obciążonym (w tym położeniu pokrętło jest ustawione fabrycznie),
- skrajne lewe położenie pokrętła **A** dla jazdy z samochodem w pełni obciążonym.

Niektóre wersje samochodu mogą być wyposażone:

- w korektor ustawiania świateł reflektorów umieszczony pod kolumną kierownicy (rys. 91).

Korektor posiada cztery położenia.

W zależności od obciążenia samochodu pokrętło korektora należy ustawić:

- pozycja „0” – kierowca lub kierowca i 1 osoba na przednich siedzeniach,
- pozycja „1” – kierowca + 4 osoby,
- pozycja „2” – kierowca + 4 osoby + bagaż w bagażniku,
- pozycja „3” – kierowca + bagaż równy całkowitemu obciążeniu samochodu.



Rys. 91

Uwaga

Nie należy ustawiać pokrętła poza pozycję „3” ponieważ może to spowodować nadmierne obniżenie wiązki świateł.

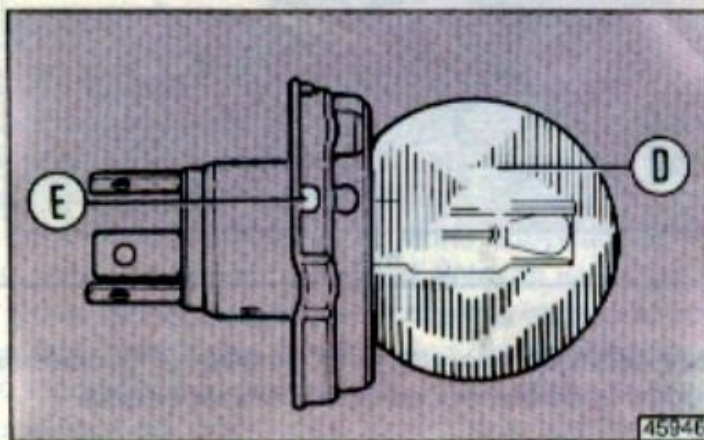
- spryskiwacze reflektorów. Spryskiwacze uruchamiane są równocześnie ze spryskiwaczem szyby przedniej, poprzez pociągnięcie w kierunku koła kierownicy dźwigni przełącznika wycieraczek i spryskiwacza.

Strumień płynu powinien trafiać w środek szkła reflektora. W przypadku niewłaściwego ustawienia należy regulować kierunek strumienia płynu poprzez obrót dyszy.

WYMIANA ŻARÓWEK

Dostęp do żarówek dwuwłóknowych świateł głównych i przedniego światła pozycyjnego, umieszczonych w reflektorze, jest możliwy jedynie od strony wewnętrznej, tj. po podniesieniu pokrywy komory silnika. Aby wyjąć żarówkę świateł głównych **D** (12 V–45/40 W), należy zdjąć złącze wtykowe **A**, osłonę gumową **B** i zabezpieczenie sprężyste **C**. Po wykonaniu tych czynności można wyciągnąć żarówkę świateł głównych wraz z oprawą (rys. 92, 93, 94).

Przy zakładaniu żarówki należy zwrócić uwagę, aby występ **E** w trzonku żarówki **D** wprowadzony został w wycięcie w reflektorze.

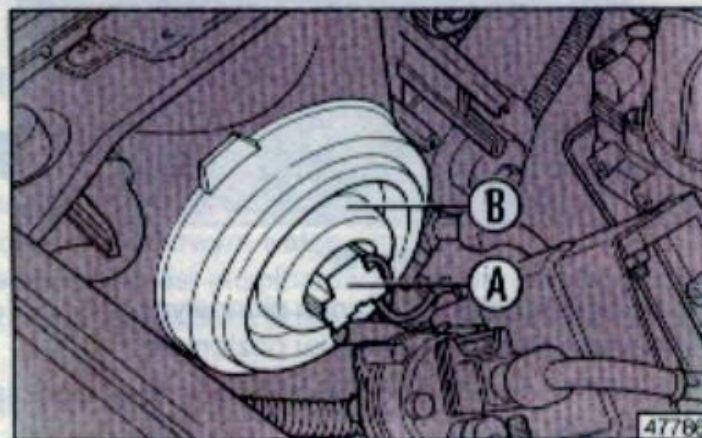


Rys. 92

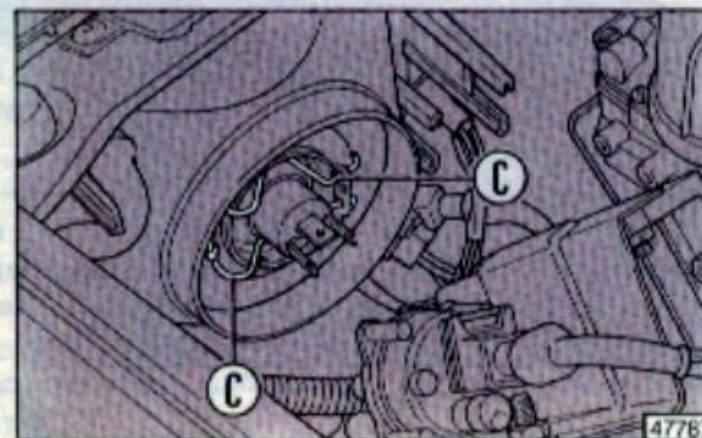
Niektóre wersje samochodu są wyposażone w żarówki halogenowe, dwuwłóknowe, świateł głównych i przedniego światła pozycyjnego (12 V–60/55 W).

Uwaga

Podczas wymiany żarówki halogenowej należy unikać bezpośredniego kontaktu dłoni z częścią szklaną żarówki, dokonać wymiany dotykając wyłącznie części metalowej.



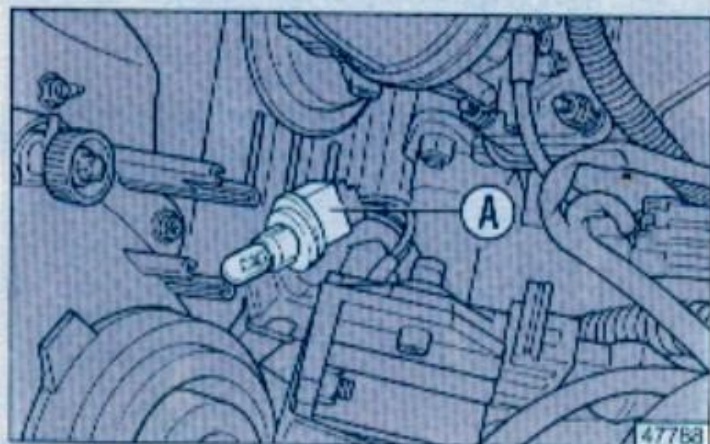
Rys. 93



Rys. 94

W przypadku niezamierzonego kontaktu, przetrzeć część szklaną szmatką nawilżoną alkoholem i pozostawić do dokładnego wyschnięcia.

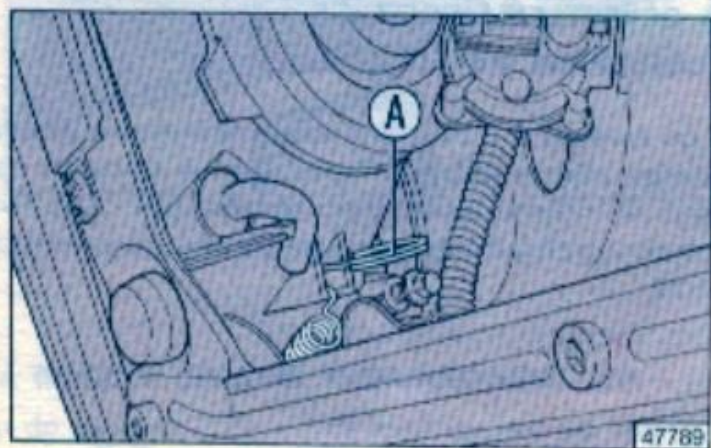
Aby wyjąć żarówkę światła pozycyjnego (12V – 5W), umieszczoną w reflektorze pod żarówką świateł głównych, należy wyciągnąć ją wraz z oprawką **A** po przekręceniu w lewo (rys. 95).



Rys. 95

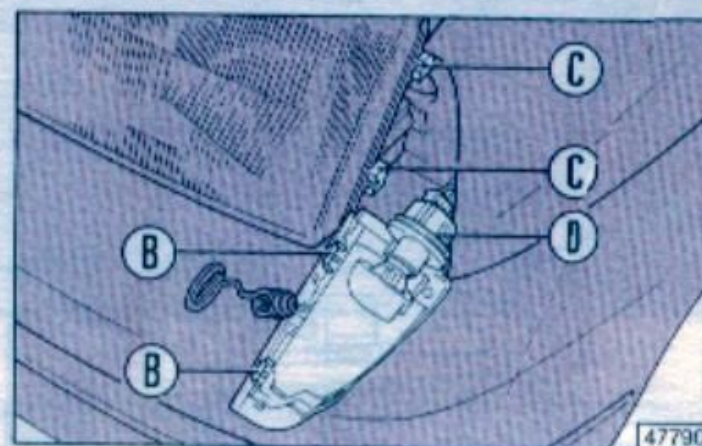
LAMPY PRZEDNIE ŚWIATEŁ KIERUNKOWSKAZÓW

Dostęp do żarówki (12V – 21W) uzyskuje się po zdjęciu zabezpieczenia sprężystego **A** (rys. 96), wysunięciu z gniazd **C** występów



Rys. 96

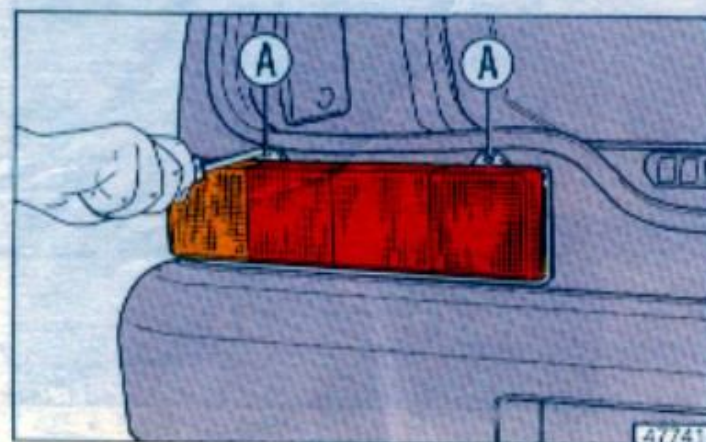
B umieszczonych po zewnętrznej stronie oprawy lampy oraz wykręceniu oprawy żarówki **D** (rys. 97) wraz z żarówką.



Rys. 97

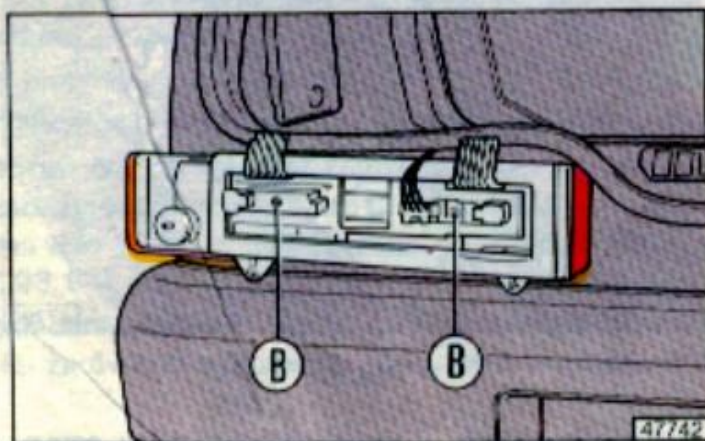
LAMPY TYLNE ŚWIATEŁ KIERUNKOWSKAZÓW STOP, POZYCYJNYCH, COFANIA I PRZECIWMGŁOWEJ

Dostęp do żarówki **C** (12V – 21W) świateł kierunkowskazów, żarówki **D** (12V – 5/21W) świateł pozycyjnych i stop oraz w lampie

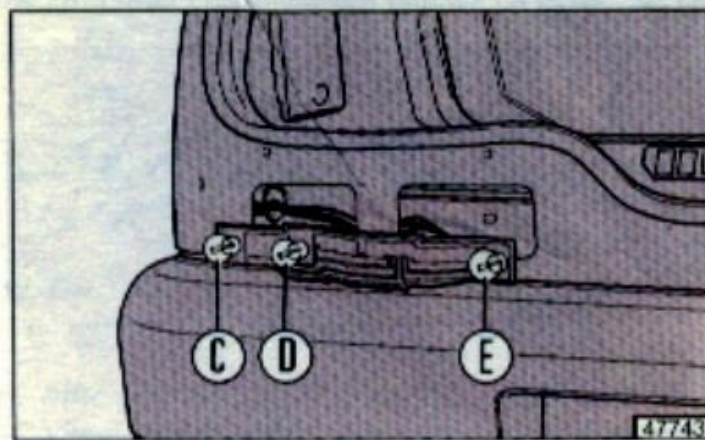


Rys. 98

lewej żarówki **E** (12V - 21W) światła przeciwmglowego, a w lampie prawej żarówki (12V - 21W) światła cofania uzyskuje się po odkręceniu wkrętów **A** (rys. 98), wysunięciu lampy na zderzak, odkręceniu wkrętów **B** (rys. 99) i podniesieniu listwy wraz z żarówkami (rys. 100).



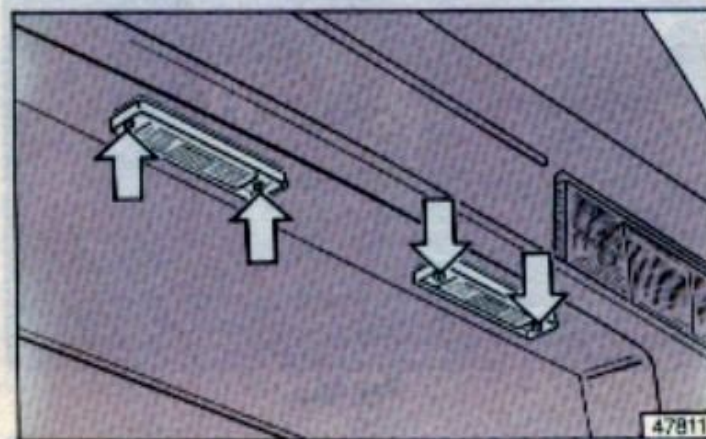
Rys. 99



Rys. 100

LAMPA OŚWIETLENIA TABLICY REJESTRACYJNEJ

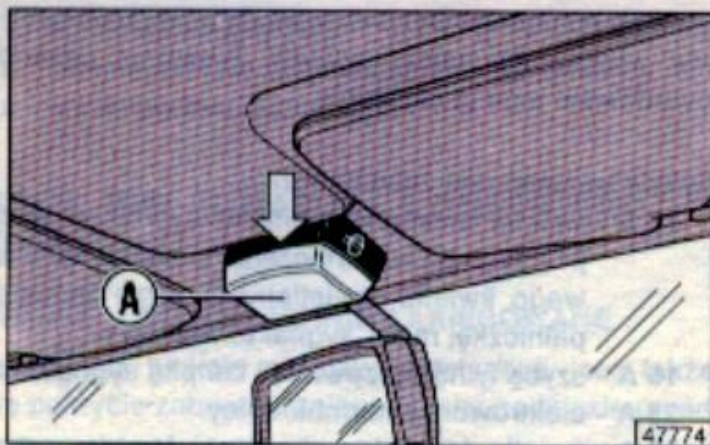
Tablicę rejestracyjną oświetlają dwie lampy. Dostęp do żarówki (12V - 5W) lampy oświetlenia tablicy rejestracyjnej uzyskuje się po odkręceniu dwóch wkrętów podtrzymujących klosz (rys. 101).



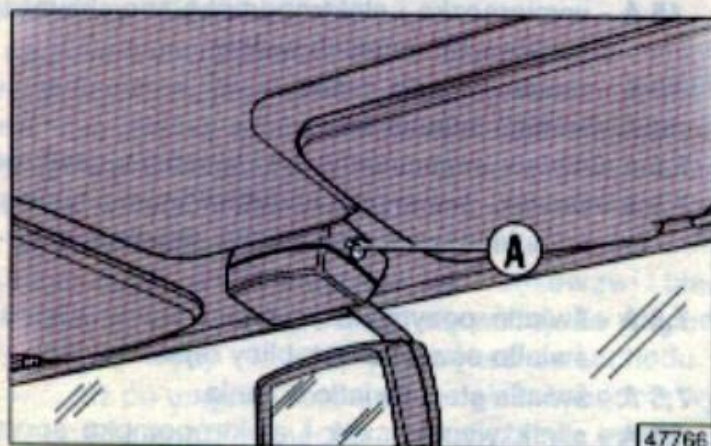
Rys. 101

LAMPA OŚWIETLENIA WNĘTRZA NAD LUSTERKIEM WSTECZNYM

Dostęp do żarówki **A** (12V - 5W) lampy oświetlenia wnętrza uzyskuje się po zdjęciu osłony **A** osadzonej w oprawce na wcisk naciskając w miejscu wskazanym strzałką (rys. 102). Przy drzwiach zamkniętych lampka świeci się po włączeniu wyłącznikiem **A** (rys. 103).



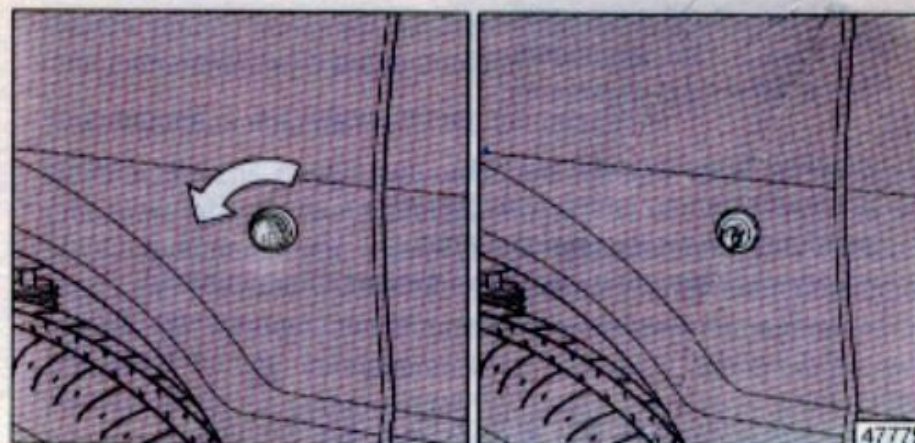
Rys. 102



Rys. 103

LAMPA BOCZNA ŚWIATEŁ KIERUNKOWSKAZÓW

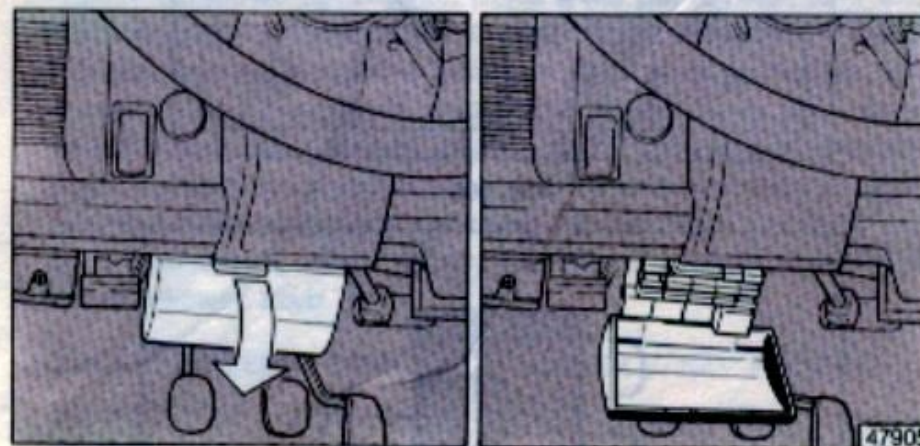
Dostęp do żarówki (12V - 5W) możliwy jest po zdjęciu klosza. W tym celu należy obrócić klosz w lewo (rys. 104).



Rys. 104

BEZPIECZNIKI TOPIKOWE INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

Bezpieczniki topikowe znajdują się w skrzynce, umieszczonej pod deską rozdzielczą (rys. 105).



Rys. 105

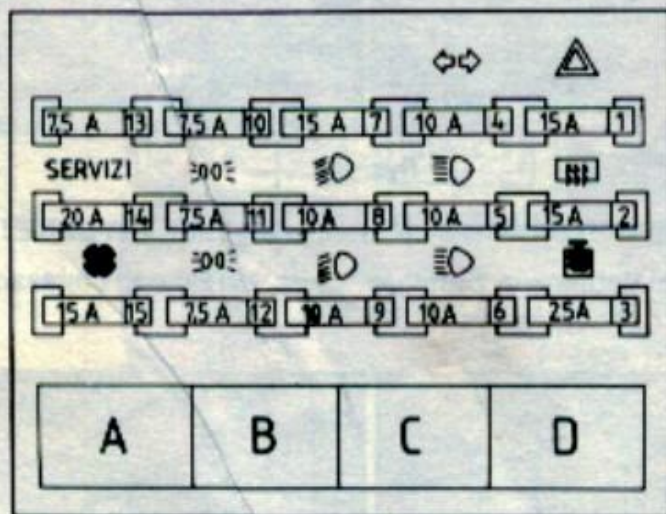
Znajduje się w niej 15 bezpieczników oraz 4 bezpieczniki zapasowe.

- 25 A 1 szt. + 1 szt. zapasowy
- 20 A 1 szt.

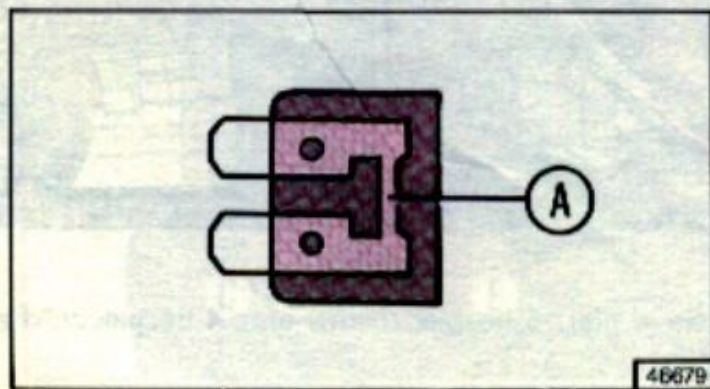
- 15 A 4 szt. + 1 szt. zapasowy
- 10 A 5 szt. + 1 szt. zapasowy
- 7,5 A 4 szt. + 1 szt. zapasowy

oraz:

- A** - przekaźnik wyłącznika zapłonu,
- B** - przekaźnik szyby tylnej ogrzewanej,
- C** - przekaźnik sygnału dźwiękowego,
- D** - przerywacz kierunkowskazów i świateł awaryjnych.



Rys. 106



Rys. 107

Przed wymianą spalonego bezpiecznika (bezpiecznik będzie miał przepalone włókno **A**), należy znaleźć i usunąć uszkodzenie, które spowodowało jego przepalenie.

Poszczególne bezpieczniki zabezpieczają:

1. **15 A** - światła awaryjne i lampkę sygnalizacyjną, lampkę sygnalizacji włączenia urządzenia rozruchowego, światło oświetlenia wnętrza nadwozia, zapalniczkę, radio, sygnał dźwiękowy.
2. **15 A** - szybę tylną ogrzewaną i lampkę sygnalizacyjną.
3. **25 A** - elektrowentylator chłodnicy.
4. **10 A** - światła kierunkowskazów i lampkę sygnalizacyjną.
5. **10 A** - światło drogowe lewe.
6. **10 A** - światło drogowe prawe i lampkę sygnalizacyjną.
7. **15 A** - wycieraczkę i elektropompkę spryskiwacza szyby tylnej lub miejsce wolne.
8. **10 A** - światło mijania prawe.
9. **10 A** - światło mijania lewe.
10. **7,5 A** - światło przeciwmgłowe i lampkę sygnalizacyjną.
11. **7,5 A** - światło pozycyjne przednie lewe i tylne prawe, światło oświetlenia tablicy rejestracyjnej - prawe.
12. **7,5 A** - światło pozycyjne przednie prawe i tylne lewe, światło oświetlenia tablicy rejestracyjnej - lewe.
13. **7,5 A** - światła stop, światło cofania.
14. **20 A** - silnik wycieraczek i elektropompkę spryskiwacza szyby przedniej.
15. **15 A** - elektrowentylator nadmuchu powietrza do nadwozia.

Oprócz tego w samochodzie, w zależności od wersji, mogą znajdować się bezpieczniki umieszczone poza skrzynką, które zabezpieczają:

- 15 A – silniki blokady drzwi,
- 20 A – elektropompkę spryskiwaczy reflektorów,
- 25 A – silniki podnośników szyb.

ZASADY PIELĘGNACJI I KONSERWACJI SAMOCHODU

NADWOZIE – POWIERZCHNIE LAKIEROWANE

Lakier spełnia funkcję nie tylko estetyczną, lecz także stanowi ważne pokrycie zabezpieczające blachy nadwozia przed korozją.

Normalna pielęgnacja lakieru polega na:

- myciu,
- suszeniu,
- powlekanii środkami do tego celu przeznaczonymi ogólnie zwanymi „woski silikonowe”.

Aby właściwie umyć samochód, należy najpierw zwilżyć nadwozie rozproszonym strumieniem wody o niskim ciśnieniu, a następnie myć miękką gąbką zwilżoną roztworem wody i płynu do mycia (2% – 4% szamponu w wodzie), często płuczac gąbkę. Następnie spłukać samochód obfitym strumieniem wody i osuszyć strumieniem powietrza lub irchą. Osuszyć dokładnie przede wszystkim części mniej widoczne, jak wnętrza drzwi i blachy wokół reflektorów (gdzie łatwo gromadzi się woda). Ze względu na gromadzenie się wody nie należy zamykać samochodu w pomieszczeniu tuż po umyciu, aby woda mogła swobodnie wyparować. Należy unikać mycia samochodu po dłuższym postoju na słońcu lub z gorącą pokrywą komory silnika, gdyż lakier może stracić połysk.

Okresowo przynajmniej raz na 6 miesięcy, należy powlekać powierzchnie lakierowane woskami silikonowymi, w celu podniesienia estetyki samochodu, a także pełniejszego zabezpieczenia antykorozyjnego blach nadwozia.

Lekkie zatarcia, rysy, zmatowienia można usunąć stosując pastę polerującą, lekko ścierną. W przypadku pęknięcia lub odprysków

lakieru należy dokonać niezbędnych zaprawek lakierniczych w celu zabezpieczenia przed korozją.

NADWOZIE – PRZESTRZENIE ZAMKNIĘTE

Mniej widoczne części nadwozia oraz wnętrza szkieletu są zabezpieczone fabrycznie. Użytkowanie samochodu powoduje jednak ubytki w konserwacji, którą należy odnawiać zgodnie z zaleceniami i w okresach podanych w „Książce gwarancyjnej” samochodu. Ze względu na konieczność stosowania odpowiednich urządzeń, technik nakładania oraz odpowiednich środków, konserwacja samochodu powinna być przeprowadzona w odpowiednio wyposażonych stacjach obsługi. Bardzo ważnym czynnikiem przeciwdziałającym korozji jest utrzymywanie w trakcie całej eksploatacji drożności otworów odprowadzających wodę (podczas mycia lub deszczu) z wnętrza podłogi oraz drzwi.

WNĘTRZE SAMOCHODU

Należy okresowo sprawdzać, czy nie ma pod dywanikami wody, która mogłaby spowodować korozję blach podłogi. Pył z siedzeń i części pokrytych tkaniną można wyczyścić szczotką lub odkurzaczem. Do czyszczenia elementów wyposażenia wykonanych ze sztucznej skóry, należy używać gąbki zwilżonej w niewielkiej ilości delikatnego płynu piorącego. Do mycia szyb należy używać miękkiej i czystej szmatki zwilżonej odpowiednim środkiem myjącym. Szczególną uwagę należy zwrócić na czystość szmatki, aby nie porysować szyb.

ZABEZPIECZENIE SAMOCHODU NA DŁUŻSZY POSTÓJ

Samochód powinien być przechowywany w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i przewiewnym.

W razie przerwania eksploatacji samochodu na dłuższy okres należy wykonać następujące czynności:

- dokładnie umyć oraz zabezpieczyć przed korozją powłoki lakierowane oraz części metalowe nadwozia pokryte powłokami dekoracyjno-ochronnymi,

- odłączyć zaciski akumulatora,
- zdjąć pióra i ramiona wycieraczek, a części gumowe wycieraków natrzeć talkiem,
- zwolnić hamulec postojowy,
- w przypadku pozostawienia samochodu na wolnym powietrzu należy dodatkowo zabezpieczyć podwozie, silnik i podłogę pojazdu (od wewnątrz) odpowiednimi środkami konserwacyjnymi.

Zalecane jest, aby pozostawiony samochód został nakryty pokrowcem z tkaniny.

Przed uruchomieniem pojazdu po dłuższym postoju należy:

- usunąć warstwę ochronną z części metalowych,
- naładować akumulator,
- założyć pióra i ramiona wycieraków,
- skontrolować i ewentualnie uzupełnić ciśnienie powietrza w ogumieniu (również w kole zapasowym).

INFORMACJE RÓŻNE

INSTALOWANIE RADIOODBIORNIKA W SAMOCHODZIE

Samochód przystosowany jest do zamontowania radioodbiornika lub radiomagnetofonu stereofonicznego.

Posiada:

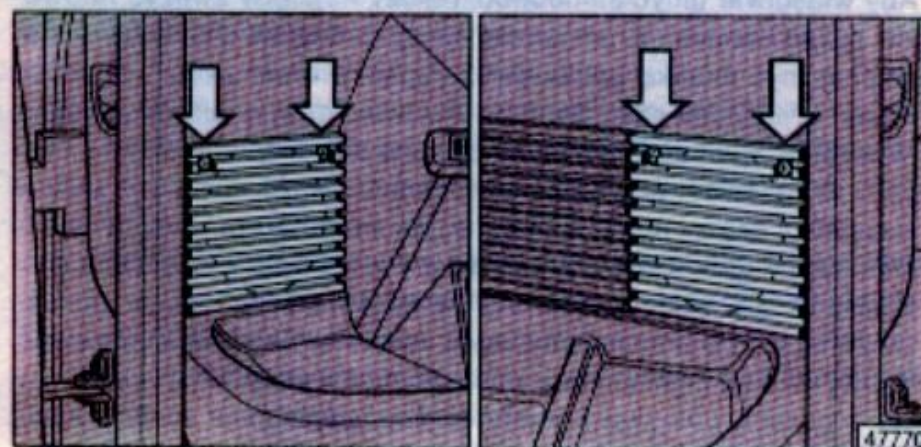
- przeciwwzakłóceniovą instalację elektryczną,
- wnękę w panelu środkowym przeznaczoną do zabudowy radioodbiornika lub radiomagnetofonu,
- zamontowany przewód antenowy wraz z wtyczką i gniazdem **B** (rys. 108) umiejscowionym w przedniej części dachu. Przed wkręceniem anteny należy usunąć korek zaślepiający gniazdo.
- dwa miejsca z przeznaczeniem do zabudowy głośników.

Przed przystąpieniem do montażu głośników należy wykręcić wkręty wskazane strzałką (rys. 109) i wymontować nakładkę maskującą.

Sposób montażu radia w samochodzie opisany jest w instrukcji obsługi radioodbiornika.



Rys. 108



Rys. 109

HOLOWANIE PRZYCZEPY

Samochód może holować przyczepę turystyczną lub bagażową. Aby przystosować samochód do holowania przyczepy, należy zamontować do tylnej części nadwozia atestowany hak holowniczy. Ze względów bezpieczeństwa jazdy hak powinien być montowany przez fachowy personel warsztatu obsługowo-naprawczego. Sposób podłączenia przyczepy i jej instalacji podany jest w instrukcji obsługi przyczepy. Należy pamiętać, że eksploatacja samochodu z przyczepą obniża trwałość samochodu, zmniejsza bezpieczeństwo jazdy i zwiększa zużycie paliwa.

Uwaga

- 1. Eksploatacja samochodu z przyczepą powinna przebiegać zgodnie z instrukcją dołączoną do każdego haka holowniczego. Należy zachować szczególną ostrożność przy hamowaniu, wyprzedzaniu i pokonywaniu wzniesień, zakrętów oraz na śliskich nawierzchniach.*
- 2. Maksymalne dopuszczalne obciążenie kuli haka wynosi $20 + 35$ kg.*
- 3. Istnieje możliwość założenia bagażnika dachowego, którego jednak obciążenie (nie większe niż 50 kg) nie może powodować przekroczenia dopuszczalnej masy całkowitej samochodu oraz obciążenia poszczególnych osi. Konstrukcja dachu umożliwia montowanie tylko bagażnika posiadającego specjalne uchwyty.*

ŁAŃCUCHY ŚNIEGOWE

W przypadku eksploatacji samochodu na drogach zaśnieżonych można używać łańcuchów śniegowych, które należy zakładać na koła napędowe (przednie).

ZALECENIA P. POŻAROWE

PODCZAS UŻYTKOWANIA SAMOCHODU

Podczas eksploatacji samochodu należy zwrócić szczególną uwagę na części stykające się z paliwem:

- zbiornik paliwa,
 - przewody paliwowe,
 - filtr paliwa,
 - pompę paliwową,
 - gaźnik,
- oraz instalację elektryczną.

Należy dopilnować, żeby:

- wszystkie styki i połączenia elektryczne były dobrze zaciśnięte i utrzymane w czystości,
- bezpieczniki topikowe były zgodne z niniejszą instrukcją.

W czasie obsługi układu zasilania nie wolno używać otwartego ognia ani palić tytoniu.

Podczas napełniania zbiornika paliwem silnik winien być wyłączony.

Należy systematycznie kontrolować, aby zbiornik i przewody paliwowe były szczelne, a silnik i inne części nie były oblane paliwem. Zaleca się wyposażenie samochodu w gaśnicę halonową, umieszczoną wewnątrz pojazdu.

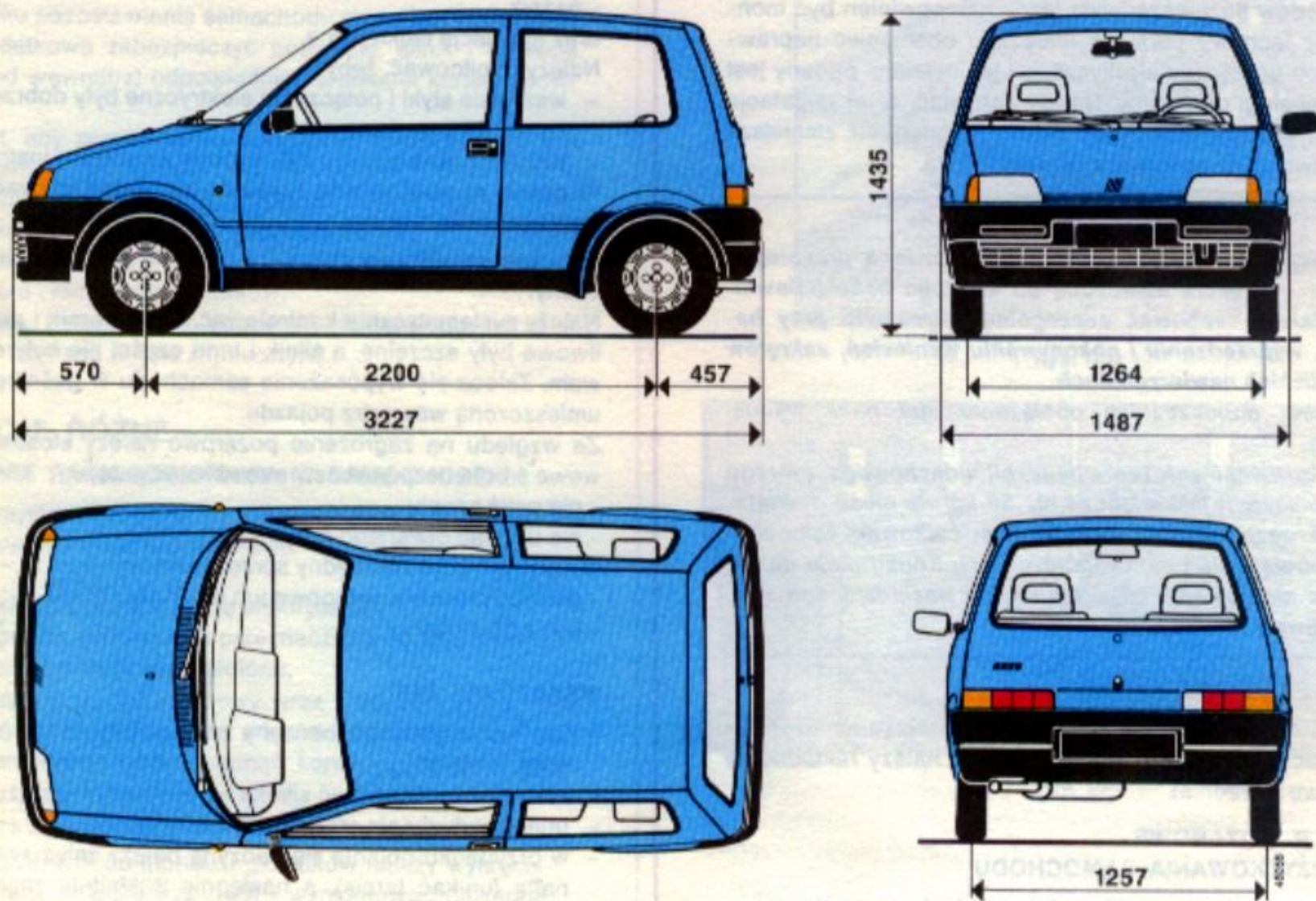
Ze względu na zagrożenie pożarowe należy stosować podstawowe środki bezpieczeństwa również w garażu:

- nie palić tytoniu,
 - nie używać otwartego ognia,
- wyposażać go w niezbędny sprzęt gaśniczy:
- gaśnicę pianową, śniegową lub halonową (2 kg),
 - koc azbestowy.

WSKAZÓWKI BHP

- nie wolno zasysać benzyny ustami, przedmuchiwać ustami dysz,
- nie należy uruchamiać silnika w zamkniętym garażu,
- unikać wdychania spalin i par benzyny,
- w przypadku obłania się benzyną należy zmyć zwilżone ciało naftą (unikać tarcia), a następnie dokładnie zmyć je ciepłą wodą z mydłem.

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA



Rys. 110

DANE TECHNICZNE

SILNIK 704 cm³

4-suwowy z zapłonem iskrowym o poziomym układzie cylindrów, zblokowany ze skrzynką biegów, przekładnią główną, umieszczony przed osią kół przednich wzdłuż osi pojazdu.

Typ	170A.000
Pojemność skokowa	704 cm ³
Liczba i układ cylindrów	2, rzędowy poziomy
Średnica cylindrów	80 mm
Skok tłoków	70 mm
Stopień sprężania	9
Moc maksymalna (DIN)	23 kW (31 KM) przy 5000 obr./min.
Maksymalny moment obrotowy (DIN)	52 Nm (5,3 kGm) przy 3000 obr./min.

SILNIK 903 cm³

4-suwowy z zapłonem iskrowym o pionowym układzie cylindrów, zblokowany ze skrzynką biegów, przekładnią główną, umieszczony przed osią kół przednich, poprzecznie do osi pojazdu.

Typ	170A1.000
Pojemność skokowa	903 cm ³
Liczba i układ cylindrów	4, rzędowy pionowy
Średnica cylindrów	65 mm
Skok tłoków	68 mm
Stopień sprężania	9
Moc maksymalna (DIN)	30 kW (41 KM) przy 5500 obr./min.
Maksymalny moment obrotowy (DIN)	65 Nm (6,7 kGm) przy 3000 obr./min.

ROZRZĄD

Górnozaworowy, popychaczowy, z wałkiem rozrządu ułożyskowanym w kadłubie silnika.

Luz kontrolny do sprawdzenia faz rozrządu 0,45 mm

Luz roboczy zaworów

usuwany samoczynnie poprzez hydrauliczny układ regulacyjny

ZASILANIE

Filtr powietrza

suchy z wymiennym wkładem, dopływ powietrza sterowany termostatem

Zakres temperatur sterujących termostatem powietrza dolotowego:

- dopływ powietrza zimnego

powyżej $28^{\circ} \pm 1^{\circ} \text{C}$

- dopływ powietrza ogrzanego

do $23^{\circ} \pm 1^{\circ} \text{C}$

GAŹNIK

- silnik 704 cm³

Weber 30DGF 7/750 lub FOS 30S2HX

- silnik 903 cm³

Weber 32 TLF 32/250

Pompa paliwowa

membranowa, o napędzie mechanicznym

Filtr paliwa

z wkładem papierowym (nierozbieralny)

SMAROWANIE SILNIKA

Sposób smarowania

- silnik 704 cm³

ciśnieniowy, z pompą zębatą krzywkową i zaworem regulacyjnym

- silnik 903 cm³

ciśnieniowy, z pompą zębatą i zaworem regulacyjnym

Ciśnienie smarowania

- silnik 704 cm³

0,4 ÷ 0,45 MPa (4 ÷ 4,5 kG/cm²)

przy temperaturze oleju 100 ° C

i prędkości obrotowej wału korbowego 3000 obr./min.

- silnik 903 cm³

0,3 ÷ 0,4 MPa (3 ÷ 4 kG/cm²)

przy temperaturze oleju 100 ° C

Filtr oleju

pełnoprzepływowy

CHŁODZENIE

System chłodzenia ciecżą, obieg wymuszony przez pompę z termostatem sterującym przepływem cieczy przez chłodnicę

Temperatura otwarcia termostatu - włączenia dużego obiegu chłodzenia $87 \pm 2^\circ \text{C}$

Temperatura płynu przy włączeniu elektrowentylatora chłodnicy $92 \pm 2^\circ \text{C}$

Temperatura płynu przy wyłączeniu elektrowentylatora chłodnicy $87 \pm 2^\circ \text{C}$

ZAPŁON

Typ

- silnik 704 cm³ elektroniczny, cyfrowy „nanoplex”
- silnik 903 cm³ elektroniczny, cyfrowy „digiplex II”

Kolejność zapłonu

- silnik 704 cm³ 1 - 2
- silnik 903 cm³ 1 - 3 - 4 - 2

Świece zapłonowe i odległość między elektrodami świec
Iskra FE65PRS-SUPER $0,7 \pm 0,05 \text{ mm}^*$
Champion RN9YC
Bosch WR7DC
Marelli F7LCR $0,7 \div 0,8 \text{ mm}$

Gwint świecy M 14 x 1,25

*) do stosowania tylko w silniku 704 cm³.

MECHANIZMY PODWOZIA

Sprzęgło

Rodzaj sprzęgła jednotarczowe, suche, z okładziną bezazbestową, ze sprężyną talerzową i sterowaniem mechanicznym

Skrzynka biegów

Rodzaj skrzynki biegów

- silnik 704 cm³ czterobiegowa + bieg wsteczny
Przełożenia w skrzynce całkowite
na 1 biegu 3,250 14,08
na 2 biegu 2,050 8,88
na 3 biegu 1,312 5,68
na 4 biegu 0,872 3,77
na wstecznym biegu 4,024 17,40
- silnik 903 cm³ cztero lub pięciobiegowa + bieg wsteczny

Przełożenia w skrzynce

	czterobiegowej		pięciobiegowej	
	w skrzynce	całkowite	w skrzynce	całkowite
na 1 biegu	3,909	15,91	3,909	15,91
na 2 biegu	2,056	8,36	2,056	8,36
na 3 biegu	1,344	5,47	1,344	5,47
na 4 biegu	0,978	3,98	0,978	3,98
na 5 biegu			0,837	3,40
na wstecznym biegu	3,727	15,17	3,727	15,17

Dźwignia zmiany biegów umieszczona w podłodze

Przekładnia główna

- silnik 704 cm³ o przełożeniu 9/39
- silnik 903 cm³ o przełożeniu 14/57

Koła napędzane

przednie - za pomocą dwóch półosi z przegubami homokinetycznymi

ZAWIESZENIE

Zawieszenie przednie

niezależne, kolumny MacPhersona ze sprężynami śrubowymi, wahacze, zwrotnice

Zawieszenie tylne niezależne na wahaczach skośnych, ze sprężynami śrubowymi i amortyzatorami hydraulicznymi

KOŁA I OGUMIENIE

Koła tarczowe z obręczami 4,00B x 13" H lub 4,00 x 13" H2

Ogumienie promieniowe bezdętowe (Tubeless):

- silnik 704 cm³ 135/70 R 13" lub 145/70 R 13"

- silnik 903 cm³ 145/70 R 13"

Ciśnienie w ogumieniu kół przednich i tylnych 0,22 MPa (2,2 bar)

Ustawienie kół (samochód nieobciążony + 5 l paliwa):

- zbieżność kół mierzona na obręczy:

- koła przednie -1 ± 1 mm

Inne parametry zawieszenia ustalone są konstrukcyjnie i nie podlegają regulacji.

UKŁAD HAMULCOWY

Hamulec roboczy hydrauliczny, bębnowy kół tylnych i tarczowy kół przednich z automatyczną regulacją luzu, dwa niezależne obwody krzyżowe jeden dla koła przedniego lewego i tylnego prawego, drugi dla koła przedniego prawego i tylnego lewego

Hamulec postojowy mechaniczny, działający na koła osi tylnej, uruchamiany ręczną dźwignią umieszczoną w podłodze

Skok jałowy pedału hamulca mierzony na środku stopy pedału

8 ÷ 12 mm

UKŁAD KIEROWNICZY

Usytuowanie kolumny kierowniczej z lewej strony pojazdu

Kolumna kierownicza dzielona z dwoma przegubami krzyżakowymi

Przekładnia kierownicza zębata z zębniakiem i listwą zębatą

Przełożenie przekładni 38 mm/obr.

Skok całkowity zębaki 150 mm

Minimalna średnica zawracania: 8,8 m

Ilość obrotów koła kierownicy 4

INSTALACJA ELEKTRYCZNA

Napięcie znamionowe 12 V

Akumulator - pojemność 32 Ah

Biegun „-” połączony z masą pojazdu

Alternator

- silnik 704 cm³ 770 W, 55 A

- silnik 903 cm³ 630 W, 45 A

Regulator elektroniczny RTT 119 AC

Początek ładowania akumulatora (zgaszona lampka sygnalizacji braku ładowania akumulatora) przy ok. 1200 obr./min. silnika

ROZRUSZNIK

Moc

- silnik 704 cm³ 1 kW

- silnik 903 cm³ 0,8 kW

Sterowanie elektromagnetyczne

Zazębienie za pomocą „wolnego koła”

ZARÓWKI

- żarówki świateł drogowych i mijania (dwuwłóknowe, kuliste) 45/40 W
- żarówki halogenowe świateł drogowych i mijania (dwuwłóknowe, cylindryczne) 60/55 W
- żarówki lamp pozycyjnych tylnych i świateł hamowania (dwuwłóknowe, kuliste) 5/21 W
- żarówki lamp kierunkowskazów przednich i tylnych, światła przeciwmgłowego, światła cofania (jednowłóknowe, kuliste) 21 W
- żarówki lamp pozycyjnych przednich (jednowłóknowe, kuliste) 5 W
- żarówki lamp oświetlenia tablicy rejestracyjnej (jednowłóknowe, cylindryczne) 5 W
- żarówka lampy nad lusterkiem wstecznym (jednowłóknowa, cylindryczna) 5 W
- żarówki lamp bocznych kierunkowskazów (jednowłóknowe, całoszklane) 5 W
- żarówka oświetlenia tablicy wskaźników, lampki sygnalizacji braku ładowania akumulatora (jednowłóknowe) 3 W
- żarówki lampki sygnalizacji włączenia świateł drogowych, podświetlenia wskaźników (jednowłóknowe) 2 W
- żarówki oświetlenia: wyłączników klawiszowych podnoszenia szyb, zapalniczki, żarówki lampek sygnalizacyjnych: kierunkowskazów, braku ciśnienia oleju, tylnej szyby ogrzewanej, świateł awaryjnych, urządzenia rozruchowego, świateł pozycyjnych, hamulca postojowego lub niskiego poziomu płynu hamulcowego, lampy przeciwmgłowej, rezerwy paliwa (jednowłóknowe) 1,2 W

MASY

Samochód z silnikiem	704 cm ³ 903 cm ³
Masa samochodu gotowego do jazdy*	675 kg 700 kg
Dopuszczalne obciążenie:	
- użytkowe	400 kg (5 osób + 50 kg bagazu)
- bagażnika	50 kg
- bagażnika dachowego	50 kg **)
Dopuszczalna masa całkowita samochodu	1100 kg 1140 kg
Pojemność bagażnika	170 dm ³
Pojemność bagażnika po złożeniu kanapy tylnej	440 dm ³
Maksymalna masa holowanej przyczepy:	
- z hamulcem	400 kg
- bez hamulca	335 kg 350 kg
Maksymalne obciążenie osi:	
- oś przednia	600 kg
- oś tylna	630 kg

*w zależności od wyposażenia (zastosowanych opcji) masa samochodu może nieznacznie ulec zmianie

**obciążenie nie może powodować przekroczenia dopuszczalnej masy całkowitej samochodu oraz obciążenia poszczególnych osi.

DANE EKSPLOATACYJNE

Prędkości dopuszczalne

Dopuszczalna prędkość (obciążenie 2 osoby + 20 kg):

samochód z silnikiem	704 cm ³ 903 cm ³
- na 1 biegu	37 km/h 36 km/h
- na 2 biegu	58 km/h 68 km/h
- na 3 biegu	91 km/h 105 km/h

MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

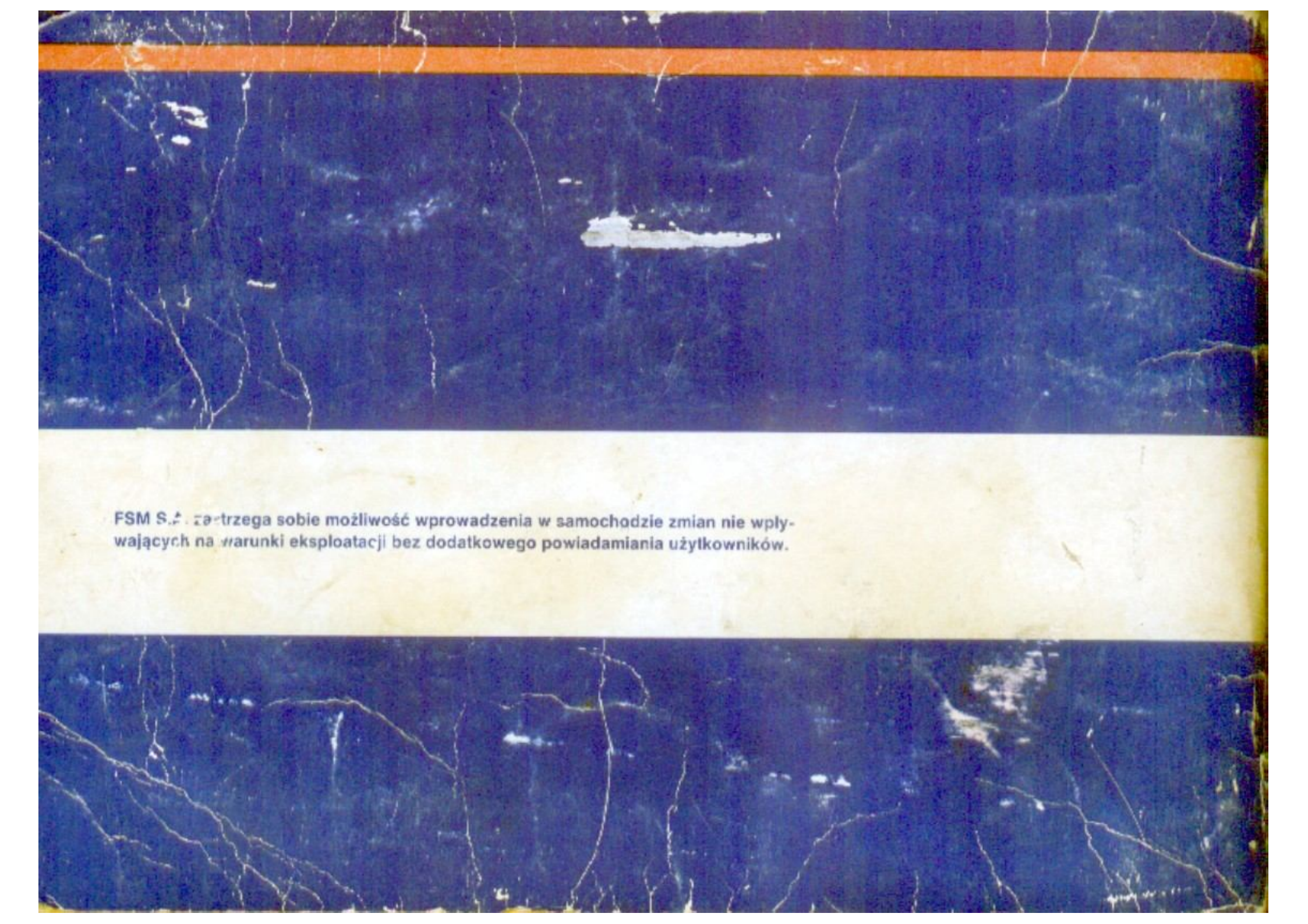
Miejsce przeznaczenia	Materiał eksploatacyjny	Ilość			
		704 cm ³		903 cm ³	
		dm ³	kg	dm ³	kg
Zbiornik paliwa	Benzyna bezołowiowa o min. LO 95 lub etylina o min. LO 94	35		35	
Miska olejowa silnika z filtrem	Olej silnikowy SAE 15W/40 produkcji polskiej klasy SF/CC „GRAND-ALFA”, „APUS”, klasy SG/CD „LOTOS”, „GRAND BETA” lub produkcji zagranicznej klasy SG/CD „VsMAX”, „Agip F1”, „Supermotoroil”, „GTX 2”, „Helix Motor Oil”, klasy SG/CC „Sporti Super”, SAE 15W/50 klasy SG/CD „Shell Tmo Motor Oil”	2,25	2,0	3,75	3,35
Skrzynka biegów	Olej przekładniowy SAE 80W90 produkcji polskiej „HIPOL ZC-80/S”, „ORIOLOS” lub produkcji zagranicznej Tutela ZC 80/S SAE 80W EP *, „Agip Rotra 80W90 ”, „Castrol Ep 80 SAE 80W ”, „Tranself EP 80W90 ”, „Shell Spirax EP 80W ”	1,4	1,25	2,4	2,15
Obudowa przekładni kierowniczej	Smar K 854	0,12	0,11	0,12	0,11
Przeguby układu kierowniczego	Smar Litomos 25, Tutela MRM 2		0,01		0,01
homokinetyczne			0,03		0,03
Układ hamulców hydraulicz.	Płyn hamulcowy R3, Tutela DOT 3	0,33	0,33	0,33	0,33
Zbiornik płynu do spryskiwaczy: szyb	Płyn Lazuron, Autowidol, DP 1	1,8		1,8	
szyb i reflektorów		5		5	
Zbiornik i układ chłodzenia	Płyn Borygo, Parafiu*)	4		4,8	

*) w przypadku stosowania płynu Parafiu, płyn należy mieszać z wodą w stosunku 1:1.

1992/08

SPIS ROZDZIAŁÓW

- OZNACZENIA IDENTYFIKACYJNE, URZĄDZENIA DO STEROWANIA I KONTROLI	str. 6
- OPIS OBSŁUGI I ZASADY DZIAŁANIA URZĄDZEŃ DO STEROWANIA	str. 16
- ZASADY EKSPLOATACJI	str. 29
- PRZEGLĄDY TECHNICZNE	str. 33
- OBSŁUGA TECHNICZNA	str. 36
- CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA	str. 56

The image shows the front cover of a book. The cover is primarily dark blue with a marbled pattern of white and light blue veins. A horizontal white band runs across the middle of the cover, containing a line of text. At the very top, there is a thin, solid orange horizontal stripe. The book shows signs of wear, including a small white tear in the top blue section and some scuffing on the white band.

FSM S.A. zastrzega sobie możliwość wprowadzenia w samochodzie zmian nie wpływających na warunki eksploatacji bez dodatkowego powiadomienia użytkowników.